

ZARJA - THE DAWN



URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

NUMBER 5-6

MAY-JUNE 1997

VOLUME 69



**“Marija Pomagaj”
Patroness of all Slovenes
Enshrined at the Basilica
Washington, D.C.**





Mothers/Members of the Year of Br. 101 – all of them!

WOMAN/MOTHER OF THE YEAR PARTIES

- May 1** Br. 5, Indianapolis, IL, Spring Luncheon at SNH, 11 a.m.
- May 3** Br. 47, Garfield Hts., OH, Dinner honoring Mother of the Year, Kathleen Dorchak at Quinn's Restaurant, 1 p.m.
- May 3** Br. 105, Detroit, MI, Pampas Lanes Banquet Room. Call Patricia, 810-751-0513.
- May 4** Br. 35, Aurora, MN
- May 4** Br. 39, Biwabik, MN
- May 6** Br. 14, Euclid, OH, Dinner at SSH, 6 p.m. Call Vera 481-7473.
- May 7** Br. 33, Duluth, MN, Special Evening Mass
- May 8** Br. 16, So. Chicago, IL, Dinner to Gaddini's Restaurant, 132nd & Brainard, Hegewisch, 12:30 p.m., \$12.00 per person.
- May 12** Br. 23, Ely, MN, Dinner
- May 12** Br. 89, Oglesby, IL, at Vermilion Inn, guests welcome
- May 14** Br. 40, Lorain, OH, Luncheon at Amber Oaks, Noon, for reservations call 245-3919
- May 14** Br. 55, Girard, OH
- May 15** Br. 2, Chicago, IL, Mass at 6:30 p.m., lunch follows.
- May 15** Br. 24, LaSalle, IL, Paramount Club, noon. Call Barb or Helen by May 13th
- May 15** Br. 50, Cleveland, OH, Sterle's, 1:30 p.m.
- May 18** Br. 13, San Francisco, CA, luncheon at the Marriot Hotel. Call Josephine 862-8623
- May 20** Br. 1, Sheboygan, WI, Rupp's downtown, Cocktails, 6 p.m., Dinner 6:30 p.m. Call Ruth 452-8251 or Aggie 452-8808
- May 20** Br. 20, Joliet, IL, Dinner – Meeting precedes at 6 p.m.
- May 20** Br. 22, Bradley, IL, Luncheon at La Villetta Restaurant
- May 21** Br. 32, Dinner at Golden Corral, 6 p.m., Euclid, OH
- May 21** Br. 34, Soudan, MN
- May 21** Br. 54, Warren, OH, Mother-Daughter Luncheon at Joanne's Home, 1 p.m.
- May 28** Br. 43, Milwaukee, WI, Luncheon at Meyers Family Restaurant, 12:30 p.m. Call Josephine, 545-0691 or Ann, 871-8295 for reservations.

Other "Dates to Remember" on page 40

God Bless All Our Mothers!

Many branches of S.W.U. celebrate May with birthday parties and observations for Mother's Day. They honor their members in this way. We salute you all!

Branches 13, San Francisco, CA; Br. 16, S. Chicago, IL; Br. 40, Lorain, OH; Br. 56, Hibbing, MN and Br. 101, Bedford Hts., OH sent us notification that they will be partying together – not for any specific person! Hope you all have fun!

HAPPY BIRTHDAY IN MAY & JUNE

National Officer:

May 1 - Jean Korsman, National President, Gilbert, MN

Presidents:

June 11 - Margaret Cullen, Br. 3, Pueblo, CO

June 24 - Genevieve Safran, Br. 27, Braddock, PA

Secretaries:

May 3 - Anna Anderson, Br. 79, Enumclaw, WA

May 6 - Gladys Buck, Br. 16, So. Chicago, IL

May 7 - Josephine Argubright, Br. 89, Oglesby, IL

May 13 - Helen McFarland, Br. 66, Canon City, CO

May 13 - Mary Mejac, Br. 103, Washington, D.C.

May 17 - Marge Mollica, Br. 57, Niles, OH

May 27 - Anka Kregar, Br. 55, Girard, OH

May 28 - Linda Lambright, Br. 6, Barberton, OH

June 2 - Blanche Laurich, Br. 81, Keewatin, MN

June 3 - Jane Hudak, Br. 74, Ambridge, PA

June 8 - Anne Pavelic, Br. 8, Steelton, PA

June 11 - Betty Stack, Br. 24, LaSalle, IL

June 19 - Dorothy Brezonik, Br. 1, Sheboygan, WI

June 29 - Elizabeth Spolar, Br. 56, Hibbing, MN

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

Postmaster: Send all changes of address to: ZARJA - THE DAWN, 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703

NO. 5-6

MAY-JUNE 1997

VOL. 69

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America —
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze.

Published eight times per year — osemkrat na leto.

Annual Subscription for non-members, \$15.00 — naročnina \$15.00
letno za ne-članice.

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432

Telephone (815) 727-1926

Second Class Postage paid at Chicago, IL

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the first week of the month — vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703

Telephone: (773) 548-8878



**LOVE AND ADMIRATION
TO OUR CHOSEN S.W.U.
"WOMEN/MOTHERS OF THE YEAR"**



Irma and Louie Paseretz with their grandson, Anthony

Branch 2, Chicago, IL

IRMA M. PASDERETZ

Irma M. Paseretz, nee Fiket, a member of Branch 2 for nineteen years, was born in Springfield, Illinois on March 7, 1926. Her father originated from Austria and her mother was born in Czechoslovakia. Irma and her husband, Louis G., both graduated from St. Stephen's grammar school in Chicago, Illinois and were married in St. Stephen's Church on September 3, 1949. They are the proud parents of three children, Louis N., Patricia A. and Anthony J., and have four grandchildren, Louis M., James, Madeline and Anthony, and two great-grandchildren, Louis and Cole.

Work is synonymous with Irma and Louie. From the age of 16 when Irma walked through the doors of the first factory she was employed in until her retirement 41 years later (less 7 years off for child rearing) it seemed no job was too much for her to tackle. In all, Irma worked in 8

Please turn to page 39

Branch 3, Pueblo, CO

AGNES GLAVICH

Agnes Glavich, Mother of the Year of Slovenian Women's Union, Br. 3 was unanimously chosen for this very worthy honor.

Agnes was born in Walsenburg, Colorado to Agnes and Juan Grande and comes from a family of three girls and two boys. Agnes credits her parents for inspiring her because of their strong religious beliefs.

Agnes and her husband, Matthew have been married for 47 years. They have four daughters. Diane Slaten is their oldest and is a speech language pathologist for the Pueblo Public School District 60. Susan Warmack resides in Idaho Springs, Colorado and is the administrator of Shotcrete Technology in Idaho Springs. Carol Chavez resides in Denver, Colorado and is an underwriting technician for Universal Underwriting, Inc. Marian Pechek, the youngest,

Please turn to page 39



Branch 12, Milwaukee, WI

JULIA SCHNICK

Br. 12 is proud to name their friendly member as Woman of the Year! She has been with Br. 12 for many years, before that was a member of Branches 1 and 43.

Julia was born in 1914, during the years of WWI. She completed grammar schooling and had some vocational training. She worked in factories, and finished 34 years at Allen Bradley, 1936-1969, for which, when she retired, she received a TV and was honored at a dinner. She was always a very active person, enjoying dancing and traveling to almost all the States. After retirement she also visited Europe.

Julia's husband, Herman died in 1975 after 15 years of marriage. Some of those years were spent in New Mexico and she says he was the most inspiring element in her life. She does not remember her parents at all - they were in

Please turn to page 40



Branch 14, Euclid, OH

VICTORIA LINDIC

Mrs. Lindic is the chosen mother of Br. 14, an honor she says is the most inspiring to her. The members feel her life is such an example of devotion, piety and goodness, that they are proud of what she has accomplished. Like many of her sister-members, Victoria had to go to work right after high school when higher schooling was not so important. She was born and raised in the St. Lawrence Church area, lived on Prince Ave. during the early years of her marriage and worked at Richman's, as a presser. She began working there at the age of 16 and retired after 25 years. She married Frank Lindic in 1941 and they had two children, son, James, born in 1948 and daughter, Judith, born in 1951. James served in the Navy for 6 years and daughter, Judith attended Kent State University. She is currently employed as Director of Human Resources and Controller at S.M. Berger & Co.

Please turn to page 40



Branch 20, Joliet, IL

PATRICIA FIGUROWSKI

The Branch 20 members of Slovenian Women's Union are very proud to introduce Pat Figurowski as their 1997 Woman of the Year.

Our honoree has very capably served on the Board as Financial Secretary from 1992-1996. She is a diligent worker and enthusiastic participant in all of our activities, whether it is the bake sales, Grape Festival or any other fundraiser we might have. She has had many good ideas and suggestions for the benefit of our organization. At the 1995 National Convention in San Francisco, she represented Br. 20 as one of three delegates, and subsequently was elected Third Auditor on the National Board.

Pat was born in Joliet, IL to Louis and Elizabeth (Selby) Kambic. She is one of three children. Her education includes St. Joseph Grade School and Joliet Township High School.

Please turn to page 40



Branch 22, Bradley, IL

BARBARA RITTMANIC

Barbara Rittmanic is the very lovely woman the members of Br. 22 have chosen to represent them in this issue of ZARJA. She was born to Leo and Mary Rittmanic and became a member five years ago. Her dear mother was a charter member of the branch and a very dedicated member. Mary passed away on January 30, 1997.

Barbara is always willing to help anyone in need, such as supplying a ride for doctor's appointment, or anywhere else. She volunteers at the Senior Citizen's Center, taking blood pressures, etc. At St. Joseph's church and school, she takes care of and works the funeral dinners and sings in the choir. She even serves at mass if there are no servers available.

Barbara retired five years ago from Rush-Presbyterian-St. Luke's hospital in Chicago after 43 years as a nurse.

Please turn to page 41



Branch 23, Ely, MN

SALLY PUSOVICH DAVIDSON

A sweet smiling lady, Sally Davidson, has been a member of br. 23 for many years and served for 20 years as treasurer of the Dawn Club of Ely. She is a great member, always there to do what is asked of her, and does her share and more! She donates willingly, too.

Sally is tall, poised, grey-haired and a young 81 years! She is happy, talkative, easy-going, a sharp dresser, faithful to her church, well-groomed and fun to be with. Whatever she attempts, she gives it her best.

She is devoted to her family and altho living far away, keeps in touch with her two grandchildren and three great grandchildren by letters and telephone. Grandma is always sending them packages, too. They live in El Cajon, CA where their dad, Sally's only son, David, is a Professor at the University of San Diego and also teaches international

Please turn to page 41



Sally Davidson with her son, David

Branch 25, Cleveland, OH

MARIJA CUGELJ

A happy, loving, attentive and generous member, Marija Cugelj, is well-known in her St. Vitus community and brings honor to our organization. She participates not only in the activities with Br. 25, such as taking care of the last State Convention Banquet, attending meetings and offering her suggestions when it's time to make plans for the members, etc., but, Marija is also indispensable at St. Vitus, where she sings in the church choir, makes krofe for the monthly bake sales there and is an active volunteer for their functions. "Marija's smile and friendly disposition makes her one of the nicest ladies to work with," say her sister members!

She came to the United States from her homeland, Slovenia as a young woman, leaving Ratje and her childhood friends for a new life in America. Her fondest remembrances

Please turn to page 41



Branch 33, Duluth, MN

EILEEN (SARFF) FEDO

Eileen Fedo was voted as our Mother of the Year, 1977 for Branch 33, Duluth, MN, of which she has been a member for 30 years. Eileen was born in Jamestown, ND on February 2, 1918. She moved to Duluth at age 5 and now lives at 1017 Brainerd Ave., and is a member of St. Benedict's Church.

Eileen worked at Arrowhead Creamery making ice cream before she and Sam Fedo were married on June 18, 1942 in St. Peter's Church.

Sam worked for the Duluth Water and Gas Department for 41 years, retiring as manager of the Gas Division.

Eileen enjoys cooking, music and has been a volunteer at St. Mary's Hospital for over 25 years; she is an active member of St. Mary's Auxiliary and is Sunshine chairman for her church altar society and assists with funeral lunches.

Please turn to page 41



Eileen and Sam Fedo

Branch 34, Soudan, MN

ANGELINE PIRTZ GRAHEK

I was born in Ely, Minnesota on January 14, 1918. I had two sisters and two brothers. My parents, one brother and two sisters are deceased. The first six years of my life were spent in Wilton, North Dakota where my father was employed as a coal miner. We returned to Ely in 1924. My parents purchased a farm about four miles from Ely on Highway 88 (the road to Burntside Lodge.) Our farm home was small with no inside plumbing or electric lights. Gas lamps provided our light and we carried water from an outside well. I remember Saturday nights – water was heated in a copper boiler on a wood stove and poured into a large laundry tub for our baths.

Each school day we were the last ones to be picked up in the morning at about 7:45 a.m. and the last ones to be dropped off at night at about 4:30 p.m. The bus route was

Please turn to page 41



Angie and Rudolph Grahek

Branch 35, Aurora, MN

MARY L. SMOLICH

Mother of the Year for 1997 is Mary L. Smolich, 5388 Road 37, Aurora, MN 55705. She has been a member of Branch 35 since 1941.

Mom was born in Aurora, MN on October 26, 1919 to George and Martha (Basich) Voiovich, both of Croatian descent. She was one of ten children, five boys and five girls. Only survivors are Mary and her 2 sisters, Ann and Rose (both are SWU members). When mom was only eleven years old, her mother died, and after finishing eighth grade, mom went out to work.

On September 11, 1937, mom was married in Holy Rosary Catholic Church in Aurora to Rudolph Smolich, a Slovenian from Aurora. Dad owned a liquor store on the main street of Aurora. For three years they lived in the St. James Location. Then dad bought an old hotel on Main

Please turn to page 42



Mary and †Rudy Smolich

Branch 39, Biwabik, MN

ANNE M. BOCZKUR

Our Br. 39 has selected Anne Boczkur as their Mother of the Year. Anne is a wonderful wife and mother and, most important, grandmother! She and her husband spend much of their time with their wonderful family.

Anne is a member for 44 years. She was married in 1954 at Holy Family Church to Michael Boczkur and has resided in Biwabik all this time. She completed High School and spent many of her younger years working at jobs that showed her skills as a seamstress. She retired in 1979. Now she spends much time with her three granddaughters, and she and Mike like to travel. They also play cards and enjoy music and reading. Mike was employed at Erie Mining Co. at Hoyt Lakes, MN for 37 years and recently retired. He is a very hard-working and considerate man.

Their two daughters are Marianne Anselc and Jean

Please turn to page 43



Anne and Michael Boczkur

Branch 43, Milwaukee, WI

ELIZABETH (ELSIE) GALLUN

At our January meeting, Elizabeth (Elsie) Gallun was unanimously selected to be our Mother of the Year.

Elizabeth is a graduate of St. Patrick's Grade School, and South Division High School. After graduation she worked as a clerk at the dime store and later as a secretary for a builder and for a plumber. She then met the man of her life, Edward Gallun. They were married on May 3rd, 1941. They will be celebrating their 56th Anniversary this year.

When Elizabeth was expecting their second child, Uncle Sam called Eddie to participate in World War II. Her prayers brought Eddie safely home. They had three more children. The family consists of four girls and one boy, Rosalind, Ronald, Cynthia, Margaret, and Betty.

For many years they had a Meat Market and Grocery

Please turn to page 43



Branch 47, Garfield Hts., OH

KATHLEEN J. DORCHAK

A three generation SWU family has given Branch 47 a very interesting history. Grandmother and long-time president, Jennie Gerk has inspired her daughter, Olga Dorchak, currently the president and also the Regional President for Ohio-Michigan and granddaughter, Kathleen J. Dorchak, branch auditor and National Vice President of SWU to continue in her footsteps! Mrs. Gerk was known as an exceptional woman and Kathy says she was a person who influenced her to be a happy person, not a complainer, and one who has a kind word for everyone. Grandma often said: "you do the right thing" which Kathy is trying to follow.

The life story for Kathleen Dorchak begins in Garfield Hts. where she was born, then moves to Solon where the family moved when she was a teen. Kathy completed her schooling there and then, on to Ohio State University for

Please turn to page 43



Kathleen Dorchak with her mom, Olga Dorchak

Branch 50, Cleveland, OH

JULIE SADAR

This year Branch 50 is proud to pay a special tribute to our wonderful and deserving Mother of the Year, Julie Sadar (Bencelich). Julie was born August 17, 1915. She has one sister Molly. She was born in Cleveland, Ohio on 160th Street. She then moved to Sarenac Road and then to 175th and Grovewood.

Julie attended William H. Brett School, Nottingham School, Oliver Hagard Perry and then to Jane Adams High school. She did babysitting and housework. She lived with a family as a young girl and took care of this family of 2 girls and 1 boy, as the mother was ill. The boy became a priest and lives in Utah State. He came here for Julie's 50th Wedding Anniversary. He also had a mass for Julie and Frank at his church in Utah at the same time they had it here. It was the exact time they were married. Father Victor

Please turn to page 44



Julie and Frank Sadar

Branch 73, Warrensville Heights, OH

ANGIE MUSIL

To start this article, I must fill you in on how long I have known Angie Musil. Then, she was Angie Petrich and a visit to her home after mass at St. Lawrence Church was always something very special. Many years before even that memory, when her parents came to America, they were among the first acquaintances that my parents had, and when the Petrichs married, my mother and father were in the bridal party. That friendship remained many, many years. When my mom and dad started their family, Petrichs were chosen as godparents, not for the first child, nor the second, but for all five of us. Thus, whenever we attended mass at St. Lawrence, just a block from their home, the visit was a must. It is with great pleasure that I introduce you to, and write about, Angie Musil.

Angie and Bob Musil were married at that same church

Please turn to page 44



Angie and †Bob Musil

Branch 79, Enumclaw, WA

DENISE COLE

Denise is a young mother of three, lives on a farm and has activities of all kinds! She is the daughter of Anna M. Anderson, long-time secretary of Br. 79, and granddaughter of Anna Lokovsek Faulk, who passed away in 1996 at the age of 89, and was the last charter member. Her aunts are Dorothy Sleigh, Mary Kell, and Gloria Lokovsek and these great ladies are all members, as are: sisters, Gwen Van Orden and her daughter, Emily, Paula Jensen and her daughter Leila, cousins, Staci Sleigh Layman and daughters Claire and Elinor, Kelly Wilson and daughter Sara, Whitney Jorgenson, Marti Berrett and daughter Corriisa! All members!

Denise is a native of Renton, where she was born and raised. She married David Cole in 1985 and they have three children, Devon, 8, Brennan, 6 and Katherine, 2-1/2. At

Please turn to page 44



Branch 100, Fontana, CA

JEAN FRANCES KOCI

A person like Jean Koci is a real asset to any community. She has the pulse of the people right under her fingers and this she has gained thru a lifetime of caring and trust in people. Jean is considered one of the most knowledgeable in the area of southern California for the Slovenian community in general, the organizations, and our own S.W.U. With her busy work schedule, and her over-growing family, plus a driving distance of nearly 70 miles from her home at Laguna Niguel to Fontana, where the branch originates, she makes every effort to attend all branch functions – even participating as a teacher-cook in a recent strudel making lesson. Other than SWU, she and her husband of over 40 years, Arnold, are active in other Slovenian groups and are gracious hosts for any visitor from Slovenia, such as the musical groups, professionals and Slovenian relatives/

Please turn to page 45



Branch 102, Willard, WI

ELIZABETH FRAID

Br. 102 chose Elizabeth (Betty) Marie (Volovsek) Fraid as their 1997 Woman of the Year. She is a 39-year member now residing in West Allis, Wisconsin.

A little farmhouse in the area of Willard, Wisconsin was the beginning of life for Betty, born to Frank and Anna Volovsek on November 21, 1932, the youngest of 12 children (7 boys and 5 girls, 1 died at 2 mos.). After the parents lost that farm during the Depression, this large family also lived in some "airy" log houses for a time. The tenacity of those loving Slovenian parents whose roots were from Gornji Grad, Slovenia struggled through hardships and illnesses for a new and better life for their family, as did many others.

It did produce new roots and memories of what farmlife was all about. Milking cows was not a favorite chore. Hay-ing, grain and corn harvest times were exceptionally busy

Please turn to page 45



Branch 105, Detroit, MI

MARY ANN FILO

Branch 105's choice to honor as our Mother of the Year for 1997 is Mary Ann Filo. Mary joined Branch 105 in 1990 and has been a very active member ever since.

Born in Detroit, Michigan, she married Charles Filo in 1954. They have one son, John C. Filo who is married to Marie. They have two children, John, Jr. and Carly.

Living in the metropolitan Detroit area all her life, Mary has resided in Warren since 1973. Charlie and Mary recently sold their beautiful home and moved to a lovely condo – still in Warren. They prefer to live close to their friends and son, John and his family.

While Mary worked in a downtown bank in Detroit for three years and for Chrysler Corporation for eleven years, her favorite job was with Excel Circuit Company where she worked from 1962 until her retirement in 1987. Mary learned

Please turn to page 46





JEAN KORSMAN, NATIONAL PRESIDENT

TIME WELL-SPENT AT ANNUAL MEETING

The National Board was greeted in Joliet with warm sunshine and the absence of snow on March 20th. This was really a joyful preview of spring for those of us from Michigan and Minnesota. I will be impatiently waiting for our three ft. high banks of snow to melt away with the warm temps expected here. I trimmed the house for Easter but we sure couldn't wear our "Spring outfits" as it snowed more than an inch on Sunday morning! It's pleasant to think that we will finally be enjoying our warm weather by the time this (May-June) issue is distributed.

One of the most gratifying hours on our National Board agenda is the one spent with our First Midwest Trust representatives Ronald J. Erjavec and Joy Gruber. The complicated and extensive annual report of our SWU financial portfolio is presented with detailed, professional and yet understandable plain-talk. Many questions were asked by our SWU financial officers and plans set forth for the coming fiscal year. Ron didn't have time to have a cup of coffee with us, but treated the Board to a catered lunch, sent in to the meeting room to save us the time for more important discussions.

Anine hour session on Friday and a twelve hour marathon on Saturday were required to complete our business agenda. Reports from every officer were discussed in detail, and most concerns were solved with democratic fairness. The National Officers were introduced to the two new appointees, Mary Turvey, Scholarship Director and Marion Bowers, Cook-book and Food Column Editor, Corinne Leskovar, Heritage Director Irene Odorizzi and Women's Activities Director Kathleen Emerson will provide interesting reading for all our members. These five officers have displayed remarkable dedication to their appointed positions and will continue to be an invaluable source of inspiration to the whole Board and to all of our SWU members.

According to the State of Illinois Dept. of Insurance, the SWU By-laws and financial records must be audited by their examining officers every three or four years. This job was in progress at the Home Office on March 17-20. Illinois Insurance Regulator, Robert Burke was also in attendance at our Board meeting, along with the two (female) auditors to explain their progress and suggest certain revisions in our bookkeeping procedures along with corrections and suggestions concerning our operations. SWU is required to be in compliance with these directives.

National Secretary Evelyn Majercik reported on the completion of the Direct Billing System. Much has been accomplished since this new procedure was implemented in 1996. The Board is in total agreement with, and 100% supportive of the positive improvements introduced to this point. We were also made aware of the criticism and doubts expressed by a few members. I believe we will look back on this difficult transitional period as being a major improvement in the way our SWU business is conducted.

As your National President I feel that the greatest accomplishment that can be achieved in the next two years would be to strengthen the sisterly ties within the local branches, open up the lines of communication between the Board and all the branch membership and re-affirm our mutual purpose and goals so that our new younger members will seek our guidance, learn from our good example and continue to share in our love of things "Slovenian."

We hope you will read the meeting reports, informative editorials and educational articles written for our ZARJA magazine by the dedicated and capable members of the National Board of Officers who stand ready to be of service in this Grand Accomplishment.

And, in conclusion, my very sincere wishes to all members and their families as we remember **mothers and fathers in May and June.**

NATIONAL SECRETARY -- KEEPING UP-TO-DATE

March was a very busy month. The Department of Insurance, State of Illinois, the organization that is our governing body in respect to what we do with the monies we collect, conducted their audit/examination of the records for the years 1991-1996. This meant gathering together a great deal of information regarding all aspects of Slovenian Women's Union. The process is complete and we will now await their report of findings.

Also in March, the annual meeting of the Board of Directors was held in Joliet. This meant another report that would have to be compiled to advise those present of our financial picture, the status of our membership and how to prepare for the future.

I tell you all this so you will understand why you have not as yet received your invoice for 1997. Hang in there, it will arrive. Look at it this way, it is money you don't have to part with immediately.

We find that there are members in a separate category from the rest of us. These are members who, within themselves, know that they either have not paid any dues for a long period of time, and still receive ZARJA. Or, an aged member of the family did belong, they have now moved on to the better life, and ZARJA is still being delivered--with no SWU member in the household. We need your cooperation to clear up this "driftwood". Please, if someone in your home is not a paying member of SWU, ZARJA should not be delivered to you. We ask that you search your own conscience, own up to the fact that it is a mistake, write to the Editor, Corinne Leskovar at the address inside the cover of the magazine and ask that the name be removed from the mailing list. ZARJA is the most costly venture we have; anyway we can cut down the cost is important to us.

Many items of concern were discussed at the Board Meeting, and shortly you will find all the reports and the minutes of the meeting in an issue of ZARJA. Take time to read each page carefully. This is your organization and discussions and decisions should be important to you.

A statistic that you might be interested in is that we have 431 certificates issued to members over the age of 85. This alone should tell you where we stand with our membership. Likewise, there are 701 members under the age of 20, 126 of whom are under the age of 6. It will be years before that group can be active members, i.e. officers etc., if they in fact remain with SWU. With these thoughts in mind, we should all be aware of what we can do to keep our organization alive. First, new members that can help us, those between the ages of 25-45, to carry the torch, so to speak, into the next century. Next, for those members already in that age group, try to promote interest and participation in the branches. New blood, a shot in the arm, a fresh outlook, call it what you want, we need their efforts, their strength and their new ideas to assist us.

A very Happy Mother's Day to all of you.

Evelyn A. Majercik, National Secretary

SCHOLARSHIP FUND REPORT March 1997

Donor	In Honor of	Amount
Tony Colnar	Frances Barman	\$1,000.00
In Memory of		
Adeline Mustonen	Mary Frances Jamnick	5.00
SWU Br. 23, Ely, MN	Jennie Zupec	5.00
Agnes D. Zabak	Rose Lausche	20.00
SWU, Br. 101, Bedford Hts., OH	John Stibeck	25.00
Betty Matjasic & Vicky	John Stibeck	20.00
Rose Switalski	John Stibeck	10.00
Adine Wild	Mike Potochnik	5.00
M/M George Vranesh	Mike Potochnik	25.00
Dorothy Jamnick	Anna Rose Smolich	10.00
Barbara Urick	Anna Rose Smolich	5.00
M/M John Noson	Anna Rose Smolich	5.00
Anne M. Orazem	Anna Rose Smolich	5.00
Anthony R. Orazem	Anna Rose Smolich	5.00
Anonymous	Helen Plut	10.00
Jo Goran	Helen Plut	5.00
M/M Peter Papesh	Helen Plut	20.00
American All Slav Club #3	Anna Rose Smolich	5.00

Heather Walsh, one of our 1996-1997 winners is enjoying her classes at the University of Southern Colorado, majoring in psychology. Another recipient, Angela Miklavcic, a premed student at Harvard has been working very hard at maintaining good grades, a part time job and a spot on the Harvard Women's Crew (rowing team). Thank you for writing about your new experiences. We are very proud of both of you and all other applicants from past years.

Our thoughtful, generous donors are to be commended.

Mary Turvey, Director
52 Oakridge Drive
Marquette, Michigan 49855

Slovenian Women's Union Scholarship Program

I (we) enclose \$ _____

In honor of _____
Name and Occasion

In memory of _____

As a Contribution _____

Donor's Name _____

Donor's Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Send your donation to Mary Turvey at above address.

HERITAGE HEROES

Frances Marie Gazvoda, President of Branch #25, Cleveland, sent a heritage donation of \$50.00 in memory of her recently departed mother, Mrs. Frances Gazvoda, a long time member of Branch 25. We send condolences to Frances Marie at this very sad time.

The Moore and Shukaitis families also sent a generous heritage donation in memory of Mrs. Frances Gazvoda. We thank both of these families for remembering the dearly departed with this memoriam.

.....

Moreen Spencer, Secretary of Branch 13 in San Francisco, recently sent a \$30.00 heritage donation from the branch as a memorial for three of their recently deceased members: Matilda Kambic, Katherine Lampe, and Gail Patrick Thomas. The branch mourns the loss of these ladies and have chosen this fitting manner to memorialize their members.

.....

Cirila Kermavner, First National Auditor, presented a heritage donation in the amount of \$15 in memory of Mrs. Annie Purkat, mother of National President, Jean Korsman, during the National Board Meeting in March.

.....

Once again, Josephine Lustik, former National Auditor and member of Branch 20, sent a heritage donation in the amount of \$25 as a Memorial Day tribute to the memory of Jo's parents, Joseph and Mary Vidmar of Joliet, IL. Jo has been a faithful contributor to the Heritage Fund sending checks regularly during the year in memory of her parents. "Thank you," seems such an inadequate expression for her constant memoriams but I think Jo realizes the sincerity of that expression.

.....

Recognition Time!

In October all branches received a sample soccer T-shirt to sell, raffle or present as a gift. Fifty percent of the branches responded by sending in their \$12.00 check. Thanks to the secretaries of the following branches for their immediate response:

- #1, 3, 5, 8, 12, 13, 20, 23, 28, 32, 33, 34, 35, 37, 40, 43, 50, 52, 54, 55, 56, 57, 66, 79, 83, 85, 86, 89, 91, 100, 103, 105, 108.

Some of the branches ordered additional shirts from the sample they received:

- Branch 3 Secretary, Eileen Kaplan
Branch 12 Secretary, Theresa Fedran
Branch 85 Secretary, Mary Jermenc

Branch 37 Secretary, Mary Krall was the first to respond with payment and she received a gift from the Heritage Director.

Many thanks to all the branches for their participation in this heritage project. There is still time for the remaining branches to respond by sending the \$12 check.

ART WORKSHOP IN SLOVENIA

An international art workshop entitled, "Slovenia, Open to Art," took place in picturesque Sinji Vrh above the city of Adjovščina in the western section of Slovenia. Approximately 30 artists from Austria, Belgium, Bosnia & Herzegovina, Denmark, France, Croatia, Italy, Macedonia, Japan, Germany, the Netherlands, Spain and Slovenia were chosen to attend the workshop. The artists spent two weeks, creating beautiful works of art in lovely surroundings. The workshop was designed to encourage the cooperation between artists of various generations, gallery workers and art critics. The workshop posed no restrictions to the artists involved and they were free to create whatever art work they wished.

The SWU Branch 20 members, Lillian Brulc and Lucille Dragovan of Joliet, applied for admission to the workshop and were chosen to attend this workshop cost-free trip.

HOST A SLOVENE EXCHANGE STUDENT

NACEL, a non-profit educational organization is offering partial travel scholarships to families who agree to host a foreign student during the academic school year. Students come from many countries including Slovenia and will need housing for the entire school year.

Families who agree to host an exchange student may use the scholarship they receive to send their own son or daughter to any of the countries in which NACEL has a program.

Even if you do not have children that can participate in the program, don't let that stop you from volunteering your home to a student from Slovenia or another country.

For further information or an application call: 1-800-553-8591 or 1-800-622-3553.

Slovenian Women's Union Heritage Museum

I (we) enclose \$ _____

In honor of _____ Name and Occasion

In memory of _____

As a Contribution _____

Donor's Name _____

Donor's Address _____

In the months of May or November, remember those you love and hold most dear with a gift to the Heritage Fund. Please send the donation to Heritage Director, 2362 Paddock Lane, Reston, VA 20191. Your donation will be acknowledged in the HERITAGE HEROES column.

Slovenski majnik

Pri nas so nekoč za prvi maj poznali podobne šege kot drugod. Nekaj jih je še ostalo. Poleg tega so na *majski dan* izzvajali tudi nekateri ostanki šeg, povezanih z jurjevskimi navadami. Prvi maj je nekoč pripadal poleg *Florijanu* najbrž najpriljubljenejšima kmečkima svetnikoma *Filipu* in *Jakobu* (zdaj godujeta 11. maja). V zvezi z njima imamo ohranjenih veliko rekel in šeg, povezanih z vremenom in kmečkimi opravili. Sv. Filip in Jakob sta bila s Florijanom svetniška trojica, ki so jim včasih rekli 'kmečki trjaci'. Ker so poznali kmetove težave, naj bi bili njegovi pomočniki in rešitelji, ki so mu v stiskah in drugače prinašali blagoslov in srečo.

Najpomembnejše pa je bilo splošno razširjeno postavljanje *prvomajškega mlaja*. Na Slovenskem so za prvi maj postavljali smreke, breze, topole in bore. Smrekov mlaj je imel navadno na vrhu bunko in zastavo, pod smrekovino na vrhu pa na deblo pritrjene vence, spletene iz cvetja in zelenja. Deblo je bilo ovito z bršljanom. Na spodnjem koncu pa so pogosto pritrjili veliko cvetno srce, kjer je bil tudi napis, na primer:

Pozdravljena kraljica majnika. Na Primorskem so obesili na mlaj tudi do štiristo kilogramov pomaranč in limon ter pisane trakove. Vasi so med seboj tekmovali, katera bo imela lepši mlaj. Zato so fantje ves mesec maj stražili noč in dan drevo, da ga ne bi ukradli. Ko so ga podrli, so ga prodali, izkupiček pa zajedli in zapili.

Prvi maj je tudi prvi dan *šmarnic*, globokih verskih čaščenj *Marije*. Šmarnice so vsakodnevna majniška večerna pobožnost v čast Marije in knjige s potrebnimi premišljevanji. Ime za oboje je ustvaril J. Volčič leta 1855. Vendar so šmarnice obhajali že nekaj prej. Prve so bile v Ljubljani v bogoslovnem semenišču leta 1851. Pobožnost pa se je kmalu razširila po drugih zavodih in župnijah, tudi zunaj Ljubljane. Prvo knjigo šmarničnih beril je izdal že leta 1842 Davorin Trstenjak (*Mesec Marije ali častenje presvete Device Marije skozi cel mesec z vsakdanjimi molitvami in zgledi iz življenja svetnikov*). Pobožnost, ki so jo začeli imenovati po majniških cvetlicah, šmarnicah, s katerimi so bile vedno okinčene vse naše cerkve in kapelice, so kmalu začeli opravljati tudi zunaj cerkve — na vasi, pri kapelicah in znamenjih. *Besede šmarnice, šmarno, šmaren* se seveda prepletajo; gre za okrajšavo iz imena sv. Marije.

Slovenian May

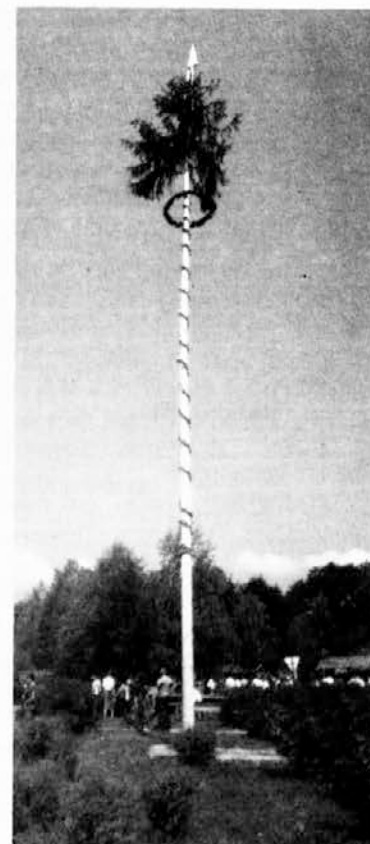
One of the most important traditions on the first day of May is when the boys of the village erect a "mlaj" – as a symbol of the arrival of spring! A mlaj looks like a tall (very tall) pole topped with an evergreen, a poplar, a birch or pine tree. The crown of the mlaj is the original tree from which all bark was stripped, all the way down. The taller the mlaj, the more special it is!

Decorating the top are wreaths of greens, and usually, a flag. Sometimes the tree was also decorated all the way down with winding ivy branches. At the bottom, a large floral piece – perhaps in a heart-shape – could be fastened and the words: Greetings, Queen of May!

In the region of Primorska, they would attach 400 kilograms of fresh oranges and lemons along with colored ribbons at the top. Every village would compete for the most beautiful mlaj – so that it often had to be guarded at night to preserve it from neighboring "thieves"! When the first of May was over, the boys would take it down and enjoy the profit from selling off the fruit – naturally it was spent in boistrous partying.

The first of May is also symbolic of the special prayer hour called "Šmarnice" in honor of St. Mary (Marija) begun in the year 1851 by seminarians in Ljubljana and later, in 1855, named by J. Volcic as a diminutive way of saying the Blessed Mother's name. Šmarnice are also the tiny, fragrant flowers of May, the lillies of the valley, and since all the fields are usually covered with them by May 1st, and they are used to decorate altars of the Blessed Mother in church and outside at little wayside chapels, it became a popular tradition in churches and schools all over Slovenia, to refer to the prayer hour as Šmarnice! In other countries where Slovenians live, it is a beloved practice to spend an hour in church on Sunday afternoons in May, at Šmarnice!

Lillies of the Valley are popular flowers symbolizing May in other countries, too. For instance, in France it's the Parisian thing give bouquets of them. It wasn't until the 18th century that Italy became a follower of this tradition, connecting it to May devotions.



Slovenian Potpourri



The idea of making potpourri was the result of our Mother's Day celebration last year in Washington, D.C. when I brought various plants to sell to boost our Br. 103 Treasury. The following Slovenian favorites were offered for sale: red carnation plants (nagelji rdeče), rosemary (rožmarin), scented geraniums (roženkraut) tarragon (pehtan), and elderberry (bezek). Then as fall approached I decided to make potpourri from my "Slovenian garden" plants. I called my potpourri "Slovenian" because many of the ingredients were of special significance to Slovenians.

The prime ingredient was roženkraut (scented geranium) since I had 3 plants. After carefully drying everything I combined blossoms from my (red) carnation bouquet from our Mother of the Year party, also rose petals from birthday bouquets, rosemary and, on and on. My imagination soared. Dried strawflowers from a bouquet that cousin Tončka gave me when I left Ljubljana was added as well as a bit of dried tarragon that my friend Nika Kovačič said was one of her favorite Slovenian herbs from early childhood. A neighbor contributed wonderful "filler flowers" and dried berries as well as the rose geranium oil. It was both a pleasurable and sentimental undertaking that culminated when I gave the potpourri as surprise gifts to SWU Branch members at our Christmas meeting.

Hopefully you can imagine how this could be the focus of a Branch project. Gardeners could contribute their dried bounty, while others could add items from commemorative bouquets. Attractive glass or crystal containers could be collected, muslin or lace bags or fabric squares could be made, assembled, filled, then tied with fancy ribbons for sachets. **This is definitely a project that could involve everyone.** We are always looking for items to sell at our various functions. This would be a good one to try.

If you would like to try your hand at making potpourri, here are some tips:

Gathering: Leaves and flowers should be fresh and unblemished. Preferably, flowers should be cut just after opening. Remove any blemished or browned petals and avoid flowers that have been sprayed with chemicals.

Drying: Hang long-stemmed herbs and flowers tied in small bunches upside down in a dimly lit area with enough space between bunches for ample air circulation. To dry flower heads, buds, petals, or leaves individually, use a flatly set window screen, or netting spread over a wooden frame, or a drying rack. Drying time varies depending on moisture within the plant and the humidity. Silica gel can

also be used to speed the drying process. Use gel for flowers and leaves you wish to add for color. Some, like blue bachelor buttons, blue veronica, and zinnias tend to lose their color when air dried. Follow instructions noted on the packaging. Silica gel is reusable.

Fixatives: These are the stabilizing ingredients in potpourri. The most popular one used today is orris root, a derivative of the florentine iris. Others include oakmoss, benzoin and vetiver. Sources listed below sell and ship fixatives and many will also send free catalogues.

Essential oil: "The flowers, spices, herbs, and fixatives may all contribute to the blend but ... essential oil is what dominates ... Oils are often available in natural or synthetic form. All vary in quality and strength. When buying synthetics buy the best quality, also be aware that some of the natural oils are not overly priced" (\$2.95 for many of the common types). Eau de colognes are *not* recommended since the alcohol they contain evaporates quickly and with it, the scent. Try just a few of the natural oils and soon you'll know what most appeals to you. Check the sources listed below to purchase oils." (Quote from "The Scented Room" by Barbara Milo Ohrbach.

Experiment and Personalize: If you're making potpourri as a Branch project, involving enthusiastic members will surely follow. Collecting appropriate items from SWU and family celebrations such as flowers from your Mother of the Year celebration can serve as a starting point. Roses, other flowers, buds, and herbs can be harvested from members' gardens. Others can collect attractive containers, sew or cut fabric for sachets, and etc. Some may choose to donate ribbons for jars and sachets.

Recipes: Here are two a suggested recipes to get you started. I've highlighted the "Slovenian plants" that our mothers and grandmothers found so indispensable in making their own potpourris. Try these or create your own. Good luck and have fun.

#1 BEGINNERS LUCK POTPOURRI:

Collect the following botanicals: Leaves from the roženkraut plant called pelargonium graveolens/old fashioned rose scented geranium, red clove scented carnations, called nagelji rdeče in Slovenian, yellow yarrow flowers, tiger lilies, black-eyed Susans, strawflowers, calendulas and tansy blossoms, rose buds, etc. Dry each group separately in a dimly lit protected area. When dry store separately in glass or ceramic containers until ready to combine.

Combine and mix by hand in a large ceramic or glass bowl all of the above in proportions that you find are pleasing to the eye. Stabilize and enhance the aroma by adding a few drops of your favorite essential oils (rose, rose geranium, lemon, or etc.). Add 1 teaspoon of fragrance fixative such as ground orris root for every 2 cups of dried materials. Gently mix by hand, cover for 4 to 6 weeks while fragrances blend. Stir intermittently with a wooded spoon or by hand. After potpourri matures, carefully tip potpourri into glass or ceramic containers that have lids so potpourri can be preserved until ready for use.

#II IN REMEMBRANCE OF SLOVENIA

Collect plant materials at their peak. Dry them separately in groups according to species in a shaded protected area. Store in glass or ceramic containers. Allow about 1/3

shrinkage loss from drying. All of the items below should be completely dried before you begin. **If items are not thoroughly dried mold will form in the potpourri!** Place the following in a large glass punch bowl or a ceramic container:

- 6 cups scented rose geranium leaves – pelargonium graveolens (roženkraut)
- 5 cups of rose petals
- 2 cups of red clove scented carnation petals (nagelji rdeče)
- 2 cups of lemon verbena leaves or lemon scented pelargonium (roženkraut)
- 2 cups lavender flowers
- 1-1/4 cups rosemary flowers & leaves (rožmarin)
- 1-1/4 cups sweet marjoram flowers & leaves
- 1/2 cup peppermint scented pelargonium leaves (roženkraut)
- 2 or 3 cups mixed flowers for filler such as rose buds, hyssop, violets, salvia, etc.

Mix gently with your hands then add:

- 2 oz. chopped orris root
- 2 tablespoons powdered orris root
- 1/2 vanilla pod chopped in the thirds
- 1 oz. dried tangerine peel
- 2 broken bay leaves
- 8 cloves
- 1 tablespoon chopped dried ginger
- 1 teaspoon grated nutmeg
- 3 in. stick of cinnamon broken into sections
- 1 teaspoon crushed allspice berries
- 1 teaspoon crushed coriander
- a few drops of oil or rosemary

Store covered in a dark place for 6 weeks stirring every few days with a wooden spoon or by hand. After potpourri has cured, tip into potpourri jars and top with tight fitting lids. * Faded potpourri can be refreshed by adding a few drops of oil, then stirred, and covered to blend fragrances.

For more suggestions on making potpourri check out one of the many books written on the subject at your local library. The books listed below are those I found helpful.

Reference Books:

“The Scented Room”
by Barbara Milo Ohrbach

“Dried Flowers for all Seasons”
by Jenny Raworth and Susan Berry

“Herbs, Gardens, Decorations, & Recipes”
by Emelie Tolley and Chris Mead

Suppliers of essential oils, fixatives, etc.:

Tom Thumb Workshops (757-824-3507)
P.O. Box 357, Mappsville, VA 23407

Caswell – Massey (800) 326-0500
Catlg. Div. 100 Enterprise Pl., Dover, DE 19904

Cherchez (212) 737-1108
862 Lexington Ave., New York, NY 10021

DIOCESE OF DULUTH

†

2830 East Fourth Street
Duluth, Minnesota 55812

Tel. (218) 724-9111 Fax: (218) 724-1056

Bicentennial of the Birth of Bishop Baraga

St. Elizabeth Church, Duluth, Minnesota
Sunday, June 29, at 11 a.m. – Diocesan Mass

With this letter I wish to inform your organization in advance that on Sunday, June 29, 1997, we will be celebrating the bicentennial of the birth of Bishop Baraga. He was born on June 29, 1797 in Carniola, Austria, (Slovenia) and arrived in this country as a missionary priest on the last day of the year 1830. While most of his missionary endeavor was involved in the State of Michigan, the states of Wisconsin and Minnesota were also fortunate to be recipients of his missionary spirit. While Catholic dioceses in Michigan and Wisconsin will be celebrating the bicentennial, the Diocese of Duluth has set Sunday, June 29, for the celebration with a Mass scheduled at 11:00 a.m. at St. Elizabeth's Church, 160 99th Avenue W., Duluth. The Mass will be followed by an outdoor picnic. The committee in charge of the event is in the process of involving as many people as possible of Slovenian and Croatian extraction from the parishes of the diocese as well as Native Americans to whose ancestors he ministered.

On the afternoon of the Mass there will also be the opening of a Baraga display at the Duluth Depot to which all who attend the Mass are invited with free admission.

The Diocese of Duluth is celebrating the bicentennial because of the presence of Baraga as a missionary in the diocese at Fond-du-lac (then located within the confines of St. Elizabeth Parish, Duluth); his presence at Grand Portage; and the memorial cross at Schroeder, Minnesota, recalling the rescue of himself and his guide from a Lake Superior storm in 1846. The cross at Schroeder was erected in September, 1932, under the sponsorship of the Diocesan Council of Catholic Women.

While these are all compelling reasons to celebrate, it must be further noted that he left his imprint on the Duluth Diocese with the presence of Fr. Francis Pierz (Fond-du-lac and Grand Portage), Fr. Otto Skolla (Fond-du-lac), Fr. John Chebul (city of Duluth), and Monsignor Buh (diocesan-wise). Monsignor Buh's name is a household word in many parts of the diocese since he founded many of the parishes in the diocese. These priests were brought to America through the influence of Bishop Baraga.

I hope that through your efforts an awareness of Bishop Baraga will be brought to many and that through your efforts many from your local parishes will attend the diocesan celebration.

Thank you for bringing this matter to the attention of your group, and you will later have the opportunity to cooperate with your local parish in promoting the diocesan celebration.

Fr. Patrick J. Moran
Diocesan Activist

A New Cookbook – from the Traditional to the Modern

TRADITIONAL SLOVENIAN COOKING
AS IT WAS
AS IT IS
AS IT WILL BE

With so much interest for new Slovenian cooking methods, recipes and how cooking can reflect our national culture, the Slovenian Women's Union will undertake publishing a new cookbook! It will be dedicated to our beloved grandmothers, mothers and relatives who brought this fine art into the very core of our heritage. Delicious, homestyle foods, pastries, drinks, and other household information have been passed down from generation to generation – however, there are so many more nuances and facets of Slovenian cooking that we do not have in one collection. Our new SWU cookbook will try to do all of that!

There will be three areas of Slovenian cooking included:

TRADITIONAL RECIPES
NEW TRENDS IN SLOVENIAN COOKING
and, **INFLUENCES ON SLOVENIAN COOKING FROM OTHER COUNTRIES!**

This should give us a complete picture of Slovenian cooking in today's world and give us the guidelines to help bridge the old to the new! We are asking our members to participate in the new cookbook in two ways.

First, give us your favorite Slovenian recipes, tell us how you use them, where they come from, or any interesting highlights that give it continuity from the old to the new kitchens of today. Your name will be published with every one of your recipes used.

Second, we invite your artistic contributions for the title of the new cookbook and cover design. We wish to use the word **SLOVENIAN** in the title and its relationship to us in the design. It can be humorous or serious, old-fashioned or modern! Come up with your ingenuity!

You will receive a prize for the selected cover design!

PLEASE SEND US YOUR CONTRIBUTIONS BY SEPTEMBER 20, 1997

Contact: Marion Bowers, Food Columnist,
940 Galleron Road, St. Helena, CA 94574,
Phone: (707) 963-7795



♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ *SLOVENIANS TO COOK* ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

Share

With

Us

your *Slovenian* recipes for the *New Slovenian Cookbook !!!*

This is a project that will involve all members in SWU, SLOVENSKA ZENSKA ZVEZA! At the annual board meeting in Joliet, IL, it was decided that it was time to do a new cookbook (the last one is sold out except for a few water damaged copies). This is a **huge** under-taking, but a labor of **LOVE!** The new cookbook will be devoted exclusively to Slovenian cooking and will truly reflect the traditional heritage, new trends in, and neighboring countries' influence on Slovene cuisine.

Why do it?...

1. To preserve the heritage of Slovenian cooking, an important part of our culture.
2. To give books (gifts), to our descendants, grandchildren, nieces, nephews. We can't print every recipe, but everyone who sends in a recipe will have their name in the book as a contributor.
3. To energize the SWU by everyone working together on a big project.
4. To raise money for SWU's purposes.
5. To evoke memories of and honor our mother's and grandmothers' cooking.
6. SWU has no books to sell now. ETC.

Do not send any recipes, but do send any ideas, thoughts and suggestions now, (address below). In a month, each branch president will receive a letter about content, recipe format, and procedure for the book using these ideas. A copy of the letter will also be sent to anyone who sends a SSAE (address below) for it.

My dream for our publishing a new cookbook is the thought of really involving as many members as possible in a common cause to strengthen the unity and union of the SWU. Remember, every organization is only as strong as its weakest link. Can we do it? Sure do hope so! ... Let's all pray for it.



From the heart,
Marion
Marion Juricic Bowers
940 Galleron Road
St. Helena, CA 94574
(707) 963-7795

Good for a cookout is Cevapcici, which was mentioned in last month's Zarja under *Slovenian Food*. In recent years, it has become ubiquitous on restaurant menus in Slovenia. Cevapcici can be made with lamb or a combination of 1/2 lamb and 1/2 pork, beef or veal. Onions, garlic and sweet paprika can be added. Some people add an egg as "gluc". For help with this recipe, a thanks to Janie Armstrong, former Vice-president of Consumer Affairs for Jewel Food Stores, who headed up a 1981 food tour in Europe which included Slovenia.

CEVAPCICI

- 2# lamb (or a combination listed above), finely ground twice**
1 cup very finely minced onions, 1 beaten egg, both optional
2 cloves minced garlic, 1 Tbsp. sweet paprika, both optional
2 tsp. salt + 1 tsp. coarse freshly milled pepper, or both to taste
2 Tbsp. olive oil or salad oil

Mix all except oil very well. Roll into sausages 3/4" in diameter and 1/2" long. Place on a large dish and brush with oil so they won't stick to the grill. Grill as for hamburgers, turning often until done. Note: The meat is ground twice and all is mixed very well so they won't fall apart. Accompaniments: Minced raw sweet onions, sliced garden ripe tomatoes, green, red and yellow pepper strips, grilled corn or other grilled vegetables, good crusty bread and lemonade, beer or Zinfandel wine - and, of course, a nice prayer. Serves 6 regular or 4 hungry.

Pat Shusterich, Branch #20, writes, "It occurred to me that your Zarja readers might like to have a really good recipe for pot roast. As simple as it is, I've been serving it for years and it's always a delicious winner!"

SIMPLE POT ROAST

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 3# bottom round or rump roast | 12 oz. can V-8 vegetable juice |
| 1 large onion, chopped | 3 to 5 whole peppercorns |
| Whole clove of garlic | 2 1/2 tsp. salt, or to taste |
| 1 bay leaf | Cornstarch and cold water, see below |

Brown meat well in its own fat. Remove meat and discard fat from pan. Return meat to pan with the rest of ingredients, except cornstarch. Simmer slowly until meat is tender. Remove bay leaf and garlic. If desired, thicken resulting gravy with 1 Tbsp. cornstarch mixed with 2 Tbsp. cold water for each cup of gravy. Best (tastier) if refrigerated overnight and served the following day. Serves 6-8.

This cookie recipe (with a fun name!) is from Jerry Lawton, Colfax, Washington

BUFFALO CHIP COOKIES

- | | | |
|---------------------|---------------------|--------------------------|
| 1 C. butter or oleo | 2 C. flour | 1 C. oatmeal |
| 1 C. brown sugar | 1 tsp. salt | 1 C. peanut butter chips |
| 1 C. sugar | 1 tsp. baking soda | 1 1/4 C. chocolate chips |
| 2 eggs | 1 tsp baking powder | 3/4 C. shredded coconut |
| 1 tsp. vanilla | 1 C. cornflakes | 1 C. chopped walnuts |

Preheat oven to 350°. Cream butter until light. Add sugars slowly and cream further. Blend in eggs and vanilla. Combine flour, salt, baking soda, baking powder. Mix well with butter mixture. Combine other 6 ingredients (cornflakes etc.), then mix thoroughly with dough. Make 18 medium hamburger-sized patties 3/4 inch thick. Space 6 on 3 14"x16" cookie sheets. They enlarge to 5" diameter. Bake 12 to 15 minutes until light golden brown. Makes 18 cookies. Option: Instead of large, small cookies can be made. Makes about 6 dozen.



*Irene M. Odorizzi,
Heritage Director*

HISTORY OF S.W.U. BRANCHES

Looking Back

to the Future

BRANCH #2, CHICAGO, ILLINOIS DIAMOND JUBILEE 1926-1996

(Conclusion)

“A Branch of Loyalty and Dedication

“During my two terms as president of Br. 2 in 1977 and 1978, I was very fortunate to have good, competent officers such as Ann Mladic, vice president; Lillian Putzell, treasurer; Jean Zubek, secretary and Luba Troha, a very diligent and dedicated sargeant-at-arms who never missed a meeting.

“In addition to competent officers, the members were very helpful and dedicated to making the branch outstanding in its endeavors. Attendance at meetings was high and the members stood behind us in all the projects, especially those pertaining to our junior members. One of our yearly projects was ZVEZA DAY in Lemont and it was wonderful to see how everyone participated and worked so diligently to make it a success.

“Unfortunately, since I no longer reside in Chicago, it is difficult to attend the meetings, however, under the leadership of the present officers, Br. 2 is outstanding in its contribution to the SWU and, in particular, to St. Stephen’s Church.

*Shirley Melissa
(Br. 2 President and
Secretary of the Bowling League)*

1994 – In January the Installation of Officers took place with the same officers returning again under the Presidency of **Fran Morison**. **Rev. Blase** conducted the ceremony.

The group commended the lovely 1994 SWU Calendar, edited by **Corinne Leskovar** with paintings submitted by SWU members from the entire organization. Branch 2 was represented with one of the paintings of **Mary Foy Lauretig**, our Vice President.

President **Fran Morison** suggested that for the St. Joseph’s Table in March, each member should bring a friend along with a favorite food. It would be a nice way of enrolling new members.

In May, the Crowning of the Blessed Mother was performed by **Melissa** and **Raelynn Nusko**, daughters of deceased member, Branch Secretary and Mother of the Year, **Gloria Nusko**. **Gloria** was the sister of Editor, **Corinne Leskovar** and daughter of former National President, Secretary and ZARJA Editor, **Albina Novak**. Each person was given a flower to plant in the garden in memory of the day. **Melissa** and **Raelynn** were presented with a floral bouquet by **Jo Worth** and **Fran Morison** presented them with a Precious Ornament Angel as a memento of Branch 2.

The Regional Convention for Illinois and Indiana was held in Oglesby. **Mary Ann Oblak** was chosen as delegate. **Irene Kalina** made bus arrangements and the group was very pleased with Ron, the driver, who entertained with

many jokes. There were 28 happy Slovenian travelers aboard that bus.

The Illinois-Indiana Regional Convention was held in South Chicago, with **Jean "Daisy" Zeleznikar** as delegate. The bus theme was Cow-Gals because everyone received a small black and white cow pin from President, **Fran Morison**. The convention elected a new President, **Gerrilynn Bima**, who also brought to the convention many heritage items from the SWU museum and sold them to the members. Line dancing ended the day along with the usual sharing of ideas from members of all the branches represented at the convention.

December marked the 69th Branch Anniversary with the Mass held in memory of the deceased members. The Christmas dinner was enjoyed by all in a festive atmosphere decorated by the ever-reliable and talented, **Ray Nusko**. All the lodges which held their meetings in St. Stephen's Hall benefited from Ray's expertise at decorating for the Christmas season.

1995 – The Installation of Officers was held in January with the following members accepting responsibility for the coming year: President, **Fran Morison**; Vice President, **Mary Foys Lauretig**; Rec. Secretary, **Jean Hrastar**; Secretary/Treasurer, **Delores Puhek**; Sgt. of Arms, **Elsie Ciszek**; New Auditor, **Helen Fitzgerald**; Kitchen Committee: **Terry, Percy Morison, Tony Martone, Ray Nusko, Rich Rakovec**; Reporter, **Jean Zeleznikar** alias "Daisy".

Even though many members were unable to attend the February meeting because it was a cold and snowy night, those that were present welcomed Cupid who presented each member a pretty heart shaped box of candy. The members were served hot chocolate, coffee, or tea for a warm and cozy feeling. Chances were sold for the Slovenian Doll Couple which would be raffled at the National Convention in May 1997.

The SWU carnation notecards arrived in March in time for the celebration of St. Joseph's Table. **Mary Foys Lauretig** was the branch artist represented in the collection which was assembled and printed under the expertise of ZARJA Editor and Branch member, **Corinne Leskovar**.

Mother of the Year, **Jennie Worth**, was honored in May. The feature of the month was the SWU National Convention held in San Francisco. Branch No. 20 and No. 2 shared the same plane from Midway Airport and the members enjoyed a very successful convention grateful to the members who had made this dream come true for so many of the group.

The Zveza Picnic in July brought members together with photos and stories of the convention. The temperature was over 100 degrees making this the hottest picnic ever held! More beer and soda was sold than ever before and everyone was looking for a shady place to sit and listen to the music of the Heritage Ensemble. Only **Frances Maxwell** and **Frank Pristave** were brave to take on the dance floor.



St. Stephen's Church in Chicago has been the center and focal point of all the activities of Br. 2 since its inception. In 1998, the church will celebrate its Centennial!

SISTERS

Branch 2 boasts of their "sisters" who are the backbone of the branch. They are involved in every project which the branch undertakes and they work very hard to make them successful. They are responsible for the branch going forward because of their generous donation of time. Jean Zeleznikar states, "Branch 2 couldn't survive without these sisters."

- * The Puhek Sisters: Dolores Puhek, Gen Buol, Mary Podder (daughters of Jennie Puhek, a charter member)
- * The Reich Sisters: Mary Reich, Elsie Ciszek, Christine Perman
- * The Utepsich Sisters: Maymie Fabian, Anne Bunnetta
- * The Krzywane Sisters: Helen Fitzgerald, Josie Lukas



Jennie Puhek (left) was known for her expertise as a bobbin-lace maker, an art that is quickly fading from our American-Slovenian community scene. She often participated at folk fairs as this photo shows with Tony Gaber and Mojca Fischinger (right).

SWU SCHOLARSHIP STUDENTS SELECTED FROM BR. 2 MEMBERS

1961 Richard Grill
 1965 Mary Statkus
 1974 Miriam Leskovar Burkland
 1976 Naomi Trinko
 1977 Jolyn Barc Stanley
 1978 Linda Schultz
 1980 Paula Masiulewicz
 1982 Dave Nusko
 1984 Kathleen Gaber
 1987 Rosemarie Mikec
 1991 Michael Ceferin
 1993 Steve Fitzgerald



Branch 2 Observes A Lenten Meeting



The members of Branch 2 posed for this picture taken at a meeting in 1996.

1996 – The Installation of Officers was held in January with the same members continuing in their respective office. Special recognition was given to **Ray Nusko** for all the work he undertook each month decorating the hall for the meeting with a specific theme. The members were always surprised and thrilled to enter the hall because they were transported to another era, time or place.

New member, **Elaine** and husband, **Dan Bell** of Arizona, remembered the group in March by sending boxes of oranges and grapefruit for the St. Joseph's Table. It was a truly novel idea and one well-received.

The month of May honored all deceased members since the Branch was celebrating its 70th Anniversary. The memorial service honoring those who made the organization possible was a beautiful tribute. Not a dry eye could be seen, as everyone was moved by personal memories of a dear

NATIONAL BOARD MEMBERS

There were many ladies from Branch 2 that served on the SWU National Board.

Julia Gottlieb was the first National Secretary and served one term from 1929 to 1933.

Josephine Racic served as National Secretary from 1933 – 39.

Matilda Duller served as first National Treasurer from 1929 – 33.

Katie Triller was a National Auditor from 1952–56. She later organized Branch 16 in So. Chicago, IL.

Pauline Ozbolt served as National Auditor from 1943–46. She actively enrolled 164 members until 1983; 135 were adults and 29 juniors.

Fanika Humar, National Secretary from 1970–76. Her name is on the Membership Honor Roll of 1983 having enrolled 156 members: 97 adults and 59 juniors.

Fani Jazbec was the first president of Br. 2 and the first auditor of Slovenian Women's Union, a book entitled, "Ameriška Slovenka", the precursor of ZARJA–The Dawn.

Helen Zakrajsek was the first Youth Committee member in 1929, and thru her efforts 10 young girls were enrolled as members of the newly formed Juvenile Department of SWU.

Agnes (Nežka) Gaber was Vice President from 1976–1979.

Ann Vucko was State President of Illinois-Indiana 1976–1979.

Lillian Kozek served as the chairman of the Youth Committee from 1939–1943 and again in 1952. During her tenure she enrolled 46 adult members and 28 juniors.

Very active member who cannot be forgotten in this history is **Helen Yurcich** who was a member in the earlier years before she transferred to Minnesota Branch 31. She enrolled 79 members.

Other national Board members are found under the title "notable members."

mother. The Marian hymns were once again sung so beautifully in church by the Slovenian Choir that the congregation was moved to tears.

Zveza Day in July was wet and rainy. **Johnny Hozian**, **Gen Puhek** and **Fran Morison** had to reassemble everything, including the kitchen items, at the Retreat House. After the Heritage Ensemble erected their stand everyone had a ball. New member, **Elaine** and **Dan Bell** were on hand for the occasion and many members had a chance to welcome the couple.

Branch 2 celebrated its 70th Anniversary in October, 1996. Details about the great day and appreciation to those that made the event possible was extended in the ZARJA article submitted by reporter, **Jean "Daisy" Zeleznikar**.

“NOTABLE MEMBERS”

A final note of congratulations to Branch 2 on its 70th Anniversary and many, many thanks to Jean “Daisy” Zeleznikar for the outstanding and detailed research which she submitted about her branch. Jean is a special gal to have put forth so much energy and time for this historical project documenting the activities and the people that were making fraternal history in Chicago during the past 70 years. Hopefully, the members of Branch 2 were able to look back and reminisce, enjoy or just be amazed at these wonderful days and the special Slovenian women.”

Mary Papesh Tomazin (1901 – 1985)

Mary Papesh Tomazin served as National Treasurer from 1933-39 and National Auditor from 1939-43. She was also very active from the early years of the branch, serving as Branch 2 Treasurer for 55 years from 1930 to 1985, when she became ill and felt that she could no longer perform the duties of that office.

The membership Honor Roll of 1976, indicates that Mary enrolled 180 members into the SWU up to that year; 149 were adults and 31 were juniors. She won the Branch 2 membership award many times since she secured the most members.

Mary and her husband, Tony, were business people and operated Tomazin’s Tavern and Grill on Cermak Road. Many of the early dinner-dances were held at Tomazin’s Tavern and she was famous for her “chicken dinners.”

On one occasion, many years ago, the Branch ordered 50 chicken dinners for the branch members who worked in the hat industry. (Many of our Chicago members immigrated from Domžale, a town in Slovenia known for their straw hat industry. In Chicago they went right into the factories where they worked for years and years.) So, Mary prepared the dinners and waited for the guests to arrive; was she surprised when everyone showed up and shouted surprise! It was actually a tribute to her in appreciation for her work for others. ally a tribute to her in appreciation for her work for others.



After dinner, Mary Kovacic and her bakers came in with potica, strudel and flancati. A band arrived and the bowlers and young men enjoyed the dancing which followed.

Mary had a lovely family of which she was very proud. Her son, Edward, was in service during the WW II years and this prompted her to take action. As chairman, she enlisted people to work for the Red Cross and collected

needed items for the poor people of Slovenia. A Yugoslav Relief Fund dinner-dance was also sponsored and held at Tomazin’s Tavern.

The Tomazin’s had five sons and a daughter. Their 25th Wedding Anniversary was held on Oct. 25, 1948 at St. Stephen’s Hall with members, the Choral Group, friends and family in attendance. Everyone had such a good time that the party lasted until 3 a.m.

It is because of the dedication of Mary Tomazin and many ladies like her, that Branch 2 became one of the largest branches in the Union.

Josephine Gregorich Zeleznikar (1900 – 1970)

Josephine Zeleznikar served as National Auditor from 1946 to 1952 and then was elected National Treasurer from 1952 to 70. She was elected President of Branch 2 from 1941-1970 and was instrumental in starting the Choral Club in 1941.



Like many, many other dedicated officers, Josephine encouraged all the members of her family to participate in Zveza events. Husband, John, was helpful in setting up all the picnics and transporting members back and forth – later, in 1952, his invaluable assistance was needed to establish the “new” home office in Chicago on Cermak Road. J-Z’s daughter, Sophie Bogolin was a marvelous recorder of finances

and events for the branch and SWU.

The Membership Honor Roll of 1983 shows that “J-Z” enrolled 92 adults and 105 juniors for a total of 197 members.



Albina Novak and Josephine Zeleznikar (“J-Z”) leading the group around the outdoor Stations of the Cross at Zveza Day in Lemont, 1966.

Elizabeth Škrjanc Zefran (1912 – 1987)

Liz served as National Treasurer from 1970–74 and also as National Director of Women’s Activities. She was the organizer of the Sports’ Club and served as Treasurer for many years.

Branch 2 was very fortunate to have such a dedicated and generous member as Elizabeth “Liz” Zefran. She was not only dedicated to the Slovenian Women’s Union but also to St. Stephen’s Church, the Altar Society and the Ladies’ Guild.



Liz was the promoter and hard-working supporter of the bowling league among other activities. She was very involved in the penny social to raise funds for the children’s Christmas party and did all the purchasing of gifts. Liz was the backbone of the Sports Club and was instrumental in fund-raising for the bowlers to attend the bowling tournaments.

No matter what the cause, Liz was always there to support it both in time and financially. Her home was always open for meetings and projects. The entire Zefran family was generous to St. Stephen’s and to the organizations connected with the parish. The children and grandchildren follow in the footsteps of Liz and Louis Zefran both of whom were held in highest esteem by the Slovenian community.

Shirley Melissa, former president of Branch 2, states, “I became a member in 1952, when Liz signed me up, and then had me join the bowling league. I know there were many dedicated people who formed the branch and were hard-working, but they were before my time. I am proud to have been asked to write about Liz because I was closely associated with her not only in the SWU, but in other organizations. I can say that her dedication was outstanding. It was because of Liz that I took the presidency of the branch and tried to uphold the precepts of the SWU.”

Many people speak highly of Liz Zefran and she will be remembered for her dedication to the Slovenian Women’s Union and to the Slovenian community in Chicago.

Lillian (Pavlin) Putzell (1920 – 1993)

Her mother, Julia Pavlin was a member of Br. 2 for many years. Lil was very active with Zveza – she was the National Women’s Activity Director, Treasurer of Br. 2, Sec. of the Sports Club, Sec. of Br. 2 Bowling League, Sec. of the Midwest Bowling Tournaments. She worked with Liz Zefran for the children’s activity at the Zveza picnic. During her years as a member she was very energetic and helped in all projects of the branch.

Mary Tomazič Muller

served two terms as National President from 1979 when the SWU Home Office moved into their new home in Joliet, Illinois, until 1987. She was also an officer of Branch 2 for many years and worked in the Chicago Home Office.

Mary was asked about her participation as officer of the SWU and she wrote, “Many happy thoughts go through my mind as I recall incidents as an officer and active member. I was fortunate to met many of our members far and wide across the USA. They were happy times because we all worked for the same good sisterhood.



“Our world is changing, as are the people in it; but we still have the same ambitions to gain togetherness. My children are living in distant areas, as are yours, but we have taught them the basics of our culture and hope there is a spark still there. It is good that we have young women at the helm of some of our branches, a good sign for the future.”

Mary has suffered through two surgeries and has slowed down but her faith as kept her on an even keel, where she enjoys her friends at a retirement complex at Mayslake, Illinois.



Shirley Melissa, Elsie Statkus, Ann Vucko, Lil Putzell and Elsie Klasovity often brought home the first place trophy – all excellent bowlers in the SWU Midwest League.

Frances (Fale) Zibert (1901 – 1993)

Fanny Zibert was a fun-loving, happy and religious woman who had two great loves in her life, besides her family, and they were St. Stephen's Church and her place of birth, Slovenia. As everyone knew, if there was anything to be done either in her church or any Slovenian organization, Fanny was there.

There were many things she did for the SWU but among them are bowling and as a member of the Choral Club. She had a beautiful voice, loved to sing and was quite the "Sarah Bernhardt," in the Choral productions.

Fanny and Stephanie (Pintar) Osterman wrote and acted in many "Half in Pol," skits which meant "Half and Half." The two ladies composed skits which sounded just like two immigrant ladies speaking, half in Slovenian and half in English. One of skits which Fanny and Stephanie performed is still remembered even after these many years.



Fanny was also an excellent cook and strudel maker and spent a lot of time in the kitchen. She had many strudel demonstrations at St. Stephen's and the strudels were sold to benefit the SWU.

In 1978, Branch 20 sponsored the first Heritage Festival and Fanny Zibert along with Ann Zorko, Millie Paisoli, Mary Muller and Theresa Muhich, made thirty strudels. They demonstrated their expertise to enthusiastic viewers who waited for the apple strudels to be baked and sold. The long tiring hours were truly appreciated and the demonstration was a highlight of the Heritage Festival.

Fanny participated in all the Branch 2 activities during her active years and one could always see her working in Lemont for Zveza Day.

Fanny's daughter, Frances Schultz, wrote that after moving to Michigan in her later years, all that her daughter had to say was, "Let's go to the SWU for a certain function and there she was with her purse on her arm and ready to go."

Fanny and Stephanie were buried on the same day, Dec. 6, 1993, only one hour apart; Fanny from St. Stephen's Church in Chicago and Stephanie from St. Linus in Oak Lawn. We hope they're breaking them up with their clever antics up there in heaven!

Photo below: performing on stage with "Half in Pol!"

"HALF IN POL"

(Pol Slovensko, Pol Amerikansko)

V Čikaški Slovenski trgovini se slišijo takole pogovori;

"Halo! Danes ja pa lep dan outside."

"O, si tudi ti tukaj, zmeraj si busy in zmeraj cleanaš."

"This morning je bilo takšno damp zunaj, sem mislila da bo rain, sedaj je pa better."

"Povej kaj bi kuhala za supper."

"Saj že več ne vem, kaj bi, ker so vsi tako fussy. Moj stari je last night pršu precej natrkan doma, pa I tink da bo gut, če malo župe skuham."

"Kje je pa bil vaš last night?"

"Basov birrday je bil iz shopa, in je vzel en bunch u en tavern, pa jih je malo potreto. Dobro da ni bila peda yesterday, če ne bi še tisto špendov, – ko on zaštarta pit, ne ve kdaj kvitat."

"Say, ali so tiste klobase homemade?"

"Ja, sure da so, sem jih glih this morning sfiksala, so čisto frišne."

"Daj mi ene 2 pounds, bom tryala, če bo likov."

"Saj moji kidsi tako ne bodo jedli, bom mogla še hamburger naredit."

"Sem slišala da imaš gut sauerkraut, pa mi daj a little bit, samo za starega."

"Jast pa tako ne feelam gut in ne smem jesti such tings."

"Ali imaš kakšen lean porkloin?"

"Pa še tisti smoked butts bom vzela, da bo za lunch, samo da ni too fat."

"Tukaj 'maš še Taljanski bread, ga vsi prav zelo likamo."

"No – I guess da bo za dost mesa for today, bom še Saturday prišla."

"Oh, še potatoes nucam, ali imaš tam bags, ali so za weight?"

"How much so pa jajca?"

"Jajca so po 65 centov en dozen this week, to je 10 cents gor kakor pa last week, – mislim da so šle chickens na štrajk."

"Imaš tam u window tak nice fruit, daj mi en bunch grapes, in še 2 pounds apples."

"Sedaj bom pa mogla hurry up, sem že late."

"Pa dol zamarkaj, bom že Saturday payala. Te pa 'Gut bye'..."



Albina Krizman Novak (1900 – 1971)

Editor of ZARJA from 1933–52 during Zveza's most formative years. Her daughter, Corinne, took over the Editorship in 1952.

National President from 1946 to 52. During this time she also continued as Editor.

National Secretary from 1952–70.

Editor of the SWU cookbook, "Woman's Glory--The Kitchen."

During her presidency the music book, "Slovenske Melodije" (Slovenian Melodies), 1950, was published.

Albina was born in Ribnica na Dolenjskem in 1900 and emigrated with her parents at the age of 9 to Cleveland where she continued her education, worked in the family business, married Rudy Novak in 1923, and eventually became very active in the newly-formed Slovenian Women's Union.

Having initially enrolled as a member of Cleveland's Branch 25, then No. 50 which she organized as the first English-speaking SWU branch, Albina moved to Chicago in 1952. It was the year of major change for Zveza with the new Home Office location under her direction as National Secretary. She then transferred her membership to Branch 2. During her remaining years in Chicago, she enrolled 214 members; 143 adults and 71 juniors.

Albina was a dynamic woman of great leadership abilities, magnetism, energy and ideas. Her friendly personality allowed her to meet people easily and she was conversant in both Slovenian and English. As the organization developed, Albina and Mrs. Prislant worked as a team in promoting, and developing the goals of the SWU. The names heard most frequently throughout the branches were "Mrs. Prislant" and "Albina Novak." Both were very influential women and much of the success and progress of the organization was due to Mrs. Novak as well as the founder Marie Prislant.

Her love for the immigrant Slovenian women and appreciation of their characteristics, so well embodied in the members of Zveza made Albina a life-long friend of all those who worked for its welfare. Long after her death these old friends told stories of Albina's kindness, devotion and all the many little ways she nurtured friendships.

One of her hobbies was sewing Slovenian dolls, dressed beautifully in the costumes of her homeland which she loved to her dying day. There are still many of those little dolls in collections across the country.

Corinne Novak Leskovar

Zarjar Editor from 1952 to the present time.

In 1939, Corinne's mother, Albina Novak, enrolled her in the SWU Juvenile Department, during the national convention held in Chisholm, MN giving her the distinction of being the very first juvenile member of the SWU.

Corinne became engaged in SWU activities from early



Gloria Nusko (left) and her sister, Corinne Leskovar (right) congratulate their mother, Albina Novak on being selected to the Hall of Fame of the Slovenian Radio Club of Chicago back in 1968. It was one of the many awards she attained during her long and devoted career as a leader of American-Slovenian community.

youth, participating as mascot for the Marie Prislant Cadets of Br. 50 in Cleveland. As she grew older, she became her "mother's helper" at all the national conventions and traveled with her mother as Mrs. Novak visited the states where SWU established branches. Mrs. Novak served as National Secretary, National President and Editor of ZARJA during her lifetime and Corinne became a very willing student to a proficient teacher -- her mother.

After moving from Cleveland to Chicago in 1952, Corinne became active in Branch 2 organizing the Junior Christmas Party, and the Midwest Debutante Cotillion Ball.

In 1955 she married Lud Leskovar the director of the Chicagoland Slovenian Radio Hour and from then until his death in 1983, they broadcast weekly to a large audience. This also encouraged her to begin spreading the heritage of her Slovenian background in folkdance -- three groups were formed, the most successful of them from 1975 to 1985. The youngsters and teens performed authentic Slovenian folkdances dressed in the perfect costumes of each Slovenian region, and gained a tremendous amount of enthusiastic praise. Following Lud's death, Corinne continued directing the radio program until retiring in 1995.

The SWU Calendar and Carnation Gift cards were both Corinne's brainchild and a project well-received by the members. She also worked closely with Hermine Dicke in printing of the four revisions of "Pots and Pans" cookbook.

The organization is fortunate to have at its helm a woman with so many talents, wisdom, vision and genuine love of her Slovenian heritage. Through the years she has established herself on par with other SWU leaders namely Marie Prislant and Albina Novak.

Frances Puchreiter Morison

Fran served as National Women's and Youth Director from 1987-91 and as National Women's Director from 1991-95. She has served as President of Branch 2 from 1982 to 1996.

When Pope John Paul visited Chicago in 1979, Fran was downtown where she met a group of our members standing at the gate of Cardinal Cody's residence, waiting for a glimpse of the Holy Father. This group comprised of Ann Mladic, Lil Seibert and Mary Muller, then National President of the SWU. They became friendly and during their conversation, they spoke of the SWU, St. Stephen's Church and Slovenia. Fran was surprised to hear that Slovenians were living so near to her as she herself was the daughter of Slovenian immigrants!



Fran was the daughter of the late Charles Puchreiter and Frances Zakrajsek who emigrated to the Iron Range of Minnesota where she grew up. She still has many relatives

in Slovenia and hopes to visit them in the coming years. The ladies invited Fran to attend Branch 2 meetings and soon she was a member. Three years later, she was voted President of the Branch in 1982, and had proven herself to be quite a treasure during her 14-year presidency.

Fran, a very creative person, likes to try new things. Her husband Percy and two sons, Michael and Terrance, also are very talented individuals, who became associate members of the SWU. Fran could always count on them to attend the monthly meetings as well as help at the Zveza Picnic in Lemont. They worked together as a family and brought so many new ideas to the meetings and other activities which ultimately increased membership.

During Fran's presidency, the branch has gained a sense of purpose about itself by initiating a monthly cheer basket to help the poor of the neighborhood, contribute to the Heritage Museum, promote research for Bishop Baraga's canonization, assist the SWU Scholarship Fund for young members, help St. Stephen's Parish and St. Mary's Seminary in Lemont when needed and replaced the statue of St. Francis when it was destroyed by vandalism.

Frances Puchreiter Morison is very loyal to her Slovenian heritage, to her family, her church and the SWU. The branch has been very fortunate to have her and they hope that she will remain an officer for many more years.

Mary Foys Lauretig

"She's such a talented lady and so generous with the things that she makes," mentioned one SWU member and I'm sure that there are others that will confirm that phrase and add many other nice comments about Mary Foys Lauretig.



Mary's mother Clara Foys, was enrolled in the organization and was an officer of Br. 2 in the early years. It was natural that as a young woman Mary should join as well. She served as Vice President of Branch 2 for a number of years and has held positions as delegate to conventions.

This creative artist has been a treasure to Branch 2 as she has made many table decorations for events and presented numerous beautifully dressed dolls to the Mother/Woman of the Year.

Each hand-made doll was treasured by each recipient. She has made gorgeous plates and pictures depicting many movie characters. Mary has donated her pictures and plates for raffles and her paintings have appeared on the SWU Calendar and the Carnation note cards. Whenever asked, Mary is always obliging to share her artistic talents.

She is especially known for her doll exhibits, one of which was held at the Heritage Museum in Joliet and others in the Chicago area. Every doll was hand-made and a work of art whether it reflected a region in Slovenia or a popular American character.

Mary's daughter, Verdean Adelman, describes her mother this way: "Throughout my youth and into adulthood, my mother has always been a source of pride. She has instilled in me a love for my Slovenian heritage thru her arts and crafts, her involvement in numerous Slovenian clubs and choral groups, her love of Slovenian music, dance, culinary arts but mostly with our 1984 trip to Slovenija. It was then I was finally able to enjoy the wonderful family and country and heritage I had heard about all my life from my wonderful Slovenian mother."

Sharon Naudziunas

Sharon was our Mother of the Year 1992. She was also the IL/IN Regional President, Treasurer of Br. 2, organized our Children's Christmas Party, was hostess of our Adults Christmas Party, in Charge of our Penny Socials, worked at the Zveza Day Picnic/Lemont, she has volunteered and participated in every function of Br. 2. Sharon is a very talented lady. She is a single mother, with the help of her parents Dorothy and Fussy Foral she is raising her son, Paul who is a teen now.

Gloria Jean Novak Nusko (1944–1991)

Gloria Jean was born in Cleveland on October 14, 1944. She attended elementary school in Cleveland until moving to Chicago and then enrolled at St. Stephen Elementary School. She graduated from St. Anne High School and began working for her mother, Albina Novak, as a clerk in the National Office of the SWU. She is the sister of Editor, Corinne Leskovar.

In 1964, Gloria and Ray Nusko were married and during their 27 years together the couple raised 7 boys and 6 girls, a baker's dozen of 13 children! Their names and ages at this writing are: David 32, Kathy 30, Michelle 28, Jeff 26, Sue 25, Mathew 23, Mark 21, Shawn 18, the twins Amy and Paul 16, Raelyn 14, Melissa 12, Richard 11. There is also a granddaughter, Sandra 4.

Gloria was called to heaven in September of 1991. Her daughters have said, "Mom taught us all about our Slovenian heritage. We are proud to be part of the SWU."

Gloria was the Recording Secretary of Branch 2 for seven years and served as delegate to the National Convention held in North Randall, Ohio. She will always be remembered as a very friendly and happy person.



Br. 2 always makes it a gala event when they are the hosts! Photo shows hard-working officers: Mary Lauretig, Fran Morison, Sharon Nadziunas, Delores Puhek and Gloria Nusko.

NATIONAL CONVENTIONS IN CHICAGO

1st: November 7–8, 1929	St. Stephen's Church Hall
13th: May 17–20, 1964	Morrison Hotel
16th: May 2–23, 1973	Bismarck Hotel

**CHICAGO PRINTING SHOPS WHERE
ZARJA HAS BEEN PRINTED**

1919 to 1933	Edinost Publishing Co.
1946 to 1971	Bohemian Benedictine Press
1971 to Present	Croatian Franciscan Press

Dolores Puhek

Dolores has been a member since birth, her mother Jenny was one of our first ladies of Zveza. She was honored as one of the "Women of the Year in 1987 for our 60th Anniversary. Because of Dolores' fluent Slovenian, she is called upon frequently whenever it is necessary; she is very proud of her Slovenian heritage. She is a very dynamic individual selling the most chance books every year, calling on new members, working at the picnic. Dolores is always there to help.



Ray Nusko and Jean Hrastar are a great support team for our activities at St. Stephen's.

Jean Hrastar

Jean Hrastar was the Recording Secretary of branch 2 until she decided that her parish work was too demanding to continue. Jean can still be relied on to print tickets for any branch activity and with Ray Nusko's assistance they make a good team. In 1990, she was chosen as our Mother of the Year.

Ray Nusko

Associate member, Ray Nusko has been an active and dedicated member of the Branch 2. Initially, he began his activities in support of his wife, Gloria, who prior to her death, served as Recording Secretary of Branch 2. It wasn't long before he became a very active member.

Ray is very talented and artistic. He can be relied on every year to assist at Zveza Day in Lemont and for many years at Christmastime his beautiful decorations at St. Stephen's Hall, increase the enjoyment of the festive event. The members say, "it is like walking into a Christmas Fairyland." Ray also decorates the hall every month to correspond to the theme chosen for that specific meeting. The members "get into the mood," when they see his colorful display.

Ray is also a very caring father and since the passing of his wife, he has taken care of his large family of 13 children in a very commendable way.

Anne Sosko Zorko (1903 – 1994)

Anna left her homeland in Krška Vas, Slovenija, with her sister, Mary and settled in Chicago. She met Joseph Zorko and became one of the first young ladies to be married at St. Stephen's Church.



Ann and Joe raised their family of three daughters, Ann, Jenny and JoAnne, in their home located near St. Stephen's Church. All three daughters belong to Branch 2 of the SWU.

Ann is remembered as an exceptional cook. She made many a young bride happy when she prepared an excellent dinner on her wedding day. For the Branch 2 activities as well as the monthly meetings, Ann was always in charge of the kitchen assisted by many of the other ladies.

Anna's heart belonged to the SWU and to St. Stephen's Parish. She was a member of the Choral Group and an officer of the Altar Society. In 1976, the SWU Distinguished Membership Record indicated that Anna had enrolled 82 members 48 of whom were adults and 34 were juniors.

Everyone enjoyed being with Anna because she could always be counted for special comments that would make everyone laugh.

Luba Malinarich Troha (1900 – 1993)

Luba came to America and unlike many other immigrants settled in the southeastern part of the U.S. Her husband, Tony worked in the wine business, making barrels. Much of Luba's cooking reflected what she learned from the ladies of the state of Louisiana where she lived for many years.



When the family moved to Chicago, she became a member of Branch 2 and joined the Choral Club. Her most precious talent was her ability to handle the needle, thread and scissors which was of great benefit to the Choral Club productions since Luba made many of the costumes and other items needed. The productions always were not only musically great but visually attractive as well.

The members voted Luba as Branch Sentinel, which made her very proud as she loved being with all the members. Luba remained at her Sentinel post for 32 years until she resigned because of ill health. Luba is remembered as a very gifted lady and a quiet and loving person.

Jean Troha Zeleznikar

Jean has been reporter for Branch 2 for a number of years, submitting interesting articles about the members under the pen name, "Daisy." Jean should be considered a "notable member," if only by the fact that she spent so many hours researching this history of Branch 2 so that it could be published in the past five issues.

This dedicated lady wrote, "I have gone through the ZARJA's each year. It has taken me so much time, but from going back I got so interested in what these ladies did, years ago, that I kept reading other branch reports as well... We really missed out when we did not talk to our members years back, but that is too late now. I do know that many readers enjoy the history and are reliving their memories."



Jean received her enthusiasm for her heritage from her mother, Luba Troha, who for 32 years remained loyally at her post of Branch Sentinel. Jean is also currently the president of the Chicago Progressive Women Society. She is by nature such a pleasant and agreeable person; she is admired by everyone.



USTANOVNE ČLANICE Podr. št. 2 ob priliki 40 letnice podružnice z Mrs. Marie Prisland. Od leve proti desni stojijo: Mary Korechan, Ana Ahačič, Antonia Vogrich, in preds. Josephine Železnikar. Sedijo poleg Mrs. Prisland: Mary Tomažin, Minnie Roshay, Alva Jerin in Justine Kosmach Cieblinski.

The End

ACTIVITIES

NO. 1, SHEBOYGAN, WI Meeting: 3rd Tues. Fr. Cerne hall

It's spring! Happy spring!

Been a long winter here in Sheboygan. Still have snow, but the sun is shining – so it's spring!

Our "Mother of the Year" banquet and May meeting will be at "Rupps" downtown May 20th Tuesday our regular meeting night – cocktails at 6 p.m. – dinner at 6:30, off the menu. For reservations call Ruth 452-8251 or Aggie 452-8808. There was no meeting in April. All our members will be honored as "Mothers or Members" of the year – hope to see a good number of members there.

Thanks to all the members of Branch 1 and everyone who supported our Bakeless Bake Sale with their generous donations.

Sick members – Caroline Holle at St. Nick's. Pray for the soul of Frances Znidarich who passed away at age 96. We have several members at nursing homes throughout the area – let us try to pay them a visit this spring!

DOROTHY BREZONIK

NO. 2, CHICAGO, IL Meetings: 2nd Thurs. St. Stephen's lower hall

Hope everyone had a wonderful Easter. Our St. Stephen's Church looked so pretty with all the white lillies on the altar, donated by the many parishioners in memory of their loved ones. Thanks to our members, Elsie Ciszek, Mary Rigler and Mara Martinic who work so hard so that everything is nice in church. We really appreciate the work these members put forth.

We have had many members ill with viruses or flu. Let's hope the bug will be traveling way from us, and we can all enjoy the spring weather.

Our St. Joseph table was well-attended and we had many tasty items. Thanks to everyone who came and

especially to Don and Elaine Bill for their treat of a big box of oranges and grapefruit, some was served at the dinner and some given away on the raffle. It was good to have a little sunshine from Arizona.

Congratulations to our great grandmother, two little boys arrived on March 12th making Elsie Ciszek (Carey) and Ann Bunnetta (Nicholas) happy.

Please make plans for the Zveza Day Picnic on July 20th. Rain or shine, it will be fun! Hotels are nearby for our out of state guests. You will have the opportunity to visit the new Slovenian Cultural Center and see the art exhibit there – and you can pick up some items that we will be selling from the SWU Heritage Museum.

Happy Mother's Day, May 11th, and congratulations to all our members who are being honored; also a great day for our Fathers on their day, June 15th.

Love,

DAISY



Mati

*Ljubi maj krasni maj
sopek povezan cvetlic imam
Da ga moji ljubi mami podam
Skrbi in dela iz dneva v dan.*

*Jutranja zarja jo zgodaj zbudi
Da svojo družino z vsem preskrbi
Marijo te prosim daj mi moči
Kjer tvoj blagoslov visoko slavi.*

*Mehko čuteče je Vaše srce
Skrjanček v zraku ti pesem drobi
Kakor bilko na polju dozoreva
V vašem srcu ljubezen odmeva.*

Frances Zibert, 1964



NO. 5, INDIANAPOLIS, IN Meeting: 1st Thurs. SND, from May to Dec.

Did you all enjoy the Spring Luncheon on May 1? The next newsletter will carry the details of this big event and who we honored. But, until then let us keep you up-to-date on some member news.

Member News: The family of **Sophie Lekse** surprised her with a huge birthday party. Sophie turned 80 in February and her granddaughter, Amanda, decided to gather all of Sophie's family for such a grand occasion. Sophie was very surprised and thoroughly enjoyed the day.

Jennifer Velikan, a junior member of our branch, will be graduating from Cardinal Ritter High School in June 1997. Jennifer was a member of the golf team and has received the Most Improved and the Mental Attitude awards. She is very active in Girl Scouts and in her Parish Youth Group, participating in the One-Act Play Competition for three years. In considering career choices, Jennifer plans to pursue a career in the field of elementary education. Jennifer is the daughter of **Jim and Judy Velikan**. Judy is also a member of Branch 5.

Another junior member, **Wendy Markiewicz** has attended Cardinal Ritter Junior High School for the past two years. She will leave the junior high and enter Cardinal Ritter Senior High School in the fall of 1997. Wendy has been an honor roll student while attending the junior high and has been a two year member of the Academic Challenge Team. Wendy's sister **Molly**, her mother **Jo Ellen** and her grandmother, **Dorothy Waldron** are also members of Branch 5.

Branch 5 would like to wish both of Jennifer and Wendy good luck in their future studies.

In March, **Katie Fon** played the part of Cinderella's stepsister, Lucinda in the musical "Into the Woods" at Indiana State University. This was her first musical. Keep up the good work,

Katie, and let us know when you will be acting in Indianapolis, so we can all come to see you!

Thanks to all those who sent in member news. Keep it coming. For all of you who are shut-in or ill, just remember that Branch 5 has you in our thoughts and prayers. Take care of yourselves.

Love from Texas,

BARBARA MOHR

NO. 6, BARBERTON, OH

**Meeting: 1st Sun.
Slovene Center**

HAPPY MOTHERS DAY TO ALL!

Hope everyone's Easter was rewarding. Belated birthday wish to Jeanette Killoran, our president, April 10th. Also Julia Muren moved in with her daughter. Her new address is c/o 7638 Newman St., Arvada, CO 80005. Also belated birthday to Julia (4-14).

We send wishes in May to: Mary Obreza (5-9) and Mary Kovacic (5-28).

June birthday, Verna Petrich (6-17).

Although Mary K's family cancelled her "Dawn," she's still in our hearts. I have 14 letters sent out in April. Thanks for all who sent their dues in early.

Thanks to the Barbertonian who wrote me about Cherry Blossom. It's so thoughtful.

Any questions on dues please write or call collect.

Anna Belovec died in January. She was an active member of Branch 6 since 1943. Preceded in death by Mother and stepfather. No immediate family left. Has some cousins in Slovenia. She was staying in a nursing home the last nine months in Stow, Ohio. Funeral was arranged by Hahn.

A friend gone but not forgotten.

LINDA LAMBRIGHT

Memory of Pauline Barberich

Oct. 3, 1903 — May 24, 1995

*What Thou hast given, Thou canst take,
And when Thou wilt, new gifts can
make.*

*All flows from Thee Alone;
When Thou didst give it, it was Thine;
When Thou retookst it, 'twas not mine.
Thy will be done!*

JOHN AUSTIN

**Sadly missed by
granddaughter, Linda**

NO. 12, MILWAUKEE, WI

Meeting: 3rd Thurs.

**St. Peter's Church Hall
except July & Aug.**

The weather was great and we had many members who came. Nice to see Tillie Russ again and hope she stays healthy. Coletta Imperl was with us after a bout in the hospital. Josephine Rozman was with us again after her problems with a stroke. But she looks great. They all missed our meetings, they said. Bernice Blazek is in the hospital and we missed her at the meeting.

After a nice lunch we especially enjoyed strudel by Vida Yakos and a big cheese cake loaded with cherries from Jennie Ward. Many other cakes were brought in for which we are very grateful to all. Of course, in honor of St. Patrick's Day, our famous baker, Dolores Kodrich made 5 loaves of green bread! Always a surprise from her!

We proceeded with our meeting and discussed plans for the Mother's Day luncheon. Many members are still waiting for their dues bill, since we went on direct billing. I was hoping that by now everything was set to go and notices would be out in Jan. I guess will have to be patient.

After the meeting, we enjoyed some camaraderie. Ann Jelinek welcomed a great grandson and Al Jelinek a grandnephew. Sophie Rozman's son, Robert and family welcomed an orphan from Russia. She's a doll. Bob has four of his own but he said there's always room for another. What a wonderful family, with a big heart. Congratulations.

We lost a member, Julia Omahne. She was a transferee from Br. 17. Our sympathy to the family.

Happy Mother's Day to all - especially those in nursing homes.

MARY KIEL

NO. 13, SAN FRANCISCO, CA

Meetings: 1st Thurs.

Slovenian Hall on Mariposa St.

I am very sorry I haven't had any news in ZARJA for a couple of months. My life has been very hectic as I decided after 34 years in Pacifica to move. Selling your home and finding another is truly a tremendous task, especially in the San Francisco Bay Area. Everything I own is in storage, including my typewriter, and I am living with my

sister, Barbara. I have found a darling cottage near my sister in Belmont, so I will be moving again shortly.

Our Treasurer, Michelle Twers had major surgery recently and has had a difficult time. Everyone at the 1995 Convention fell in love with Michelle and her beautiful smile and delightful personality. So, you can imagine how much we all miss her. She is definitely on the mend now but it will take time. In the midst of all of this, our President, Josephine Aiuto, Michelle's mom, had to have a heart procedure done. She is doing well also, but needs rest. So, please remember Michelle and Josephine in your prayers.

I am sad to report we lost three long-time members recently. Matilda Kambic was 97 when she passed away. She was the step mother of Betty Doherty, our very long-time member also. Tillie leaves many loving relatives and truly will be missed.

Kate Lampe, sister of Rose Scoff, also passed away. Our heart goes out to Rose who is a past President of the branch and State President for many years. Rose and Kate were so active in the old days and we still love to see Rose occasionally at our meetings. She is now 97 and still a "fun" lady.

Sadly we also lost member Gail Thomas. She is the granddaughter of the late Sophie Sullivan and daughter of the late June Patrick. This has been a very supportive family of our branch and our hearts are sad. Our deepest sympathy to her sister, Karen Pera of South SF. And, heartfelt condolences to all these families.

One of my favorite ladies, Anna Kambick was scheduled to have a cataract surgery and went from her doctor's office to having a pacemaker put in. This is a very special lady and she'll do fine!

On a happy note, we are proud to have a 50-year member this year. Congratulations, Kate Cepernich!!!

**Remember, May 18th is our
Woman of the Year brunch at 11:00
a.m. at the Marriot Hotel. Call
Josephine at 862-8623.**

We have missed many of our members lately. Several on the sick list and we do think of you. And remember:

*Every day you should reach out and
touch someone. People love that human
touch... holding hands, a warm hug,
or just a friendly pat on the back!*

BEVERLY JACKSON

NO. 14, EUCLID, OH
Meeting: 1st Tues.
except July, Aug., Jan. & Feb.
SSH Recher Ave.

As I write this article thinking of the mouth-watering food and surrounded by the familiar aroma of želodec that I'm cooking for the Saturday Easter "žegen", it's so easy to recall the days when ma would be bustling around the kitchen preparing for this Holy Season as we children eagerly awaited Easter Sunday.

Speedy recovery to our Sunshine Lady, Rose Rodgers who wound up with a broken wrist following a fall. Rose is so conscientious in sending out notes and cards to our ill members, so it's now time for her to receive one. Get well soon Rose!

A quick reminder to make your reservations for our Mother of the Year Dinner. Call Vera Bajec at 481-7473. We'll gather together that evening to honor Vickie Lindic on Tuesday, May 6 at 6:00 p.m. at Slovenian Society Home on Recher Ave.

A quick note that our meetings are held on the first **Tuesday** of each month at Slovenian Society Home. Exceptions are during the months of July, August, January and February.

Condolences to the family of Olga Ozanich who was a resident at the Slovene Home for the Aged and who passed away in March. Merciful Lord, grant eternal rest and peace to our dear departed.

Celebrate Mother's Day among your loved ones.

ALICE KUCHAR

NO. 16, SO. CHICAGO, IL
Meeting: 2nd Saturday 1 p.m.
Monthly except Jan.-July-Aug.
St. George's Hall

Greetings! I'm back!

Thanks to my doctor for her care and concern and to my wonderful family for giving me all of that good medicine, called TLC! To any of you who helped to make my recovery, a huge thank you and God Bless. Thanks for your cards, phone calls, visits, but most especially for your prayers.

The first big item on our agenda

is our May celebration. Please mark the date, place, and time – Thursday, May 8th Gaddini's Restaurant at 12:30 p.m. Luncheon will be served at 1 p.m. The cost is \$12.00. Gaddini's are in Hegewisch on 132nd and Brainard. No one individual will be honored this year, just a group party honoring all members so come and enjoy a pleasant afternoon.

Now I have some "ketch-up" work to do.

Congratulations to Helen Milanovich on becoming a great grandmother for the first time. Helen went down to Florida to cuddle little Kaitlin. Olga Castaglia became a great grandmother for the second time; Kyle, is the little guy's name. Congratulations, Olga.

Mary Brozovich, I hope that your two broken fingers healed enough for you to make strudels and poticas.

Our Vice President, Mary Rago was feted with a celebration on her 80th birthday. A happy group of about one hundred, including family, relatives and friends enjoyed a lovely party honoring a lovely lady. My best wishes to you, Mary for many more wonderful years.

Our dear Manda Maggio is on the sick list and would appreciate our prayers. Also remember Helen Magnus, Mary Puterko and Julie Vrlich.

The travelers are at it again – Gladys Buck and Barbara Ireland, her niece, and Barb's son, Jason visited Ellis Island in NYC. This trip was early in December. The beauty of Hawaii attracted four of our members: Mary Rago, Gladys Buck (does she ever stay at home?), Vida Kumse, and Barb Ireland. They enjoyed a relaxing cruise around the islands. They took this trip in March

Welcome! Dobrošla! A huge welcome to Anne Vrhovnik, Vida's sister, who is visiting us from Ljubljana. Anne is a lovely lady, most of us have met her on previous visits to Vida.

The Travelers are getting ready to pack their bags again – they are taking a trip to the western part of the USA. Gladys, Mary Ann Skibbee, Vida and Anne. I think that we will just nail Gladys' shoes to the floor.

A little birdie told me that Mary Therese Ehnat enjoyed a trip to Florida. Sure hope that Valerie Schwer enjoyed her trip to Las Vegas!

We lost some very dear friends.

Our condolences to our president Edna Winters, to Sandi, Bruce, the girls – to Allan and Corinne on the loss of husband, father and grandfather. Our deepest sympathies.

Our dear member Agnes Krilich passed away on November 19 at age 93. She was a lovely lady and came to as many of our affairs that she could.

Our condolences to Vicky Putzell on the loss of her dear mother, Maria S. Iosue. Maria was the oldest parishioner of St. George Church; she was 98.

We extend our sympathies to Marie Vidovich on the death of Michael Krsticevic, her long-time friend.

Our condolences to our member Andrea Kral on the loss of her brother Edward Cote. Please remember all of our friends in your prayers.

We were shocked to hear of the sudden death of John O'Brien, brother of our dear Dolores and the late Romaine. John just fell asleep in a chair on Good Friday morning. Our condolences to you, Dolores. May Our Heavenly Father grant you the strength to go on.

There I did it! Call me about any criticism – or input. I'm still at (773) 646-0703.

God love you,

MARGE PREBIL

NO. 20, JOLIET, IL
Meeting: 3rd Tues.
St. Joe's Park Hall
except June to Sept.

Dear members, hope you all had a nice Easter. Did you see the beautiful rainbow late afternoon? It seemed like a message of hope from above. Congratulations to Pat Figuirowski, voted Woman of the Year for Br. 20. Another Woman of the Year was voted by the C.C.W. of St. Anne's Parish in Cresthill, our long-time member Margaret Louch.

Good wishes to Lillian Cepon, chosen by the Altar & Rosary – Rosarian Societies of St. Joseph's Church as Mother of the Year!

Many nice gifts were donated by Joe Cimpi for our silent auction at our March meeting. It was a lot of fun and the gifts were great. Thanks, Joe! What a wonderful guy.

May 20th, Tuesday is our final meeting of the year and we close it with a dinner banquet honoring our

Woman of the Year. A special tribute to Our Lady of Brezje is planned. We will have a short meeting at 6:00 p.m. The Scholarship awards are presented this evening, also our entertainment will be announced at a later date.

June 1 – Sunday 8:30 mass at St. Joseph Church in celebration of our branch's 69th anniversary. Join us for this special occasion. Refreshments served afterward across the street at the Home Office.

Attention shut-in members: please let us know of any members that are shut-in. Send the address to Pat Figuirowski, 216 Reedwood Dr., Joliet, IL 60436. Do so as soon as possible.

Our Polka Masters, who play for all the Polka Masses, celebrated their 10th Anniversary. They were recently written up in the Herald-News and they have many followers. It is just wonderful to attend Mass when they are playing. They are a dedicated group and I know the good Lord loves them, too. Nice going guys, we appreciate your efforts. They also play their button boxes at social functions, so if you want to hear excellent music, call Joe Wolf to make an appointment.

Now we extend sympathy to our dear departed friends and relatives. Joseph A. Klepec, brother of Fr. George Klepec, pastor at St. Joe's in Joliet and his sisters and all other relatives, at rest 3-21-97. Sympathy to Bernice Ogulin and family on the death of her sister. Stella Tezak family, member for 56 years. And we extend get well wishes to Bernice Metesh in the hospital in Chicago. She was flown to the hospital in a helicopter. Come home soon, Bea! We miss you and are all praying for you.

Remember to call me with an exciting news or not so exciting... I will be waiting for your call.

KATHY (SKOFF) STONICH
P.S. WHOPEEEEE, ARIZONA!!!

Furniture Disease: When your chest falls into your drawers.

NO. 22, BRADLEY, IL
Meeting: 3rd Tues.
At members' homes

We were still hugging our winter attire when our group came together for the first meeting of the year on March

† Mary M. Rittmanic

We celebrate the life of our member, Mary Rittmanic, 89, of Bradley, who died on January 30, 1997: a faithful wife of nigh 70 years, a loving mother to three equally loving children, and a loyal citizen!

Mary was born in Ely, MN, to Joseph and Catherine Judnich Spreitzer on May 23, 1907. She married Leo Rittmanic, February 26, 1927 at St. Joseph Church, Bradley.

Mary retired from Kroehler Mfg. Co. after 34 years as seamstress. One of the "Kroehler girls" recalls, with pleasure, that Mary would put an apple strudel in the oven before leaving for work for Leo to deliver to the shop in time for the coffee break. Her sewing skills enabled her to fashion handsome tote bags for fundraisers for the various organizations to which Mary belonged.

Mary fulfilled a life-long dream by taking art courses at Olivet Nazarene College, receiving major honors for her work. She was a member of the Art League.

A willing volunteer, one could find Mary at St. Mary's Hospital, Seconds to Go Thrift Shop, Heritage House, or the Veterans Home in Manteno, as well as working for Meals on Wheels.



†Mary and Leo Rittmanic

If Mary belonged anywhere, she was there for the meetings! For years she was active in the Catholic Daughters of America, the Daughters of Isabella, Royal Neighbors, and above all, the Slovenian Women's Union, which she joined on Oct. 4, 1928 (68 years of membership in SWU, a record only a few attained).

Our condolences to the family: her husband Leo and daughters, Barbara Rittmanic of Bradley, Helena Hoffman of Appleton, WI and Kathryn of Houston, TX. And, also to her surviving six sisters and brother: Katherine and Molly Spreitzer and Josephine Pruse, all of Ely, Christine Knott of Lomita, CA, Margaret Planton of Bradley, and Genevieve Heriford of Lansing, MI, and Bernard Spreitzer of Tucson, AZ. The ten grandchildren will not forget grandma Mary and the 19 great grandchildren and one step-great grandchild will often be reminded of her in the stories told by those who knew her well.

Death is a reunion with God and with family. Mary will join her parents, three sisters, three brothers, and one grandson, Jude Hoffmann. A happy reunion – forever and forever! Farewell, Mary! Yours was a good life!

Emma Lustig and Barbara Rittmanic

18 at the "old homestead" of Gabrielle Lustig, who with her sister Toni Legris as co-hostess gave us a pleasant afternoon.

Eight members were present to decide the when and where to honor our Woman of the Year, Barbara Rittmanic. It will be a 1 p.m. luncheon on Tuesday, May 20, at LaVilletta Restaurant, Bradley. Strictly social. The June meeting will be hosted by Mollie McIntyre and Elizabeth Kinder.

Comings and goings: Mollie McIntyre was eagerly awaiting visitors from Schaumburg, her granddaughter Lynn

Bergstrom and three youngsters.

Marsha Clutter, Ann Richards' granddaughter, had just returned from a trip to Hawaii to see her brother Mark at the Air Force Base. Mark's next assignment is in Guam, then a furlough! Needless to say, Marsha had a great time!!

The Lustig girls didn't even have to travel to Las Vegas to try their luck at the wheels of fortune for the benefit of St. Joseph School. "To keep the tuition cost down," as explained to me by Sr. Alice Ann, principal. For us, no explanation necessary. It's a fun night!

Happy Summer to all!

EMMA LUSTIG

NO. 23, ELY, MN
Meeting: 1st Monday
St. Anthony's Church Hall
Sept. thru May

The members of Ely, Branch 23 preceded their regular meeting with a delicious dinner consisting of a salad, delicious stew, bread, and a lovely array of desserts which tasted every bit as good as they looked. Volunteers pitched in with their talents to make this a fun evening. They all peeled the vegetables, watched the pot, and cleaned up after. Following the dinner, President Jane Yadlosky called the meeting to order, with all of the officers present.

Lunch Committee members for the April lunch were to be Mary Ravnikar, Helen Kochevar, Helen Champa, Faye Smuk and Mary McNeal.

Mother of the Year Dinner committee will report at the next meeting on preparations for the Mother of the Year Dinner. The dinner will be held on May 12th.

Dodi High reported she had sent cards to 50-year members. Mary Ann Starkman won the door prize.

Angie Mobilia spoke on the possibility of getting a bus for Minnesota Day in Duluth in September. The meeting ended with a reading by the President. Winners of the drawing were Jean Polyner and Chris Cadari. Members relaxed after the dinner and meeting with the inevitable Bingo.

MARCELLA ZUPEC,
Reporter

NO. 24, LA SALLE, IL
Meeting: 3rd Thurs.
Catholic School Library
Apr.-May-June-Sep.-Oct.-Nov.

There were 17 members in attendance at the March meeting and plans for the State Convention in October are shaping up nicely. We are fortunate in having such a willing group of members who want to insure that this convention will be a great success. I want to thank the hospitality members, Mary Ann Brunner and Sharon Brady for the lovely refreshments. The treat after the meeting adds to the enjoyment of our get-togethers. Theresa Kinczewski has asked that someone would replace her as one of our Auditors and Linda Struna has accepted to fill the Office along

MARIA LOVES DANCING!



Maria Plecnik is 13 years old and is a member of Slovenian Women's Union Branch 25 in Cleveland, Ohio. She is a seventh grade student at Notre Dame Elementary School in Chardon, Ohio. Maria also is a student at Vitus Slovenian language school in Cleveland and is part of the graduating class this year. This summer she and her classmates have been invited to go to Slovenia. Maria's other activities include: being a dance student at Cleveland Ballet, piano student, and playing clarinet in her school band.

For the past three years, Maria has performed in Cleveland Ballet's "The Nutcracker." She plays the role of a mouse and a puppeteer. She and the other mice portray the battle scene between the mouse king and the nutcracker. Also, she has the role of puppeteer working the mouse puppets from behind stage. It requires a lot of time and practice, but she enjoys her activity. Maria has been involved in dance since the age of four.

with Jo Foley who also is an Auditor. The members wish to thank Terese who has served so faithfully since 1989.

Our Annual May Dinner honoring all members will be held on our regular meeting date, May 15th, at noon at the Paramount Club. Barb Pohar and Helen Swietek will serve as Chairmen and reservations must be made by Tuesday, May 13th with either Barb (phone 224-2618) or Helen (223-9209), or one of the offic-

ers. The dinner will take the place of our evening meeting.

Looking ahead to June, we hope to have either a pot-luck dinner or picnic or June 19th but more about that later.

Anna Lushina has been hospitalized at Illinois Valley Community Hospital and Anne Serri's husband, Dominic, has been reported as ill. We pray for all of our sick and shut-in members at each meeting as well as family members.

Happy birthday to our members celebrating birthdays in May: Auditor, Jo Foley and Rita Mae Pyszka, and to the members who observe birthdays in June: Paula Illman, our Secretary-Treasurer, Betty Stack, Junior members, Abby Schweickert and Bekki Jo Prokup, and Rose Mary McLaughlin. Hope these are special celebrations for all of you and that you might have good health and many more birthdays too.

We hope to have a nice attendance at our May Dinner, the chairmen always work so hard to make it enjoyable and the next meeting date will be on June 19th. We will let you know in the church bulletin and local newspaper as to the time and type of activity we plan. We'll continue to discuss the convention and ask for your help. The next few months will fly by and October will be here before we know it.

Congratulations to all the "Mothers of the Year" and to all of our mothers as they enjoy MOTHERS DAY. We remember our mothers who are no longer with us and are missed dearly. God grant them Heavenly Peace and Rest. They taught us well and I think they would be very proud to see how we are trying to continue to keep Slovenian customs alive in our families. Our poticas and strudels might not be as good as we remember those Mom made but we do our best and pass the recipes on to our daughters and granddaughters.

ANNE MARIE WANGLER,
Reporter

NO. 25, CLEVELAND, OH
Meeting: 2nd Tues.
St. Vitus Social Room

HAPPY MOTHERS' DAY, MAY 11!
FLY THE AMERICAN FLAG
ON MEMORIAL DAY.

Did you get fooled on April first?? I hope not!! Let's hope all the April showers will bring May flowers. We're

due for some nice weather.

Let's say a few prayers each day for our sick and shut-ins especially Rosemary Duh, Peggy Moore's sister. Jean and Mary Turk. Best wishes to Jo Ambrosic, Marie Orazem; Josie Valencic is on the mend.

Who will be our "Mother of the Year?" Well, it has been decided and voted on at our March 16th meeting - Marie Cugelj. Date, Place and time to be decided.

Keep your eye on this column for further information.

Congratulations to all the recipients of Man and Woman of the Year for the Federation of Slovenian Homes. It was a gala affair in March.

One last thought:

*"This is what the Lord
Asks of you: only this
To act justly,
To love tenderly,
And to walk humbly with your God"*
Micah 6:8

Till we meet again, remember be good to yourself.

Na Svidenje.

EMILEE JENKO,
Reporter

NO. 32, EUCLID, OH
Meeting: 3rd Wed.
SSH Recher Ave.

Many of us ladies gathered at our meeting which was held on March 19th. Our hostesses, Ceal and Adrienne put on a lovely St. Patty's spread. We also wore green elephant name-tags.

We were lead in prayer by Lavonia Avitt to say the Rosary. Many blessings to everyone.

Our sympathy to member, Hermaine Strainer in the loss of her dear friend, Rudolph Krall who passed away on March 5, 1997. Also to the Krall Family and friends. Sympathy to Rose Molek in the loss of her husband, Steve. Very sorry to hear about your loved ones.

Pres. Ann Cooke came back well-rested and has a sun tan after spending two months in Florida with her daughter and family.

We decided to have our annual Mother's Day dinner on May 21, at 6:00 p.m. at the Golden Corral located on Vine St.

We are planning our Chinese Auction which is to be held on October

Tony McDonell is only 8 years old but he wrote these two poems for his mom, Lisa and grandma, Bev Menart, our Nat'l. Treasurer. They all live in Duluth, MN. We think he gets two gold stars and extra hugs for this!

MY MOM IS #1

My mom is number one because she is a good cook. She reads books to me. And she plays games with me. I love my mom in many ways and she always loves me. I want my Mom to do something with me that's special. Mom is special because she loves me and I love her very much. This is what Mommy means to me.

Marvelous
Outrageous
Memories
My friend
You love me.

MY NANA IS GREAT!

My Nana is great because she's very special to me because we do lots of fun things together. It is fun to play together with her. And I get to have a "sleep over" every Tuesday night, which is special to me. My Nana sews things for me. That is nice. And it was really fun when she hid Easter eggs for me and my brother. I love her very much. This is what Nana means to me.

Nice
Amazing
No meanness
A good friend

15th. We are in the process of gathering the gifts.

We are extending our greetings to everyone to have a wonderful day.

FRANCES OGOREVC
ADRIENNE JAGER

NO. 33, DULUTH, MN
Meeting: 1st Wed.
St. Elizabeth's Church

We thought that winter was over, but guess what we were greeted with on Easter Sunday morning? SNOW!!!! Hopefully that was the end of it for this season!

Many thanks to all who helped with our meatball supper and bake sale. All help is greatly appreciated.

Bev Menart reported on the Board meeting in Joliet. Each Branch will be receiving a packet soon containing some information and forms to be filled out and returned. She also reported a new cookbook will be published in the near future. More about this from Marion Bowers, food columnist.

A trip to Las Vegas is being planned for Oct. 10, 11, and 12. Kathleen Emer-

son, Nat'l. Women's Activities Director, will book the hotel rooms and a show. Transportation will be made from our own area. Watch for more information on this.

We received a letter from Fr. Patrick J. Moran, Diocesan Archivist, (Father wears many hats. He is our Parish Priest at St. Elizabeth and is Spiritual Advisor to Branch 33, S.W.U. and K.S.K.J. #171.) concerning the Bicentennial of the Birth of Bishop Frederic Baraga. The Diocese of Duluth has set Sunday, June 29 for the celebration, with a Mass at 11:00 a.m. at St. Elizabeth Church, followed by an outdoor picnic. On the afternoon of the Mass, there will also be the opening of a Baraga display at the Duluth Depot to which all who attend the Mass are invited with free admission. (See pg. 13 for more.)

Our prayers and sympathy go out to the family and friends of Katherine Broten, who was laid to her eternal rest on March 31. Our prayers too, for our ill and shut-in members.

Happy Mother's Day to all!

LISA MCDONELL
Reporter

Dedicated in Loving Memory



Darlene Zagar

On Jan. 9, 1979, Mathew Conveyors suffered a tragic loss in the death of their marketing manager, Darlene Zagar. Darlene was one of the passengers on Comair Flight #3272. The flight was en route from Detroit when it crashed in Monroe, Michigan as it attempted to land.

Services for Darlene Marie Zagar, 41, were held at St. Peter & Paul Catholic Church in Danville, Kentucky on Jan. 17th, 1997. She was on a business trip as she often was. Most of her time was spent in the air or on the road. She loved her job and people. She worked for Mathew Conveyors for 22 years, started as a Billing clerk and worked her way to market manager. She had contact with people all over the United States. Her position in sales administration and marketing allowed her to do the very things she truly loved to do which was traveling and working more closely with customers and employees outside the plant in Danville. She conducted training sessions, organized sales meetings; handled advertising sales promotions, coordinated company's presence at trade shows.

Darlene was born Jan. 12, 1955 in Cleveland. Daughter of William and Beatrice Zagar, sister of Denise (Ken) Price; brother Andrew (Carol); 2 nieces Alby and Erika Price; nephew Andrew Zagar. Grandmother is Ann Tekavcic of Maple Hts. and the late Agnes Zagar. She graduated from Marymount High School in Garfield Hts. in 1973. She was a member of Br. 47 S.W.U. in Garfield Hts.

Mary Taucher, Secretary

Because our Mother of the Year, Angeline Pirtz Grahek lives in Arizona during the winter months, I could not interview her in person. I sent her forms to fill out and she returned the beautifully written autobiography of herself. I hope you will enjoy reading it as much I did. I felt it could not have been improved upon.

We want to congratulate her and are most happy to honor her as our Mother of the Year -- 1997.

*Adeline Mustonen, Reporter
Br. 34, Soudan, MN*

NO. 39, BIWABIK, MN

Meeting: 1st Sun.
St. John's Hall

We were fortunate to have 18 members in attendance at our April 6 meeting; rain had turned to snow before we adjourned. Branch 35, Aurora was to have joined us for a special program, but the "drivers" were gone on a trip, so we will have to invite them next fall.

We enjoyed a productive and informative meeting, concluded plans for our Woman of the Year Dinner and wished a Happy Birthday to our March and April Birthday Girls, Jane Purkat, Marge Dewhurst, Fran Siskar and Vida Lanari. We were asked to join in the Diocese Celebration for Bishop Baraga on June 29. We hope many will be able to attend. There will be a change of schedule for the celebration of Father John Shustarsich, honoring the 50th year of his ordination, which was planned for the same day.

Br. 39 will hold a luncheon meeting at 12 noon at Alden's Restaurant in Biwabik on August 11, to finalize plans for our Zveza Day Convention in Duluth. We will purchase the dinner and raffle tickets sent to the Branch for distribution. We are hoping for a shared bus, as most of us would rather not drive ourselves.

Since Br. 19 joined us last year, we have been privileged to have three sisters, Maria Ferkul, Vida Lanari and Martina Michaels take an active part in our Branch activities. On Sunday they gave us a pictorial "trip to Slovenia". They had traveled last June (with other family members and their husbands, some for the first time in 40 years!) and we were delighted to have them share their memorable trip with us. Now, of course, we are all hoping to visit there in person some day soon.

It was appropriate that our coffee an' was straight out of our Slovenian Cook Book -- we were served apple and cottage cheese strudel by the April hostes-

ses, Jane and Jean. Fran Siskar won the attendance prize, a two cup coffee/tea carafe. Johanna Fenda won a 10# bag of Korsman Farm Potatoes.

REPORTER

NO. 40, LORAIN, OH

Meeting: 2nd Wed., 1 p.m.
SS. Cyril & Method. Hall

It was a beautiful day and 19 lovely ladies enjoyed a delicious dessert served by our birthday girls, Agatha Donges and Angie Voytko. The door prize winner was our Francine.

Agatha brought our meeting to order with prayer. Our Pres. was absent due to illness.

We finalized our plans for our May dinner to be held on May 14th at Amber Oaks at 12 noon. Reservations are necessary. Call 245-3919.

We are planning on having a group picture taken, so try to be there.

We lost another member, Mayme Erjavec passed away recently. We donated \$10 for a mass in her memory. A sympathy card was sent to her family.

We donated \$50 to the church for Easter.

We hear that our member, Agnes Mroske, who moved to Sun City, Arizona, misses us and hopes to hear from us. Her address is: 9901 W. Shasta Dr., Sun City, AZ 85351-1954.

Oh, I almost forgot to mention our officers for 1997. The members just keep repeating, "we don't need an election. We want the same ones to stay." So here goes: Pres., Agnes Tomazine; Sec.-Treas., Agatha Donges; Vice Pres., No Takers; Rec. Sec., Mary Matos; Auditors: Agnes Serazen and Sue Tomazic; Reporter, Mary Matos.

Stephanie Polutnik brought her sister Mary Bradish as a guest. Before they left they sang a beautiful farewell song in Slovenian.

Don't forget to come to our May dinner at the Amber Oaks on May

14th at 12 noon and have your picture taken.

Happy Mother's day to all our members.

Love,

MARY MATOS

NO. 42, MAPLE HTS., OH
Meeting: 2nd Tues.
Maple Hts., SND
Feb.-May-Aug.-Nov.

Now that we have experienced the glorious season of Easter, we can look forward to May, the month dedicated to the Blessed Mother.

Our group will mark two special events this month: First, our next meeting is planned for 11 a.m. on Saturday, May 10th in Room 3 of the Maple Heights Library, when we will enjoy a special heritage presentation. Secondly, the annual Mass for our living and deceased members is scheduled for 12:30 p.m. on Sunday, May 18th at St. Wenceslas Church.

Understand that two of our members have taken unplanned trips recently. Mary Prhne fell on icy pavement and Mel Blazy fell in her home. Both are recuperating nicely, but Mel will have to postpone her Australian family visit to some time in June.

The current bakeless bake sale was quite successful, better than the previous year's sale; and we did it without any toil!

During the month of May, families and friends of the following members will be celebrating their birth dates: Clara Hrovat, Dorothy Mehosky, Vida Shega, Samantha Thompson, Shawn Thompson, Mary Champa, Donna Wilk, Melinda Prhne, and Angeline Zupanc. May you enjoy many more and in good health.

Until the next time, na svidenje.

ALBINA SKOCAJ

NO. 43, MILWAUKEE, WI
Meeting: 4th Wed.
St. John Evangelist Hall

I hope everyone had a very Happy Easter with family and friends. Spring is taking its time in arriving, but eventually it will be here.

After the opening prayer we were served a very delicious luncheon by our birthday girls, Helen Hajicek, Helen

Prijic and Mary Zortz. Rose Vodnik treated us with a delicious chocolate cake.

Let's not forget May 28th at Meyers Family Restaurant, the day that we are honoring Elsie Gallun as "Mother of the Year." Please make your reservation by calling Josephine at 545-0691, or me at 871-8295.

By a very popular demand we are again sponsoring a style show at Klemmer's Banquet Center on June 14th at 12 noon. For tickets call either Josephine or me.

A member of ours was called to her heavenly home, Mitzi Corgiat. We wish to express our deepest sympathy to her family and friends.

Our next meeting will be on May 28th, some place same time. Hoping to see you there. It would be very nice to see some new faces. Our meetings aren't that long, and after the meeting we either play our favorite game or we just visit.

Please include in your prayer for a speedy recovery for Helen Prijic's husband, and also include all of our sick and deceased members.

ANNE E. KONCZAL,
Reporter

NO. 50, EUCLID, OH
Meeting: 3rd Wed.
Euclid Park Clubhouse
except July & Aug.

Dober Dan!

We have more details to our May agenda which were firmed at our last meeting. We have returned to the Euclid Park Clubhouse, and we will have our May meeting on the 21st at 1 p.m. Why not make plans to attend and let the other members know what you would like to see the Lodge doing for its members?

Before our meeting we will have the Mother of the Year banquet Thursday, May 15th when we honor Julie Sadar who has been a 65 year member of our lodge. We raised her term 10 more years from last month. We will meet at Sterle's Restaurant at 1:30 p.m., where we will order from the menu. Please attend; we always have a good time.

At this time, we would like to congratulate Sister Rosemary Hocevar who



Mary Mocnik Marinko

Deepest sympathy to the family of Mary Marinko who passed on at the age of 98 years. She was a member of S.W.U. for 50 years and was very active at St. Vitus Church Societies.

Mary was born on July 11, 1898 in Domžale, Slovenia. She was the daughter of the Urbanija family. She is survived by three sons and a daughter: Frank Mocnik of Orlando, FL, Donald Mocnik of So. Euclid and John Marinko of Mentor and Marian Mocnik Croak of Madison, WI. There are 22 grandchildren and 23 great grandchildren.

Everyone who attended the pilgrimages to Marija Pomagaj Shrine thru the years, in Lemont, IL, knew Mary as a most diligent and loyal lady. She organized many pilgrimages there for the St. Vitus Altar Society of Cleveland.

She will be greatly missed.

May she rest in eternal peace and heavenly happiness.

Editor

was made "Woman of the Year" representing all the Slovenian Halls in Cleveland, Sister Rosemary is the daughter of Jerry Hocevar a long-time member of Branch 50.

We send best wishes to Celia Dolgan for a successful concert and big polka bash at the Slovenian Society Home.

Another honoree, Tony Petkovsek was made "Man of the Year" in Warren, Ohio per his Polka Pals recently. Over 500 people attended. Tony has warmed his way into our hearts for over 35 years of radio broadcasting.

At this writing, Angie Shine, Stella Koporc, and Mary Delost are whooping it up in Las Vegas. Good luck, gals! Lil Goryance just returned from there a very happy lady.

We have had quite a few of our members under the weather recently. Jane Berkopec is home recuperating, Millie Richards from Eastlake fell on the ice, Sophie Posch also fell, Frances Erzen suffered a stroke, and Jan Somrak came down with pneumonia. Also, and if there were others, we wish all of you speedy recoveries so you can join us soon.

Mary Marinko died in March. She would have been 99 in July. She leaves a daughter and three sons to whom we send our deepest and heartfelt sympathies. Mary makes the fourth member we have lost this year so far.

We have some members that we have not seen in quite some time. It would really be nice to see you again.

Let's hope June will usher in a pleasant summer when we can have some relief from the members of the Heaven Gate sect who made sure they had a roll of quarters and a few \$5.00 bills for their souls to board the space ship that never existed behind the Hale Bopp Comet. That's a lesson to the rest of us that money doesn't always bring happiness. However, I recently read that people with ten million dollars are no happier than people with nine million dollars.

NASVIDENJE!

VI MORAVCHEK

NO. 54, WARREN, OH
Meeting: 3rd Wed. Feb. thru May,
Sept., Nov., Dec. Elks Club Room

Happy Mother's Day to all our mothers – and God's Blessings!

Our Mother-Daughter Luncheon will be at my home on May 21st at 1 o'clock. You will all be called to bring a covered dish.

Vacationing in Florida is Vic Zuga with her daughter, Karen. Vic needs a nice vacation after caring for her ailing husband for so many years. She's a real gem!

Going to Branson, MO are Elsie Shine and Virginia Shine, and their husbands.

Congratulations to our member, Patty Ellis of Cincinnati who will receive her Master's Degree in the College of Business Administration. She is a young mother and a real go-getter. Also, congratulations to our son, Paul who will receive a degree in Sports Medicine.

Our eldest son, Phil, was married in April to Lynn Derrick. The beautiful wedding was at St. Margaret's Church in Greentree, Penna. and reception was held following at the Holiday Inn of Greentree. Lynn made a lovely bride and we had a most wonderful weekend celebration – to give us many happy memories of the festivities. They will make their home in Upper St. Clair,

PA. We wish them all the happiness and God's blessings and prayers for a long life together.

Special Happy Birthday wishes to Ann Savor who will be 91 years young in June. She never misses a meeting unless she's traveling.

Our sympathy to Anne Tomazin on the death of her brother, Bill.

We probably will have a meeting on June 18th at 12 noon at the Elks or at someone's home. We'll call you about this.

See you at the Mother-Daughter luncheon. My best to all.

JOANNE PONIKVAR

NO. 55, Girard, OH
Meeting: 2nd Wed.
Girard Free Library

HAPPY MOTHER'S DAY –
HAPPY FATHER'S DAY!

"Honor your father and mother; which is the first commandment with a promise: that it may go well with you and that you may enjoy long life on the earth."
Ephesians 6:2-3

Branch 55, Mother's Day Banquet will be held May 14, 1997. The calling committee will notify the members of the time and place. Hope to see you all there. We always have a good time of fellowship.

Monica Selak won a poster contest sponsored by Goodwill Industries. She is in the 6th grade. Congratulations, Monica! Andrea Selak visited with her Aunt Dori in Michigan and had a wonderful time. On April 26th a Baby Shower was held for Dori. She is expecting her baby on June 17, 1997. We wish her continued good health and a fast and easy delivery.

We had a birthday party for my Uncle Ed who is in Glenview Manor Nursing Home. He is 84 years young. Also had a party for my son Jack who is 24 years old.

Our member Gala Jhoss is in Green Briar Nursing Home.

April birthdays: Jason Sefcik and Virginia Bestic; **May birthdays:** Dori Kregar Fooy, Virginia Rostan, Andrea Selak, Anka Kregar and Frances Lukz.

June birthdays: Seth Gordon, Anna Zagger, Marian Cigolle and Milka Kregar.

See you all at the Mother's Day Banquet!

JOAN KRISTIN TWADDLE

NO. 56, HIBBING, MN
Meeting: 1st Tues.
First Ave. Apt. Social Room
except Jan.-June-July

Meeting was held on March 4th. Prayers were said for our sick members; minutes read and stand as approved. Milenna Kolar made a motion to pay the bills, seconded and carried. Sunshine Lady sent cards to our sick members, Mary Massich and Ann Chachich. Cards also are to be sent to Rose Vukich and Mary Martinich and also to Rose Maras who are ill.

On August 15th, 1998, the SWU, Br. 56 will be 65 years old.

Lunch committee for the April meeting was: Ann Satovich, Veronica Marter and Fran Tobey.

Birthdays for March were recognized. Closed the meeting with prayers. Jackpot won by Ann Satovich, Milenna Kolar, Bunko and Valeria Carlson, 500.

Submitted by,

EDITH JONES

NO. 73, WARRENSVILLE, OH
Meeting: 1st Mon.
Secy's Home, except July.-Aug.

It is Easter Monday as this column is written. Good Friday was a beautiful sunny, warm, breezy day. It provided an opportunity to visit the cemetery, put fresh flowers on the graves and let our loved ones know how much we miss them. The breeze (?) was very strong on the hill and the flowers all leaned way over. It was a clue to what was to come. Easter Saturday it drizzled, Sunday it rained hard and when we awoke this morning, guess what? The ground was covered with snow, with just a little bit more included in the forecast. Spring may have arrived on the calendar, wish someone would tell the weathermen.

Our condolences to two members on the loss of loved ones. Louise Zabukovec's son-in-law, Scott, died very suddenly at Lake Tahoe. Scott and his wife (Michelle) reside in Florida and were vacationing. The couple was standing in a line for part of their tour, when Michelle turned to speak to Scott, he suddenly dropped to the floor. We send our sympathies and our prayers to

HER WARM HEART GOES INTO EVERY WARM BLANKET!

Our Br. 73 secretary for many years, Alouise Epley is doing what many of us fail to do, give of ourselves for the poor and homeless. She is one of just a few ladies at St. Jude's parish in Warrensville Hts., Ohio who dedicate their spare time and talents to making warm covers for the homeless, covers that are simple gifts to people who have nothing.

"People don't realize just how important something like this can be to a homeless person," said Pat Wehner of the Bishop William Cosgrove hunger center which distributes the covers at various shelters in the area. "The homeless have nothing and these covers give them something they can keep and use every day," she added.

Alouise's part in the project is to take used materials such as drapes, blankets, etc. and sew them into large 84" x 84" squares, envelope style. Other ladies meet at St. Jude's to stuff them, tack strips of yarn thru to hold the stuffing, and loops to close up one end. Parishioners are asked to donate small gifts that are practical for a homeless person, such as soap, hats, gloves, toothbrushes, and things that can be put into an "ugly quilt" before it is given out. Just last month the group completed their 160th ugly quilt!

We are so proud that our own Alouise is involved in this project as she has so much warmth and love in her it is surely finding its way into the quilts she sews for others!

(Thanks to Evelyn Majercik for giving us the information on this story.)



James A. Ross, Plain Dealer photographer

Alouise Epley (right) puts the finishing touches on an "ugly quilt" with another helper, Rosemary Walsh. It will be given to a homeless person in their Warrensville Hgts., area shelters.

you, Louise and to Michelle, and all family members effected by this tragedy. And to Marge Kozelka, who certainly has known tragedy in her life. Marge parted with a daughter who succumbed to cancer. It is not easy road after such a death, and we pray that God will give you the strength and courage to face this difficult time. To all of you who have suffered losses during the past few months, our prayers are with you.

Our Get Well wishes go out to Helen Ripple who hurt her back in a fall in her home. We hope you are feeling much better and that the pain has subsided. And to Helen Cergol who spent time in a hospital after a heart attack. Easy does it, both of you, get that needed rest. And to Mary Pelc who is undergoing extensive treatment for her problems. Our prayers, well wishes and special thoughts go out to you.

We hear that Mae Kastelic spent some time in Florida visiting friends. Wish you would have brought back some sunshine with you to get us over these last few questionable days of March/April. I forgot to tuck some into my suitcase when I left there early March.

Heartly congratulations to Angi Rees on the birth of her first child, Maxwell

Robert, who arrived on March 15th at a healthy 7 lbs. 7 ozs. This is the newest grandson of our treasurer, Angie Musil. Angi (Jr., as we call her) handled the situation like a pro. She knew the birth was imminent, called her husband to meet her at the hospital and drove herself to that location. Grandma Angie was present in the delivery room and marvels at the miracle of birth. Best wishes to the Mom, Dad and Baby.

Special congratulations to Angie Musil on being selected our Mother of the Year. She truly deserves the honor and we are pleased to give it to her.

We will resume our meetings in May and June and hope that you will make plans to join us. Until that time, get outside and enjoy all that winter has denied us.

Respectfully submitted,
EVELYN A. MAJERICIK

NO. 85, DEPUE, IL Meeting: at Members' Homes

We have been unable to have any meetings this year but are going to try again this month.

It is with a heavy heart that I write

about the death of John (Jack) DeBord, husband of my sister, Ann. As someone wrote in the Bureau County Republican newspaper, "We have lost a good citizen, a good friend, and a "good guy" when Jack DeBord passed away on March 10. He will be missed." He was always very helpful to everyone, and leaves a big void in our lives. He and Ann celebrated their 45th wedding anniversary on Dec. 29th, 1996. He is also survived by his sons Tom and Jim DeBord, a daughter, Cynthia Hultine, 5 grandchildren, Barry, Emily, and Allison DeBord, Jordan and Jonathon Hultine, a brother Richard DeBord, 3 sister-in-laws, and nieces and nephews. Our deepest sympathy to all the family. May his soul and the souls of all the faithful departed, thru the mercy of God, rest in peace.

Our congratulations to Angie Nico for being awarded the "Editor's Choice" for outstanding poetry for her poem entitled "The Beauty of Life." We are looking forward to reading it. It is wonderful to be so talented.

Happy Mother's Day to all the mothers living and our prayers for all our deceased mothers.

God bless.

MARY JERMENC

NO. 89, OGLESBY, IL
Meeting: 2nd Mon, every other
month - Dickinson House

Meeting held on March 10th. Marilyn Argubright was named chairperson to serve on the Mother's Day Banquet which will be held May 12th at Vermilion Inn. Members are asked to bring guests.

A vote was taken to eliminate some of our meetings; so we will have meetings every other month. Our next meeting will be Aug. 11th with Anne Batty on the committee. We were pleasantly surprised to have Mary Ann Samuelson at our meeting. We just do not get to see her so often since she lives in Freeport, IL.

Barbara Bruch and Marilyn Argubright found the books in order when they audited them.

All mothers will be honored and remembered this year with a mass celebrated by our pastor and spiritual advisor, Father Anthony Trosley.

Darlene Wasielewski is on the mend since being on the sick list; also Emma Foltz feels much better.

Barbara Bruch's daughter, Kitty in 7th grade at Putnam County Jr. High, won the American Legion Auxiliary Essay contest on the theme "America, I Care." Congratulations, Kitty! We are proud of you. Kitty is a junior member.

Marilyn Argubright's grandson, Adam Gunderson, 8th grade student at Holy Family School, won 3rd place in the same essay contest for Oglesby American Legion. Adam also won first place in the K of C essay contest; he won an engraved metal: "Superior rating on 8th grade project." It was about his grandfather's 3 years Pacific WW II exploits.

Anne Batty's daughter and son-in-law were on a Caribbean cruise. They visited four islands and had a wonderful time.

Marilyn Argubright had company from Slovenia in January. They were here for 10 days. Slavi, Marilyn's first cousin and her husband, Drago Florindo. They loved everything and loved Chicago very much. They plan to bring their two daughters next time and hope to make it a summer visit.

Have a lovely spring. We'll be back again.
EUNICE KOMATER

In Memoriam

Our dearest mama, Mary (Bostjancic) Kovacic, passed away on February 25, 1997 at the age of 97. She was a wonderful mother who we miss very much.

She was the mother of our, Marie Dworski, Sr. Mary Helen, OSF, Joseph and the late, Carolyn; sister of the late Tony, Joseph, Frank, John and Frances Bostjancic and was preceded in death by her grandson, Joseph. She also is survived by 4 grandchildren and others. Mary was a member of the original Br. 77 in Pittsburgh, PA but then became a member of Br. 91. Mother was always proud to be a member of Zveza. We know many of the older members remember our mother. May she be remembered in your prayers.

I'd also like to mention that a day later, in Joliet, IL, her niece, Mary A. Matthews passed away. She was a Joliet area resident most of her lifetime.

And, now in my mind I have the memory of Marie Dye (Bombach) who died recently. She was a Detroit, Michigan resident and my pen pal for 55 years, through ZARJA! Many of our ZARJA readers may remember Marie as she loved to write frequently.

God bless all who read of these words.

*Sr. Mary Helen Kovacic,
O.S.F.*



NO. 101, BEDFORD HTS., OH
Meetings: 1st Thurs.
Bedford Hts., City Hall

What an exciting year this will be for Branch 101 who has chosen all members as "Mothers of the Year." (Photo on inside cover page.)

Branch 101 is the host branch for the State Convention for Ohio-Michigan. Plans are being formalized for Sep. 29, 1997. All Ohio-Mich. members should mark their calendars now and plan to

attend this event. As of this date Sunday Mass will be held at 11:00 a.m. at Holy Trinity Church in Bedford Heights. Dinner will be served at the Bedford Heights City Hall Party Room (close to and around the corner of the Church).

We have a hard working committee that is planning the event, and we are doing all we can to make sure that those who come will be treated to a joyful and rewarding experience. We are simply going to have a great time! Many surprises are in store for our guests. Further information will be in future ZARJA issues.

Happy times and sad times are experienced by our members. RoseMarie Stibick lost her husband this past January after a short illness. We extend our most heartfelt sympathy. Rose Switalski is on the mend after knee surgery. Mary Bradac is hospitalized for observation and we wish her well. Eileen Salupo is recuperating from a heart attack. Have lots of rest and relaxation and we hope to see you soon. Barbara Orlosky has a recurring ailment but is a real trooper. Keep up your spirits.

On a happy note, congratulations to Vicki Matjasic who received a beautiful ring for "that finger." Our recent bride (married in August) and a past Scholarship recipient, Kimberly Kless is expecting a bundle of joy sometime the latter part of June. Dorothy Stark's grandson, Brian Sidari was promoted to Lieutenant in the United States Army Air Force stationed in Oregon.

We also have our Bedford Hts. "Home Days" festival dates coming up on June 26th thru June 29th. This encompasses four days of being in attendance and operating a booth selling pop and hot dogs. The "Home Days" is our yearly money making project and we use the money to donate to worthy causes.

1997 proves to be a busy and rewarding year for all our members of Branch 101. Congratulations to all. Live well, laugh often - love much.

FLORENCE MIRTEL

NO. 102, WILLARD, WI
Meeting: When convenient
Parish Center

Even though it's spring on the calendar, our weather is still quite chilly with more cold weather and snow predicted. Will warmer weather ever get here?

Sister Margaret Tolaney, daughter of Anthony and Mary Tolaney, died on Mar. 1st in St. Louis, MO at the age of 93. She was formerly of Willard. Our sympathy to her surviving nieces and nephews.

Congratulations to Jim and Ann Backus on the birth of a baby girl on Feb. 10th. She was named Kailyn Elizabeth.

The SWU held a bake sale on Mar. 22nd. Thanks to all the ladies who so generously donated such a nice variety of baked goods for the sale.

My great granddaughter, Hannah Furlong was baptized at St. Bridget's Church in River Falls, WI on Easter Sunday, Mar. 30th after the 11 a.m. Mass.

The SWU held a plant sale on Sun. Apr. 27th.

The following young people of our parish were confirmed on Apr. 20th at the 10:30 Mass: Leon Gregorich, Dan, Dean and Todd McFarlane, Greg Volovsek, Lee Petkovsek, Jeremiah Rakovec, Jeremy Bolf, Crystal Knudsen and Danae Volovsek.

Mike and Gloria Plautz spent some time in Slovenia in late April. Mike is the son of Mary Djubenski.

Betty Fraid was chosen as our Mother of the Year. She is very worthy of this honor.

The Holy Family Church of Willard now has a new set of lights and a new rug on the altar. It makes a great improvement in our church.

We pray for the good health of all the shut-ins of our area, those in Nursing Homes and in hospitals. Remember them in your prayers.

FRIEDA KLANCHER

NO. 103, WASHINGTON, D.C.
Meeting: 1st Sun. except July & Aug.
St. Columba's Ch. Albemarle St.

Our beautiful spring is now here, and how exciting to finally see the flowers blooming, and the blossoms bursting from the trees. Our March meeting was well attended, and our new president, Mary Lou Terselic, had a well-organized agenda which made for a great meeting. In our opening prayer we remembered those who were sick and/or on their way to complete recovery, especially for Freda Michelitch and Maria Paulin.

It was a pleasure to announce the birth



Mary Štangelj Murn

TO MOTHER

*What could I give you, mother of mine?
Candy or roses or diamonds divine?
Whatever I give just never compare
With what you gave me – love always to spare.*

*There is nothing on earth more precious than love,
God put in our heart from heaven above,
So I tell you dear mother for this Mother's Day,
I'll hug you and kiss you, with love I will pray.*

*Make a bouquet for heavenly mother of mine,
Stick prayers into every blossom in line,
Put bouquet onto altar and say fervently prayer,
To give you long life and heavenly care.*

(From ROSES AND THORNS, 1988)

of Thomas John Francis Fitzsimmons; congratulations are extended to Bernadette and Timothy Fitzsimmons for their beautiful sons--Matthew and Thomas; and congratulations also to Nika Kovacic, the proud grandmother. Mary Lou Terselic is also to be congratulated for her new grandchild--her ninth.

Our meeting discussion revolved around the various activities scheduled and, of course, the upcoming Mothers Day program; we are proud to honor Angela Stare as the Mother of the Year.

Time passes so quickly, it is difficult to believe that our Slovenian Ambassador Ernest Petric, and the First secretary Miklavz Borstnik, will conclude their tour of duty in the USA this summer. We are so privileged to have met and made friends with them, and we wish them the very best in their new endeavors -- we will miss them.

Vice President, Donna Sheridan, then displayed her assortment of travel clothes, which are interchangeable, and proved to be exciting. Orders were taken for these versatile items. Branch 103 extends a very happy Mothers Day to all.

MATILDA AUSICH

NO. 105, DETROIT, MI
Meeting: 3rd Sat.
Temp. at Secretary's home

Hello to all! This is my first article as the new reporter for Br. 105. Last year at this time, I was just completing my years as a reporter for Br. 55, Girard, Ohio. I got married last August and moved with my husband, Tom, to Warren, Michigan, where I was thrilled to discover that yes, Slovenians do exist in Michigan, and that the ladies club here is very active. I'm happy that Patricia Adamic asked if I would be the new reporter of Br. 105. So, for those of you who thought that I would disappear, I'm back!

Our March meeting was held on 3/22 at the home of Patricia Adamic. A total of 11 members were present. Anne read the minutes of the February meeting and Pat read the Treasurer's report. Some of the ladies present brought crafts, as possible sale items we can make for the Slovenefest which will be held the last weekend in July. It was decided that the following craft items would be made at our next meeting on April 19: potpourri sachets, baskets with birds, memo clips, wreaths and potpourri jars.

Beloved Mother Eulogized

Mary Sacsek, the 50-year secretary of Br. 96 in Verona (Oakmont), PA, sent us the following Eulogy, given at the funeral of a long-time member, Albena Kasmoch. Mary thoughtfully says it is a story reminiscent of many of our immigrant mothers' and grandmothers' lives. Too bad we only tell it when the member is gone.

Thank you, Mary, for thinking of it. And thank you for your kind words about enjoying ZARJA with your family. We, too, offer you best wishes for success and happiness in the future.

Editor



Albena B. Kasmoch
1908 - 1997

My name is Toni Steedman. I am the eldest of Albena's grandchildren and I'd like to say a few words about my grandmother.

She was born on February 18, 1908. This month she would have celebrated her eighty-ninth birthday. Grandma Al was the oldest of seven children: Albena, Mary, who passed away recently, Charles, Juel, George, Florence and John. Her parents were John Shefler and Gertrude Previc, who we called "Grammie." John and Gertrude were born in Slovenia, but met here. Grandma was born in Center and lived most of her life a few miles from where she was born.

The Mother-Daughter Banquet will be held on May 3, 1997, 1:00 at the Pampa Entertainment Center, located between 12 and 13 Mile, in Warren. The cost is \$12.00 per person. Please call Patricia Adamic with your reservation.

The annual picnic will be held on June 21 at Licht Park in Warren.

Ladies, please call me with any news you would like for me to report. My phone number is (810) 574-9564.

Happy Mother's Day to all Mothers and Mothers-to-be! I want to thank my

At sixteen she started work at Westinghouse. She was one of the first women to drive a car in the county and, probably, the first woman to own one.

At a dance in the area, she met my grandfather, Johnny Kasmoch. They married in 1930 and had their first son, my father, David, in 1931. His brother, Ray, was born in 1935.

During this period, my Grandmother learned to sew. She walked to Universal, several miles away, for sewing lessons. She became an excellent seamstress and made clothes for her family and friends. Her sister-in-law, Dorothy, recalled that Grandma made her first real slip with straps, eliminating the need for a scratchy petticoat. I have a picture of my father and Uncle Ray in blue velvet shorts with large blue satin bows that Grandma made. They looked really cute, even though the bows might have looked better on daughters.

In 1937, my grandparents bought Twin Gables, a local nightclub in Renton. It was apparently very popular and helped a lot of people get through the war years. Grandma did everything from cooking to bookkeeping. She also fed the miners getting off the midnight shift - meat and potatoes for twenty-five cents.

When my dad was about ten, Grandma broke her collarbone and fractured her skull in a fall. She went to live in Florida with her sons for several months while she recuperated. She and Grandpap Johnny stayed in touch

mother, Milka Kregar of Br. 55, Girard, for all her patience and understanding through my growing years. As the Slovenian song goes, "*Ko sem še majhn bil, sem bil vesel, sem svojo Mamico, prav rad imel. Me je zibala, in srečna sva bila... Mami, oj Mami, Ti naša zlata Mami!*"

May is also the month of Our Blessed Mother. May her guidance inspire all of us to happiness here in this world and the next!

Na svidenje,

DORI KREGAR FOOY

with letters that showed a warm affection during those years. In 1945, they sold Twin Gables to pursue their growing beer distribution business aptly called Johnny's Beer Distributing.

Also about this time, Uncle Ray brought home a friend who had lost his parents. His friend, Dick Hilke, was about thirteen years old when Grandma took him in. Dick worked with Grandma for many years until he started a family of his own.

On July 18, 1960, my Uncle Ray, who was also my godfather, died in an accident. He was a very special man and this was a low point in Grandma's life. A few years later, in 1963, my Grandpap Johnny died after a stroke. Grandma continued to run the business on her own until she sold it to basketball player, Moe Barr, in the 1970's. She continued to dabble in business and rental property after that.

One of her proudest accomplishments was winning a pollution lawsuit against Consolidation Coal Co. She had involved everyone from senators to EPA officials and became a local folk heroine featured in articles in the **Pittsburgh Press**.

Grandma experienced two wonderful trips in her lifetime; one, a cruise to the Caribbean with my Grandmother Helen and, the other, a trip to Slovenia.

In later years, she enjoyed her four grandchildren, me, my sister, Diane, and brothers, David and Tim. She also had five great grandchildren, Alison, Katie, David Jason, Lydia and Nicholas. She also spent many hours in her dahlia garden and kept a full inventory of bulbs in her basement.

She loved to spend time at my dad and mom's farm in Emlenton, Pennsylvania. On one holiday trip with Aunt Juel and Aunt Mary, Grandma snuck along extra nightgowns for her sisters so they couldn't insist on driving home after dinner. They left in a snowstorm and it was one of few arguments I ever saw my Grandmother lose! Grandma was very close to her family, especially Aunt Juel, who had visited the hospital daily and was at her bedside when she died.

Grandma Al was, in many ways, a woman before her time. She passed on to all of us gifts of self-confidence and self-sufficiency.

We will miss her and always be grateful for having her in our lives.



WOMEN/MOTHERS OF THE YEAR WE HONOR IN THIS ISSUE

Their stories continue on these pages.

BR. 2, IRMA PASDERETZ (Continued from page 1)

factories retiring with 25 years of service with Western Cullen Hayes manufacturers of safety equipment for the railroads. During World War II, Irma worked at a plant that made noses for U.S. Navy Torpedoes and received the Army Navy E. Award. Her numerous job experiences included, but were not limited to, operating sewing machines, giant quilting press, drill press, buffing and polishing with cloth and wire wheels, punch press, riveting machine, spot welder, inspector and assembler, she did anything to support the family, provided it was legal, of course! At one job, with Louie's help, Irma was able to make gauges and jigs to improve production and make the assembly easier.

As a newlywed she lived in an apartment at 1803 W. 19th Street while they had the shell of a new home built at their current address, 4807 S. Lotus Ave., Chicago, IL. Louie put in all the electricity, plumbing, gas, flooring, walls etc. Of course his partner, Irma worked right along with him on this domestic masterpiece.

Since retiring 6 years ago, Irma fills her days shopping for bargains, spending time at their cabin in Wisconsin where they recently did extensive interior and exterior work, and babysitting with adults and grandchildren. Her past work experience with wire forming has given Irma the desire to excel in making rosaries as her own charitable project.

In addition to her parents Irma's heroes are her husband, son, Anthony, family friend, Bill and the McNeal Hospital Staff for their role in saving her sister, Rosie's life. She recalled that when Rosie had her heart attack there was no time to call for an ambulance. Instead, Anthony drove the car while Louie assisted Bill by continuing to shake and coax Rosie to breathe and not give up. The hospital team was actually able to bring her back to life. These added years provided them with sisterly enjoyable company for eight more years.

Together, Irma and Louis have been wonderful role models for their family. Oldest son, Louis N. is an expert mechanic who works wonders with sheet metal. Grandson, Louis is also a mechanic and with his dad has built the racing cars he races, and has won many trophies as did his dad. Grandson, James works for a communications company using his many talents to install phones, radios, etc.

Irma's only daughter, Patricia, works as a baker in one of their neighborhood stores and has other talents which she will not let her Mother reveal. Youngest son, Anthony works for a communications company installing phones, radios, etc. in vehicles and buildings. His wife, Robin keeps busy with all her volunteer work.

Tenacity and humility are two qualities Irma and her husband share. They have steadfastly been supportive of each other throughout their married life. Louis served in World War II in the Pacific where he saw action on Leyte and Okinawa and was fortunate to come home safe. He enjoys fixing and repairing whatever he gets his hands on and is an avid reader.

Those who know Irma and Louie are aware of their genuine willingness to always lend a helping hand to anyone in need. Can anyone remember Irma without a smile on her face? She exemplifies God in her daily living. Her steadfast faith has guided her and is obvious in the following excerpt which she wrote 30 years ago, when, after making out checks to pay their bills, Irma decided to write a note to our Lord thanking him for the great gifts He had given to her to help her make a living:

*"My Lord, my Lord,
How can I write of Your Glory?
That the joy of Your Presence
Is not just a story.
My heart on wings You have lifted.
What have I done to be so gifted.
You have spoiled me, that I clearly can see.
Nothing here on earth can satisfy
Since I've looked into Your Eyes."*

The members are proud to have selected you, Irma, as their Mother of the Year and thank you for your ongoing generosity and loyalty to the branch. May you be blessed with the best of health so that you may enjoy your lovely family for many years to come. Congratulations!

*Submitted by:
Genevieve Buol and Dolores Puhek*

BR. 3, AGNES GLAVICH (Continued from page 1)

is a clinical specialist at Parkview Episcopal Medical Center in Pueblo.

Agnes has five grandchildren and has been very supportive of them attending T-ball games, soccer, swim meets, baseball and basketball games, school plays, National Honor Society induction ceremonies, award assemblies, etc. No one is prouder of their grandchildren than Agnes and they know it.

Agnes worked for School District 60 in food service, working with children, for 20 years. Since retirement, she has been a great volunteer, mostly at St. Mary's Church, in visitation ministry and on social and finance committees and she is Vice President of Immaculate Conception Lodge 104.

Agnes has a great interest in baking and cooking and always manages to have a tray of Krofe in the freezer for her grandchildren and never tires of making their favorite "skinny" pancakes. She is also a collector of Barbie dolls and miniature Hallmark ornaments.

Not only is Agnes a member of the Slovenian Women's Union, Br. 3 but her daughter, Marian and grandsons, Christopher Falletta and Matthew Slaten are also members.

Members of Slovenian Women's Union, Br. 3 are proud to have her as our Mother of the Year. Congratulations to you, Agnes!

Reporter

DATES TO REMEMBER

- May 10** HERITAGE SPECIAL, Br. 42, Maple Hts., OH, at Maple Hts., Library
- May 18** MASS FOR ALL LIVING AND DEPARTED MEMBERS, Br. 42, Maple Hts., OH, St. Wenceslaus Church, 12:30 p.m.
- May 31** EVENING AT THE SYMPHONY, Br. 105, Detroit, MI
- June 1** No. 20, Joliet, IL celebrating 69th Anniversary, Mass, 8:30 a.m., St. Joseph's Church followed by refreshments at SWU Home Office
- June 14** STYLE SHOW, Br. 43, Milwaukee, WI, noon
- June 21** No. 105, Detroit, MN, Annual Picnic
- July 20** ZVEZA DAY IN LEMONT, Br. 2, Chicago, IL hosts
- Sep. 28** OHIO-MICHIGAN STATE CONVENTION, Br. 101, Bedford Hts., OH hosts. Mass at Holy Trinity church in Bedford Hts., followed by dinner at the City Hall Party Room
- Oct. 5** ILLINOIS-INDIANA STATE CONVENTION, hosted by Br. 24, La Salle, IL
- Oct. 10-11-12** LAS VEGAS REUNION for all members, Contact Kathleen Emerson, Ph. (810) 370-0015
- Oct. 15** CHINESE AUCTION, Br. 32, Euclid, OH
-
-

BR. 12, JULIA SCHNICK (Continued from page 2)

Europe.

Our Woman of the Year has always been busy with her crafts, making hooked rugs and cooking – baking. She participates in the doings of Br. 12 and enjoys them. She remembers that in her youth she was an active Red Cross Volunteer, receiving recognition for hundreds of hours of service and contributions to the war effort.

A very happy wish from the members for a happy day, Julia!

BR. 14, VICTORIA LINDIC (Continued from page 2)

Granddaughter, Amy has graduated from Euclid High and was a majorette for the S.W.U. Twirlettes, participating in many parades and exhibitions. She also is a fine ice skater and has competed for honors. Grandson, Bryon graduated from Gilmour Academy and was their football quarterback and ran track. He is currently attending college. Grandma has always enjoyed attending the activities of her grandchildren!

Victoria is a member for 27 years and likes going to meetings and is called upon for prayer vigils for their departed members. Her mother was a member of SWU and many of her family members are also. She loves to bake and sew and play her favorite game: Bingo!

Very Happy Mother's Day, Mrs. Lindic! May you enjoy it with your family for many years to come!

BR. 20, PAT FIGUROWSKI (Continued from page 2)

In 1961, she married Robert (Bob) Figurowski. They have two daughters, Victoria (Vicki) and Barbara, both of them are now married. Vicki and her husband, Hiram Gonzalez, live in New York City where both are employed at prestigious law firms. Barbara is married to Peter DeLaney, they live in Crest Hill, IL and together own and operate a fast-growing landscaping business. Incidentally, Barbara is also chairperson for the Br. 20 Scholarship Committee.

Pat's husband, Bob, is employed as a machine operator, but in his spare time he enjoys making wood crafts at which his talent is most impressive. They are very close to both daughters and keep in touch with them. They are always there for each other.

Because of her interest in the preservation of the Slovenian heritage, for two years now, Pat has attended the "Tribute to Ethnic Women's Organizations" at the James Thompson Center in Chicago. This event is sponsored by the Office of the Governor. Articles from our Heritage Museum are part of the exhibitions.

Some of Pat's hobbies include collecting ceramic cats and crystal and souvenir bells. She enjoys traveling, doing picture puzzles and painting the wood craft creations made by her husband. She and Bob generously donated some of these fine wood crafts for the San Francisco Convention, and were just delighted when all were sold.

Pat keeps busy in other aspects of her life. She has worked in retail, driven the bus for St. Joseph School for many years, even learning the stick shift. For the past 7-1/2 years she has been employed as hostess at the Bob Evans Restaurant.

In addition to all of the above, she finds the time to volunteer at St. Joseph's Hospital, and the local Humane Society; her concern and care for animals is obvious to all who know her. Pat and Bob were the very first team captains for the St. Joseph's Church Bingo. She was, also, a church choir member for about 15 years.

Pat's husband, daughters, their spouses and sister-in-law are all members of Branch 20, making it a real Family Affair.

Some of her fondest memories are her marriage to Bob, the birth of her children, their marriages and now being Woman of the Year. She feels that God has been very good to her.

For the greatest inspiration in her life, Pat pays tribute to her mother, whom she will always remember as a hard-working, gentle and self-giving person with a big heart.

Pat says that she feels very proud to be even considered for this honor, let alone chosen. In looking over the names of past Women of the Year, she considers herself among some of our branch's "finest".

On Tuesday, May 20, we will honor her with a dinner banquet at the St. Joseph Park Hall.

Congratulations, Pat, you are a most gracious and deserving Woman of the Year.



Reporter

BR. 22, BARBARA RITTMANIC
(Continued from page 3)

She says she's not a "collector" of anything, but does enjoy cooking and music.

"Barbara is a wonderful person and our beloved Woman of the Year!"

Helen Sebastiani

BR. 23, SALLY DAVIDSON
(Continued from page 3)

business overseas.

Sally became a widow twice. Her first husband was Owen T. Morris and second was Quinn Davidson. She managed by working in various jobs, i.e., the sweat shops in Minneapolis for North Star Woolen Mills binding blankets, making snow suits and trench coats and at Nafi in California making seat covers for cars. She spent many years taking care of her mother, a paraplegic, has been involved with Meals-on-Wheels for many years, has been Sr. Regent of Women of the Moose, Past President of the VFW Aux. in Ely, member of the American Legion Aux. and has numerous other interests including church work, hospital work, and part-time work at the Vermilion Interpretative Center. She likes to crochet, do needlework, to cook and to work in her garden.

If you ask Sally about inspiration, she will claim that her mother inspired her most by being cheerful and ignoring trivial problems. This has given Sally the right appreciation of life which she enjoys to the fullest! She herself is an inspiration!

BR. 25, MARIA CUGELJ
(Continued from page 3)

are of those days in her early life. She was married in 1959 in Cleveland to Ivan Cugelj with whom she had two children. They made their home on Addison Road where she has lived for 32 years! As a young mother in 1974, she lost her husband and had to continue working to raise the children and assure them a university education. She did office cleaning and says it is a job she has always enjoyed because she knows people appreciate the good work she does. Her husband, Ivan, and those years when the family was young, are never far from her memory, and now that she has achieved her parental goal, Marija is enjoying three grandchildren.

A bit about her family: She has a daughter, Maria who is 37, a graduate of Cleveland State Univ. with a business degree and is married to Craig Hebebrand. They have three children - Maria stays home to care for them.

Marija's son, Ivan, is 32 and is doing his masters degree studies in International Business at Baldwin Wallace. He works at Key Bank.

Granddaughter, Stephanie is 7, Kristen is age 5 and Matthew is 3 - the darling grandchildren that like to watch "staramama" in the kitchen, especially when she makes strudel, and to listen to her singing Slovenian songs.

Marija's parents and their hard-working ethic inspired her the most, teaching her that honest, diligent work is the way to a happy life. She loves to be with her precious family and gives them all her love! We extend to Marija our best wishes for good health and many wonderful blessings!

BR. 33, EILEEN FEDO
(Continued from page 4)

Both Eileen and Sam are members of the Retriever Club; Italian American Club; and attend all Duluth-Superior Symphony Concerts.

They had four children: Rodney (died of cancer in 1993 in Duluth); Gary, Mound, MN; Kay, Thousand Oaks, CA; and Susan, Germantown, WI.

To their family, they have added a grandson in Duluth, and two grandsons and one granddaughter in Germantown. She also has three sisters living in Duluth.

Eileen has always been active in the activities of our branch and has been Telephone Chairman for 5 years. She is very devoted, cheerful, willing person who we are honored to know.

Eileen says, her mother was a great inspiration to her. She raised seven children after the death of her husband.

Being chosen as Mother of the Year means a great deal to Eileen.

Following Mass, she will be honored at St. Elizabeth's Parish Hall on May 7 with family and friends.

Come and join us as we celebrate this memorable evening with Eileen.

Lois Pelander, Reporter

BR. 34, ANGIE GRAHEK
(Continued from page 4)

about 20 miles long circling Shagawa Lake. I attended the Ely Public Schools graduating from Memorial High School in June, 1936 as an honor student. I continued my education at Ely Junior College (my father being a firm believer in education). A friend and I decided to go to Milwaukee where I had a lot of relatives, and would make my fortune. However, these were depression (1938) years and I found employment in various jobs for short periods of time. I was a waitress working in a nurse's dormitory serving breakfast at 5 a.m.; sold Watkins products out in the country, door-to-door, and also worked at a factory on a riveting machine, making foot dimmer pads for automobiles. I was laid off before Christmas and returned to Ely.

That summer I got a job with the recreation department keeping children interested in story telling, crafts and games. On many days I walked the four miles to my home past the Rock Crusher. I enrolled in Ely Junior College for my second year the fall of 1938, and graduated in June 1939. While attending Junior College I was inspired by my business teacher, Miss Michaelson, who had worked as a secretary in Washington, D.C. before becoming a teacher. Because of her interest in me, I received excellent training and the business foundation I needed for my vocation.

The depression was still with us and no employment was available, so I made up my mind to enlist in the WACS! As fate would have it I received two job offers that August - an appointment through Civil Service for a secretarial position in Washington, D.C. and a secretarial job with the St. Louis County Welfare Board. I accepted the job with the Welfare Board and remained in Ely. My job classification changed shortly after I began to work for the Welfare Board and I became a field worker. In this capacity I made home visits to those employed by WPA, those receiving Old Age

Assistance (as it was called back then) and those receiving general relief and commodities. My area included Ely, Tower-Soudan, Embarrass, Babbitt and the Indian Reservation. Twice a month I held office hours at the County Garage on Tower's main street. In the spring of 1942, at the height of World War II I was employed by the Oliver Mining Company in Ely as secretary to Peter Handberg, Personnel Supervisor. Another opportunity presented itself in December 1942 when I became employed as secretary to the superintendent of schools in Ely, a position I held for 32 years resigning in 1974. I thoroughly enjoyed this position working as secretary to Stanley Adkins, Donald G. Stubbins, W.J. Murphy, substitutes M.W. Van Putten and George A. Moe, and Stanley Veltja. I also substituted for the secretary to Dr. Reginald Nolin in the Tower School District.

On December 14, 1973 I married Rudolph Grahek of Soudan. We were first married in Las Vegas and later at St. Martin's Church in Tower. I was very fortunate to receive an extra bonus in my married life, my husband's two teenagers! Michael was 19 and Marjorie Ann was 16. Since then:

Michael received his Bachelor's Degree in accounting from the University of Minnesota, Minneapolis, and his Master's Degree in Business Management from St. Scholastica in Duluth. He is currently employed by Eveleth Taconite as supervisor - costs and budget. Michael is married to Beth Hendrickson of Tower. They have two children - Ashley 14 and Adam 12. They reside in South Grove (Mt. Iron).

Marjorie received her Bachelor's Degree from the University of Minnesota, Duluth Branch. She is married to Randall Johnson and resides in Tower. They have two daughters, Courtney, age 13 and Whitney, age 10.

Our lives revolve around our grandchildren and family. We love to travel and have been to Mexico, Yucatan, British Honduras where we explored many Mayan ruins. My husband and I have made many trips to Slovenia where we found relatives we did not know. I had a pleasant surprise when researching my family in Kamnik. When visiting a church there the priest showed us several large ledgers and there on a page I found my father's signature which I immediately recognized. He had signed his name and written that he had sold his family farm and was leaving for America. It was dated April, 1913. Slovenia, Germany, and Austria are beautiful countries.

We also traveled the United States in search of a winter haven to escape the cold Minnesota winters and finally selected the state of Arizona. It took a little getting used to the desert and dry climate but from a winter stay of three months in the beginning we now stay six months! We have made many friends in Lake Havasu and have frequent get-togethers with them. Retirement has given me the opportunity to pursue my hobbies - reading and knitting. In Minnesota I spend time in my flower garden. I also enjoy picking blueberries.

My mother was a member of the Ely Branch of SWU joining when we moved from the farm to Ely in 1940. I remember how she enjoyed the meetings - a portion of the meetings spent in singing Slovenian songs. When I moved to Soudan I joined Branch 34 and have enjoyed the camaraderie of the group. I thank the membership for electing me their Woman of the Year.

BR. 35, MARY SMOLICH (Continued from page 4)

street. They moved the liquor store to the first floor and lived in the apartment on the second floor. In 1951, they built a house in Aurora, and they lived there until recently.

During the years of World War II mom worked as a bartender to help in the family business. Since that time she has been a homemaker. Mom loves polka music and likes to bake, cook, knit, crochet, sew, and do crafts. Mom is a very talented seamstress and sewed many clothes for her daughters and grandchildren. She made a beautiful christening dress for her great grandchild Mary, in 1990. As far as her daughters are concerned, there is no better cook!

Mom belonged to the American Legion Auxiliary for many years and is also a past president. She was active in Tops, and for many years in Scouting. She marched with the color guard in the Memorial Day parade for many years and was also a participant in the 4th of July calithumpian parade (she was usually the one that came up with the ideas and created the costumes). We will never forget how year after year she decorated two buggies, tricycles, bicycles, or whatever for us for the children's 4th of July parade. She always had great ideas, and we won many prizes. She worked on costumes for Class Day for both Sharon and Nancy and organized a Class Day party when Sharon graduated, which became a tradition for several years.

Mom and dad enjoyed over 56 years of married life until dad passed away in August, 1994. Mom took care of dad for five years after the diagnosis of his illness in 1989, and no one could have done a better job. She devoted those five years to him. Both mom and dad enjoyed watching sporting events. They attended the local high school football and basketball games for years, and they transported us and our friends to many a game. They attended the MN State High School basketball tournament for many years and also the Gopher football homecoming games. They also enjoyed belonging to a local dance club and traveled extensively for several years during the 50's. Both liked to fish, and the family had many fishing trips when we were younger.

Mom is hard-working, talented, and generous. Both she and dad helped many people monetarily and otherwise. They were original stockholders of the White Community Hospital in Aurora. Mom loved to garden and gave away much of the produce. She recently made many special wildlife pillows and gave them away to friends. She made many for Branch 35 to sell and take to the National Convention in San Francisco to raise money for the scholarship fund, which netted \$300. She also makes donations to the Happy Quilters group at Holy Rosary. Mom also loves her grandchildren and babysat often. She attended many of their school activities.

Mom and dad had two daughters. Sharon was born in August 1938, graduated from Aurora High School in 1956, and from a two-year liberal arts-secretarial course at Katherine Gibbs in Boston in 1958. In 1958 she married James Lakso from Aurora. After his military service and one year of teaching in Baltimore, they settled in Aurora in 1962, where Jim taught industrial arts until retiring in 1994. Sharon is currently in her 25th year of working as a secretary for USWA, Local 4108, in Aurora. They have three children.

James M. is 36 and holds a two-year degree in auto mechanics from Eveleth Vo-Tech. He is currently working for LTV Steel Mining Company in Hoyt Lakes, MN. He has a son Danny, who is 15. Robert is 35 and builds log homes for Voyageur Log Homes in Orr, MN. He attended UMD and played varsity hockey for four years, competing in the NCAA finals in Lake Placid in 1984. He is married to Kerry Marr from Hoyt Lakes, who is a beautician in Cook. They have a daughter, Mandy who is 7. Cheryl is 29 and has a master's degree in Industrial Safety from UMD. She presently works in human resources and safety at Quebecor Printing in St. Paul, MN, and lives in Eden Prairie, MN.

Mom and dad's second daughter, Nancy was born in April, 1941. She graduated from Aurora High School in 1959 and from the College of St. Catherine in St. Paul in 1963. In June, 1963 she married Paul Schons, who is currently a professor at the University of St. Thomas in St. Paul. Nancy taught school for one year, was a homemaker for several years, and recently retired after working for twenty years as an office manager and administrative assistant for real estate appraisers. They also have three children.

Mary Schons is 32 and holds a doctorate degree in education. She is a school psychologist in the Denver, Colorado, area. Paul D. is 30 and the general manager of Chili's Restaurant in Bloomington, MN. His wife, Susan has a marketing degree from Winona State University and currently has day care in her home. They have two children, Paul N. who is 3-1/2, and Joseph, 6 months. Suzanne is 24. She has a bachelor's degree in music from Moorhead State in Minnesota. She is currently attending the University of Oklahoma and will receive her master's degree in music in May.

Mom is dedicated to her family. She helped take care of her father in his later years and also helped her brothers and sisters whenever she could. She and dad helped his parents in various ways and also many of his brothers. They were always ready to give. Mom, we are proud of you and happy to be able to share this day with you. Our love always,

Sharon and Nancy

BR. 39, ANNE BOCZKUR

(Continued from page 5)

Lauren. Marianne resides in Hibbing with her husband, Matt and three daughters. She was an organist at St. Leo's church for 16 years and is employed at her husband's dental office. Jean resides with husband, Ken, in St. Paul and is a graduate of St. Catherine's as an occupational therapist. She is employed at St. Joseph's hospital.

Grandma and Grandpa have always been involved in their daughters' lives and activities. Granddaughters are Sally, a senior at Hibbing High, a member of the National Honor Society, a mass lector and Sunday School teacher besides excelling in sports and music. Gretchen is a sophomore, also a band member as is Sally, swings on the golf team and is president of the key club. She also plays the piano, clarinet and button box accordian. Nancy is in the 7th grade, plays the piano and is in the band. She is a good swimmer.

With all these exceptional children in the family, Anne and Mike have a full life and a happy one. All the best to them!

BR. 43, ELIZABETH GALLUN

(Continued from page 5)

Store, featuring Slovenian Sausages, home-made sauerkraut, and sauer turnips. Elizabeth's hobbies are sewing, making clothes for the family, crocheting and knitting. But, her greatest skill is baking, especially poticas.

Elizabeth became a member of S.W.U. at a very early age because of her mother, Louise Stariha who was very active in our lodge. Elizabeth says that her mother was a great inspiration in her life. Louise was a very loving and kind mother, hard working, and dedicated to her religious beliefs, and her family.

Elizabeth was our Secretary-Treasurer, and now is our Auditor. She is also a very willing participant in all of our activities.

Elizabeth is very active at St. John Evangelist Church and at "Our Lady's Guild." Her smile and easy personality makes her a joy to work with and be with.

We love you, Elsie.

Anne E. Konczal

BR. 47, KATHLEEN DORCHAK

(Continued from page 5)

her B.A. degree in Oriental Art. Since 1974 she has worked as an accountant at Crawford Fitting Co. She travels worldwide, training in computer programs, office procedures, bookkeeping and accounting.

Kathy is also extremely involved with the Professional Secretaries International. She is a past president of the Forest City Chapter in Cleveland and is currently serving a one year term as Treasurer of the Ohio Division.

In 1978, Kathy married Robert A. Hall. Together they raised Bob's son, Jason from the age of 12; he's now 25. Jason was active in soccer and motorcycle racing. As a family they traveled extensively to soccer tournaments all around the U.S. and to follow Jason's professional motorcycle racing. Kathy and Bob have a beautiful granddaughter, Sky Bree, born to Jason and his wife, Lori just a year ago, May 23, 1996.

Have to add a word about Kathy's collections! She loves Disney items, collects his movies! She also has a lot of cookbooks (loves to cook), snowbabies, elephants, baby seals and dalmatian knick-knacks. Along with cooking, she loves to golf and read as well as listen to books on tape. Her dog is a Dalmatian, Jacob, a very playful pet.

Kathy comes to the branch meetings whenever possible and is active. Her aunt Elsie Spellacy is the Rec. Sec'y. and sister, Diane Fornaro also on committees attends regularly. Right now Kathy is actively setting up preliminaries for the 1999 SWU National Convention in Orlando, FL. It will be in the month of May at the Marriott Hotel.

She has short, blonde hair, blue eyes, loves being with people, is warm, outgoing, friendly, enthusiastic and works well with others. She is one of the new generation of SWU leaders and comes from a family of leaders! The members are extend their fondest congratulation!



BR. 50, JULIE SADAR
(Continued from page 6)

Bonnell built two churches in Utah.

Julie then went to work at "General Electric" and remained under employment for 10 years. That is where she met her husband, Frank, and they got married in 1943. He was enrolled in the service. They lived on Waterloo Road for a few years and then bought a home on Kildeer, where they still reside today, a total of 49 years.

She has 2 sons, Jim and Ted. Jim is the eldest and lives in Lancaster, PA. He is married to Debby and they have 2 beautiful daughters, Natalie and Lisa. One daughter attends Pittsburgh University the other is in High School. Ted lives in Akron and has 3 children, Scott, Julie and Jennifer. Scott attends Ohio University, Julie and Jennifer are still in High School.

Julie belongs to Our Lady of Perpetual Help Church. She has been a member of Slovenian Women's Union for 65 years. Her mother enrolled her in the Slovenian Women's Union when she was a little girl.

Julie loves to garden, knit, sew, cook and bake. She and her husband were very active in Square Dancing. Julie is Croatian and her husband, Frank is Slovenian.

She is currently an active member of Slovenian Women's Union Branch 50.

We all love to see her smiling face. She is very friendly and has earned the honor of Mother of the Year. We all love you, Julie.

The celebration for Julie becoming the Mother of the Year will be held at Sterle's Country House. It will be a lunch at 1:30 p.m. on May 15th, 1997.

BR. 73, ANGIE MUSIL
(Continued from page 6)

on April 21, 1951. Bob died suddenly in October, 1993, shortly after a CT scan revealed an inoperable brain tumor and a lung tumor. It will always be remembered that Angie attended the 1993 State Convention just one week after Bob's funeral, a true example of her loyalty to SWU.

The young couple resided with his parents for a year or so, then moved into a small apartment until their home on Brainard Road was completed. They moved into the residence in 1956 and Angie still lives there, a rather rural location with a large front yard, and even larger backyard, where family gatherings are held.

After graduation from Holy Name High School (1944), Angie worked in the coiling department of General Electric, making filaments for light bulbs. Her decision to "retire" came during a record snowfall in November, 1951, at which time she was anticipating the birth of their first child. Fellow-workers/friends honored her with a baby shower and dinner at the famous/popular (at that time) Golden Goose Restaurant.

Volunteering is high on Angie's list of what she likes to do. She, along with her sisters, Fran Cazin and Alouise Epley, would go to the local nursing home and gather the Catholic residents into the chapel to say the rosary. Residents

were then given communion. With the help of another St. Jude parishioner, Stella Pukas, their weekly visit to Suburban Pavillion was always most welcome.

Angie is our Treasurer, a job she has handled well after taking on the responsibility reluctantly. She enjoys bowling, movies, concerts, musicals and plays. She gets much enjoyment out of reading, but admits her greatest enjoyment and pleasure comes from being with her family. She also recalls the times that, prior to Bob's death, they enjoyed dancing, and especially liked to attend polka dances.

The Musil Family includes seven children, four girls and three boys, the boys include a set of twins. They are very diverse in their occupations which include a registered nurse, a school bus driver, an artist, a draftsman, a machinist, a printer and a video duplicator. There are thirteen grandchildren and grandma enjoys attending their school activities such as honor banquets, concerts, sports, band parades and scholarship awards. Daughter, Angie Rees is a branch member, also.

Her SWU history also goes back many years. She initially belonged to another branch where she was a member of the drill team. When that aspect was dropped, she lost interest and left the organization. When she moved to Solon and attended St. Jude's Church, she took note that our anniversary mass was held there year after year. In her own words, "I felt I just had to join them." Ten years later, we are so glad she did.

In the notes that Angie submitted for this article, two notations have to be acknowledged. First, she mentioned that her parents left their homeland (Slovenia) for a better life. "They were a God-loving, honest, hard-working couple who raised six children in financially difficult times." Her second compliment is to Branch 73 when she wrote, "It's great to be chosen the Woman of the Year, especially when this group has such wonderful ladies as members."

Angie, we are very proud of you and appreciate the job you do for Branch No. 73. You rightly deserve this honor. We wish you happiness and God's choicest blessings throughout your life. Have a very Happy Mother's Day.

Respectfully submitted,

Evelyn Majercik

BR. 79, DENISE COLÉ
(Continued from page 6)

the time of their marriage, they lived in Bellingham, made their first move to Redmond in 1988 and now reside there on a 3 acre farm where Denise raises alpacas (10 of them), ducks, cats, a dog, lizard, rabbit, frog, and also keeps the kids and house organized and functioning! She volunteers weekly at the elementary school her children attend, belongs to her church choir, helps out by singing alto and playing her flute and guitar. She is also very interested in gardening. Do you wonder more about alpacas? Denise says they are smaller cousins of the llama and are from So. America. They grow luxuriously soft and warm fibre that was reserved for royalty in ancient times. Because of the alpacas, Denise does spinning, knitting, felting and is developing new interests all the time.

Her husband, David, with whom she shares this in-

teresting life since 1985 is with Microsoft for over 10 years and is now vice president of the company, also a member of the Board of Trustees at Western Washington University. Their favorite activity is being with their kids. Devon, in 2nd grade, is a terrific "big" brother, Brennan, a kindergartener is a loving, creative kid and Katherine is a sweet and feisty young lady!

The qualities the members see in Denise are her caring and enthusiasm about things she's involved in, and her dependability. She seems to be always interested in others and appreciates her own "roots" and heritage! A typical modern American mother!

Her words:

My greatest inspiration in my life would have to be my grandmother, Anna Lokovsek Faulk. She came to this country as a young woman, leaving behind her family, to start a new life with her husband and his three children. She went on to raise 10 kids total, ran a farm and a restaurant, and carved out a niche for herself and her family in her community. She was a devout Catholic and a real inspiration for my spiritual journey. By recognizing me with this honor, Br. 79 members are also honoring the women who came before me, especially my grandmother.

I feel blessed to be recognized with the title of Mother of the Year. It has caused me to reflect on the meaning of such an honor and has led me to a renewed commitment to be the best I can be for my family and friends. Thank you so much.

And, thank you, Denise!

BR. 100, THERESA KOCI (Continued from page 7)

friends who come to see the beauties of California. The Honorary Slovenian Consulate General considers Jean and Arnold among the primary contact people among Slovenians.

Jean was born in Chicago but is a long-time Californian. She married her husband there in 1956 and raised four children, Timothy M. Koci, Janet M. Lundgren, Kenneth A. Koci and Carol A. Jancich. The Kocis live in their present residence since 1970.

Jean completed high school and was valedictorian of her class. She worked as a bookkeeper until her first child was born in 1957 and then, in 1979 when the eldest son began medical school, she started working in a bank where she has continued to this time. She enjoys working with customers and aiding them in their financial needs. It is already 17 years and she plans to retire at the end of 1997 so that she can spend more time with grandchildren, travel and do more sewing and decorating.

She and Arnold, her loving and supportive husband, are the grandparents of eight, but by September of this year, that total will grow to ten! They spend many hours weekend babysitting the grandkids and attending the special events in their schools and extracurricular activities. Arnold worked for the U.S. Postal Service for 31 years and was the customer service manager at a local branch.

Theresa spent many years involved with the children's activities such as volunteer work in church, CCD, Little League, Girl and Cub Scouting and many years as Youth

Director of another local lodge.

Their oldest child, Timothy, is now 39, received his MD from the Univ. of So. California, is now a Radiologist and currently resides in Reno, Nevada with his life, Lisa and three children. Janet is 38, received her dental hygienist degree from West Los Angeles College and lives in a nearby town with her husband, John and three children. Ken is 33, received two undergraduate degrees from Univ. of Cal. at San Diego and a masters degree in mathematics from Calif. State at Fullerton. He is now a high school and junior college mathematics teacher in Fullerton and also lives near his parents with his wife, Teresa and their son. The youngest, Carol, is 32 and received her undergraduate degree at UCSD and masters degree in Psychology from Calif. State. She also lives near her parents with husband, Todd and their son.

Jean's mother, Marie (Mici) Cukale was a good friend of many original Chicago branch members, especially the first SWU Secretary, Josephine Racic. Her daughter-in-law, Teresa Mlakar Koci is also a member of Br. 100.

Her words:

My parents both came to the U.S. from Slovenia when they were young, 18 and 21 respectively. They worked very hard and inspired me to do the same. Family always came first. They both learned English quickly and made friends in all walks of life and of all nationalities. They still always kept their birthplace close to their hearts and were proud to be Slovenian. We tried to teach our children pride in their heritage and the desire to obtain higher education. My fondest memories continue to happen with the birth of each grandchild, with each diploma and each achievement. I am truly honored and was taken totally by surprise when the announcement was made at our last get-together. Thank you so much, members of branch 100!

Heartiest wishes, Jean, and Happy Mother's Day to you!

BR. 102, BETTY FRAID (Continued from page 7)

times, the honest sweat of the big people outside and the cooks and bakers inside. The little people were the runners for eggs, water, firewood, etc. The old pot-belly and wood stoves also had to be "fed." Beans, pickles, and berry picking were very common.

Memorable times in this Slovenian community were the various church events with the Old Country customs, the ringing of the bells at Christmas Midnight Mass, Easter festivities, May Crownings, singing in the choirs, church picnics with all those special Slovenian goodies (potica, strudel, krapi, flancati, klobase), weddings, dances, concerts. The old Slovenian songs were so impressive and beautiful. And to be sure, the Woman's Glory, Pots & Pans, and Kuharica iz Willarda contain those goodies recipes. Coming from a very musical family, the family band played at many events.

Education was important, from hiking to the little country schoolhouses to being bused a 50-mile zig-zag trip to the local parochial and high schools. Post-graduation took her to the big cities in search of jobs. Employment at Allis-Chalmers, a large manufacturing company, December 4,

1950 started an office career. Evening advanced classes were taken at MATC. A variety of clerical/secretarial positions were held as the job openings became available throughout the Divisions. Siemens Energy (German) and Svedala (Swedish) Divisions included some interesting International Contacts. Enjoyed the Word Processor, but will leave the new Computers and Internet to others. February 28, 1989, Betty's working career ended on a snow-covered icy sidewalk between home and office with a severely comminuted leg fracture.

Back on September 25, 1954, at Holy Family Catholic Church in Willard, Betty was married to Joseph W. Fraid, Jr. with Fr. Gus Svete officiating. Joe worked at Allis-Chalmers for many years also.

Her mother, Anna Volovsek was one of the original members of SWU organized in the Willard area in 1941, and back in 1960 she was chosen Mother of the Year. She was called to God's Heavenly Garden on August 13, 1992 at age 99 years, being the last charter member of SWU. Her great love for children and daily treks to Mass from her little house in Willard, are memories that bring us pictures of her most precious smile, enthusiasm, participation, encouragement, and dedication to the Rosary. And taste buds for žganci, home-made noodles, and strudels! She was the "green thumb lady", and among her many crafts was the loom rag-carpetmaker. She lent an ear to many and offered a helping hand to all -- a true role-model "Grandma."

Her sister, Mary Staut and several members of her family are also members of SWU. A trip to Slovenia with her in 1984 was quite awesome, to be able to see where their parents were born and visiting so many wonderful relatives who went out of their way to show their beautiful Slovenia. The little schoolhouse where her parents were taught, the big Cathedral recently renovated, the beautiful shrine chapel build by a cousin (also Franc Volovsek) and his father in Logarska Dolina. The mountains, valleys and vineyards were all 3-dimensional.

Betty's Thoughts:

Having no children of our own, our upcoming family reunion will bring a few hugs from 145 nieces, nephews, greats and great-greats. The "big" family (200) history book will need updating -- new weddings, addresses, babies, new angels, new pictures vs. the way we were. Being a "neighborhood grandma" is gratifying, especially to the two motherless little boys next door due to a car crash a year ago.

Assisting elderly friends (some in nursing homes) or anyone else who needs a listening ear or helping hand. Everybody needs somebody sometime. Crafting seasonal wall decorations, taping music, flower gardening, strawberry picking are some of the fun things. Some challenging time-consuming projects are stripping/refinishing kitchen cabinets!

Sometime during retirement (?), there are many books that need to be acquired and read like Marie Priland's "From Slovenia to America" and some of the Louis Adamic books, as the younger ones are now starting to really get interested and feel that either Aunt Betty or Aunt Mary will have to educate them. Hope we are lucky to find good books and material.

Being a "long distance" member of Br. 102 doesn't

seem to qualify me for this honor since participation is basically attending the conventions and very little else. But I am so proud of that wonderful sweet hard-working group of ladies! God love you! I sure do! So smile, everyone, smile! It is good medicine (and cheaper)!

BR. 105, MARY ANN FILO

(Continued from page 7)

from the ground up how to wire circuit boards which eventually were used in spacecraft. At the time of her retirement, she had advanced to the position of Head Inspector.

Charlie retired from Ford Motor Company in 1988. All of the members of the Filo family are very active in the Slovene National Benefit Society. Charlie is Vice President of Young American Lodge 564. They bowl in the Eastern and National Bowling Tournaments and vacation at the Recreation Center in Enon Valley, PA during Detroit week. They always can be found on the dance floor enjoying a polka, waltz or fox-trot.

Both Mary and Charlie spend a lot of time with their son, John and his family. They bowl in the SNPJ Mixed Bowling League on Sunday afternoons (on different teams) and enjoy watching their grandson play football and basketball. Mary often takes Carly shopping and to the movies. Now that both grandchildren are teenagers, they spend time together traveling, camping and enjoying other family activities.

Branch 105 can always count on Mary when we have activities planned. She attends most meetings and social events. During the Michigan Slovene Polkafest in 1996, Mary worked in the Branch booth. At our March meeting, Mary brought several different crafts which the members can make to sell in our booth at the Polkafest this year. She can be counted on to contribute her time and effort at all times.

Mary's inspiration has always been her mother, Dorothy Holstein. Dorothy is in her eighties now, but enjoys attending our May and December luncheons as much as we enjoy having her as a guest. Dorothy always was there for Mary and her brother and Mary's goal was to be the same kind of parent. Judging by the love and devotion of her family, she has certainly succeeded.

By-pass surgery and other major health problems never get Mary down. She is one of the most upbeat people I know. She has an optimistic and generous nature. We are fortunate to have her as a member and are delighted to honor her as our Mother of the Year.

Patricia Adamic



BARAGA



Začetki Katoliške Cerkve v Ameriki

FRANC JAKLIČ

IX. BARAGA REDNI ŠKOF SAULTSKI LETO 1861

2. februarja 1861 je pisal Čebulj v Kranj: "S škofom Barago sva se zmenila, da si bova pustila brado rasti, ker se z britjem izgubi preveč časa. Na prihodnjem zboru severnoameriških škofov v Cincinnatiju bo škof Baraga sprožil tudi vprašanje zastran brade. Upam na ugoden uspeh." Čebulja res vidimo na sliki, ki je najbolj običajna, z brado; ohranile so se pa tudi take, na katerih je nima. Ali je Baraga po tistem zmenku s Čebuljem res nosil brado, ne vemo.

Dne 7. februarja se je vrnil z nekega potovanja. Šel je bil peš, na krpljah, a ne vemo, kam; najbrž na kanadsko stran. Na potu bi bil skoro zmrznil. Ko se je vrnil, se je po devetih dneh kljub vsemu spet odpravil proti Detouru (Detoru), ki leži južno od Saulta ob izlivu Reke svete Marije v Huronsko jezero. "Mnogo sem trpel od mraza," piše spet sestri, "in bi bil nekoč kmalu zmrznil, a sem vendarle prišel do neke hiše in se ogrel." Ko se je vrnil, je bil bogat: celih 4875 frankov mu je iz Lyona poslala Družba za širjenje vere. Takoj je za razne cerkve v škofiji naročil 8 železnih zvonov, težkih od 80 do 460 funtov, to je od 36 do 200 kg.

Duhovnikom je pisal, naj za cerkvene sedeže pobirajo prispevke, sicer ne bodo imele cerkve prav nobenih dohodkov.

V Saultu je odslovil neuporabnega učitelja. Terhorst je moral upravljati župnijo in indijanska sela na kanadski strani, zraven vsega tega pa še učiti vse predmete v deški in dekliški šoli. V priznanje mu je Baraga daroval nove indijanske čevlje (mokasine).

Za dneve od 28. aprila do 5. maja je nadškof Purcell spet sklical svoje škofove v Cincinnati na cerkveni zbor, tretji po številu. Ker ni bilo upati, da bi se tudi severni del Huronskega jezera pravočasno odtajal za ladijski promet, je Baraga odpotoval iz Saulta takoj na velikonočni ponedeljek po prazniški maši. V Cincinnatiju je hotel zbirati darove za svojo ubožno škofijo in dati nekaj indijanskih knjig v ponatis. Svoje nenavadno težavno potovanje na ta cerkveni zbor je v svojem dnevniku precej natančno opisal:

"Potoval sem do Sobersa deloma na krpljah, deloma brez njih. Napravil sem pota 12 milj (19 km) in potem prenočil na prostem. Bila je lepa noč, ne preveč mrzla."

Drugo jutro – po večurni molitvi, kakor jo je vsako jutro opravljal – je odpotoval ob šestih in ves dan, do petih popoldne, hodil s krpljami. Tisto noč je spal pod streho, v Frichettovi (Fričétovi) lovski koči. Naslednje jutro se je odpravil ob pol šestih naprej, a brez krpelj, ker so ga bili prejšnji dan njihovi jermeni preveč ožulili. Počasi je gazil debeli sneg in ob eni popoldne prišel do Huronskega jezera, ki je bilo trdo zamrznjeno. Šel je po njem proti Belangerjevemu (Belanžerjevemu) gostišču, kjer je navadno prenočeval. Po jezeru se je pa s konji in sanmi pripeljal lastnik gostišča in ga vzel s seboj.

Ponoči se je dobro odpočil in je ob šestih zjutraj odšel po zamrzlem jezeru proti Mackinacu. Dve uri in pol je hodil. Tam mu je misijonar Murray pripovedoval o svojih vernikih zelo žalostne stvari.

Naslednji, peti dan potovanja, se je ob osmih odpeljal preko jezerske ožine s trgovcem Wendellom. Opoldne je prispel v Cheboygan in se ustavil pri družini Allair.

Drugi dan je jahal 22 km daleč. Potem je spet prenočil na prostem; dobro se je počutil. Sedmi dan je bila nedelja, a ni mogel maševati. Hodil je in hodil, po dobrih in slabih potih. Zvečer se je nastanil v zapuščeni gozdni koči. Zakuril je ogenj in opravil brevir.

Čim bolj je šel proti jugu, tem slabša je bila pot. V pomladanskem soncu in odjugi se je sneg mehčal, tajal in zalival doline z vodo.

Prispel je do majhnega jezera na severu Dolenjega Michigana in tam prenočil. Deveti dan je "z božjo pomočjo ob devetih zvečer" prišel v mesto Alpena ob Huronskem jezeru. Potovanje ga je tako zdelalo, da je moral ostati tri dni v postelji. Prvi dan je samo nekaj zajtrkoval; kósiti in večerjati ni mogel.

Na tem potovanju do Alpe se je preutrudil. Od takrat naprej je čutil tesnobo v prsih in naduho, ki ga je pri hoji zmerom bolj mučila.

Alpena prvotno ni bila med kraji, ki mu jih je detroitski škof izročil v dušno oskrbo. Pozneje ga je pa prosil in Baraga jo je sprejel, čeprav mu je bila zelo od rok. Stalnega duhovnika jim pa ni mogel dati. Murray je moral z daljnega Mackinaca in Bobrovega otoka hoditi k njim, v čolnu ali peš.

Zdaj je Baraga v Alpeni slišal in videl tako žalostne stvari, da je zapisal v dnevnik: "Eden najbolj žalostnih dni mojega življenja. Naj me Bog váruje takih dni! Mračen dan, strahovit metež in vihar." – Ko je vstal iz postelje, je šel z ljudmi izbirat prostor, kjer naj postavijo cerkev. Na nabiralni poli so se podpisali s precej lepimi zneski; plačali jih pa niso.

Potem je moral še pet dni čakati, da se odpelje po jezeru, ki je bilo od tukaj že odtajano. Ribiška ladja jih je pa mogla peljati samo 50 km, do Harrisvilla; zaradi prehudega vetra ni mogla naprej.

Spet en dan čakanja. Potem je z nekaterimi drugimi potniki najel ribiško ladjico. Šel je kakšne četrte ure proti kraju, odkoder bi morala odriniti. Pa se je vrnil, ker je spet pihal nasproten veter in je vedel, da ladjica ne bo mogla odpluti. Tudi je čutil veliko tesnobo v prsih. Ob treh popoldne je pa priplul parnik "City of Cleveland" in z njim se je odpeljal.

Vsa pot do Detroita mu je vzela 22 dni. Od tam

se je z vlakom odpeljal v Cincinnati.

Tam je pri običajni slovesni zadušnici za umrliimi duhovniki nadškofije on imel v stolnici pridigo. V imenu škofov je poslal Ludovikovemu društvu v München poročilo o zborovanju.

V Cincinnatiju se je spet zadržal dva meseca. Mnogo časa mu je vzelo pregledovanje tiska nekaterih njegovih indijanskih knjig, ki jih je dal ponatisniti. Ob prostem času je pa moral pritiskati kljuge po hišah premožnejših katoličanov in prositi za svojo škofijo.

* * * * *

Druga leta se je najprej peljal pregledat južne, otavske misijone, ker se je Michigansko jezero prej znebil leda. To leto ga pa vidimo naprej ob Gorenjem jezeru. S seboj je vzel Terhorsta.

Najprej je izstopil v Marquette, kjer so bili verniki posebno dobri. Imel je sv. birmo pri njih. Potem je potoval štiri ure v novo rudarsko mesto Negaunee, kjer je bil nastavljen Francoz Duroc (Dirók). Cerkev je že postavil. Zdaj mu je Baraga kupil za stanovanje precej oddaljeno leseno hišico in jo dal razdreti in prenesti k cerkvi.

V L'Ansu ga je pozdravil Jacker. Zdaj ga je prestavil na Keweenawski polotok v Houghton, kamor je že prej hodil iz L'Ansa. V Houghton je prišel kakor berač, v oguljeni in zašiti obleki, brez dolarja v žepu. Tudi tukaj je imel ogromnega dela. Hišni zvonec je neprenehoma pel, tudi ponoči, ko ga je klical k bolnikom, včasih zelo daleč. Katoličani in protestantje so ga kmalu zelo vzljubili. Tudi v Houghtonu je vse proti razdal.

Iz Houghtona je postavil tisto leto 1861 tudi v Hancocku cerkev. Vsako nedeljo je tudi v njej imel službo božjo.

V L'Ansu je Baraga pustil Terhorsta.

Tu se mu je primeril dogodek, ki nazorno kaže njegovo neporušljivo dobroto, zlasti še do Indijancev: Prišel ga je obiskat star Indijanec, njegov dober znanec, in mu je rekel, da lahkomišelnost Indijance s svojo preveliko darežljivostjo samo razvaja. Baraga se je zavedal, da je to res; vzel si je opozorilo k srcu in je tudi novодоšlemu Terhorstu strogo zabičal, da naj Indijancem ne daje darov, tudi če ga bodo zelo prosili. Ko je Terhorstu to naročal, se je ozrl skozi okno. Obraz se mu je v hipu omilil in razjasnil. zagledal je staro, siromašno indijansko ženico, ki jo je poznal že skoro dve desetletji. Zasmilila se mu je. Pozabil je na svoj sklep in opomin in pri priči prosil Terhorsta, naj mu posodi tri dolarje, da jih bo dal Indijanki.

Terhorstu je bilo med Indijanci v L'Ansu skrajno zelo dolgčas. Baraga mu je svetoval, naj se pridno uči indijansčine in oprime ročnega dela, kakor je tudi on sam ob prostem času mizaril in opravljal podobna dela. Tudi mu je zagotavljal, da se bo v L'Ansu počutil srečnega, kakor se je vseh deset let tudi on. Res se je Terhorst kmalu privadil. Ostal je v L'Ansu dolga desetletja, do svoje pozne smrti leta 1901.

V Cliff Mine je Baraga z veseljem gledal pridno pastirovanje Ribničana Andreja Andolška, ki je vsako drugo nedeljo imel službo božjo tudi v Eagle Harborju. – V Bayfieldu se je za Čebulja, ki je upravljal tudi La

Póinte, Superior in Fond du Lac, resno bal, da ne zbolí od prehudih naporov. Nemški časopis je zapisal, misleč na Čebulja: "Prečastitemu škofu Baragi moremo samo častitati, da je dobil take duhovnike, ki z apostolsko ljubeznijo do svojih vernikov darujejo Bogu vse svoje uboštvo, svoj trud in svoje delo." Minulo zimo je Čebulj potoval k bolnemu Indijancu 90 milj (150 km) daleč, najbrž v Lac du Flambeau (di Flam bó), taj in nazaj peš, skoraj brez hrane, s težkimi krpjami na nogah. – Krplje so ga večkrat do krvi odrgnile skozi mehke indijanske čevlje in Indijanci so po krvavi sledi vedeli, kam je šel. On se pa za to ni zmenil; ostal je pogumen in vesel.

Za poznanje Baragove škofije in Baragovega delovanja je zelo važno poročilo, ki ga je 18. julija 1861 iz Saulta poslal v Rim. Sestavljeno je v obliki odgovorov na vprašanja, ki mu jih je 24. aprila poslala Kongregacija za širjenje vere. – Ima 15 misijonskih postaj. Pri vsaki pristavi oddaljenost v angleških miljah od Saulta. Mi jo podamo v kilometrih. So pa te: Sault Ste. Marie; Marquette (272 km); L'Anse (368 km); na Keweenawskem polotoku Portage Lake (392 km), Eagle Harbor (417 km), Cliff Mine (436 km), Ontonagon (540 km), Minnesota Mine (400 km); potem La Póinte (668 km) in Superior (800); na jugu pa: Mackinac (144 km), Križna vas (192 km), Little Traverse (240 km), Grand Traverse (Eagle Town, 320 km), Bobrov otok (224 km), Sv. Ignacij (153 km). – Vsako leto obiše, če more, vso škofijo, kakor določajo cerkveni predpisi. Škofijskih sínód (zborovanj) ne more imeti, ker so duhovniki preveč oddaljeni in jih ne more trgati od njihovega nujnega dela. Ker nima duhovnikov, je v vsakem misijonu en sam. Semenišča nima; trije bogoslovci študirajo v drugih semeniščih. – Nima župnij, ampak samo misijone; v cerkvah se hrani sv. Rešnje Telo. Nekateri misijoni imajo dve ali tri podružnice. – Vseh vernikov ima okoli 10.000, "skoraj iz vseh narodov in ljudstev in jezikov." Posamezne misijonske postaje jih imajo: Sault 1000, Marquette 5000, L'Anse 420, Portage Lake 300, Eagle Harbor 400, Cliff Mine 300, Ontonagon in Minnesota Mine 1200, La Póinte 400, Superior 200, Mackinac 400, Križna vas 300, Little Traverse 500, Grand Traverse 600, Bobrov otok 300, Sv. Ignacij 280. Število katoličanov se vsako leto večja s priseljenci iz Evrope. – Skoraj vsak misijon ima svojo šolo, angleško. Povsod so tudi nekatoliške šole, ki jih obiskujejo nekateri katoliški dečki, tudi proti prepovedi dušnih pastirjev. – Vsi njegovi misijonarji so Evropejci, "pobožno izvršujejo duhovniška opravila in so Cerkvi božji zelo koristni." Kar jih je pri Indijancih, jih mora sam zdrževati, ker so Indijanci preveč revni. Drugi zdržujejo verniki. Redovnikov in redovnic nima; Weikampovih tretjerednikov in tretjerednic torej ne šteje mednje.

Ko je pisal imena svojih misijonov in cerkva v njih, so se mu gotovo budili spomini na delo in trud, pa tudi na duhovno tolažbo in veselje, ki ga je imel v vsakem izmed njih. Skoraj vse je sam ustanovil, skoraj vsakega od njih nekaj časa sam oskrboval. Večino cerkva je sam dal postaviti. Sprva je pa moral maševati v zasebnih hišah.

NADALJEVANJE

WE WELCOME NEW MEMBERS TO JOIN THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION

SWU Membership allows you to:

- strengthen (support a Slovenian organization by your membership
- participate and enjoy national and branch activities
- enjoy your magazine ZARJA – THE DAWN
- participate in the camaraderie of Slovenians throughout the U.S.
- learn about your Slovenian heritage

Share your talents and interests with other members as a:

- Contributor of articles or art work for ZARJA – The Dawn.
- Genealogist assisting members in tracing their family trees
- Slovenian heritage researcher or Joliet area museum volunteer
- Compiler and distributor of heritage information
- Ethnic festival organizer and/or participant
- Teacher of conversational Slovenian language classes
- Translator of Slovenian writings,
- Demonstrator of Slovenian crafts, baking or cooking skills
- Travelogue presenter
- Performer (Singer, dancer, musician, athletics, magician etc.)
- Activities coordinator for Junior members
- Choral director or participant
- Dance instructor for Slovenian folk dances
- Social hostess or program co-ordinator for meetings, conventions
- Sunshine person for sick members

Most important, membership in the SWU allow you to support an organization which preserves Slovenian ethnicity so that future generations will enjoy the benefits of their Heritage and Culture.

Joining the Slovenian Women's Union of America requires applying on a form that is available from Branch officers or from the Home Office. Branches are located in the major cities of 15 states, namely: California, Colorado, Illinois, Indiana, Kansas, Michigan, Minnesota, New York, Ohio, Oregon, Pennsylvania, Washington, Washington, D.C., Wisconsin. Many members live in other states and still belong to their original home states or Br. 30, a Home Office branch that accepts all members.

Classification of membership is based on age when joining as follows: Adult Class, 14 through 66 years; Junior Class, from birth to age 18. S.W.U. pays monetary death benefits to your selected beneficiary. Every adult member also receives the official publication ZARJA – THE DAWN 8 times per year free of charge. Assessment is payable by direct mail to the Home Office.

SWU Branches have activities for members of all ages, they conduct services for departed members and attend funeral services as a part of their regular activities. A member is selected by each Branch to be honored in the month of May as Mother/Member of the Year.

For applications and more information, please use the coupon below.

Dear Slovenian Women's Union of America!

- Please send me an application form so I can join the S.W.U.
- I am particularly interested in receiving a listing of the Slovenian Heritage items for sale at the SWU Home Office.

Name: _____

Address: _____

() My interest lies in the following areas: _____

() Please contact me about my interests and membership: _____

My phone: _____

Clip out and mail to:

Slovenian Women's Union of America, 431 N. Chicago St., Joliet, IL 60432
Telephone: (815) 727-1926

START WITH US – and make this the year YOU sign up a new member for your branch! Next time you attend a meeting, pick up an application for someone YOU will invite to join.

PERIODICALS
POSTAGE
PAID
CHICAGO
ILLINOIS



First Midwest Bank

National Association

50 W. Jefferson Street
Joliet, Illinois 60431
(815) 727-5222



At Your Service During Life's Most Difficult Moments

Louis "Ron" Zefran
Frank J. Zefran

Connie Rodriguez
Debbie Zefran Jerry

1-800-249-9150
(773) 847-6688

Zefran Funeral Home, Ltd.
1941 West Cermak Road, Chicago, IL 60608

HOMES IN THE JOLIET AREA
COLDWELL BANKER
HONIG-BELL Realty



ROSANNE RUTH

REALTOR

25224 W. Eames Street,
Channahon, IL 60410
Office: (815) 467-3140
Home: (815) 726-4129
FAX: (815) 467-3146

Member of Branch 20, S.W.U.

Ron Strle
Proprietor

Stepanich's
A TRADITION SINCE 1933

Stepanich's Restaurant
457 North Scott Street
Joliet, Illinois 60432
(815) 722-9751 Fax (815) 722-5750

Take a trip to Slovenia with happy people!
Sept. 4-20, 1997, Chicago-Munich-Ljubljana
(Return date may be extended).

16 days Slovenian sightseeing and entertainment,
plus visit to Munich Oktoberfest!
All inclusive deluxe package, \$2,856



Reservations by May 20, 1997 with \$250 deposit
Call Rudy: 1-312-782-7340
or Corinne: 1-773-275-1115

TEZAK FUNERAL HOME

"First in Service Since 1908"

Licensed Producer's; Richard K. Tezak Lydia Marquardt LUTCF (741-0427)

(Forethought Trust) American Slovenian Catholic Union (KSKJ)

Call for information and a free booklet "For Future Reference"
(815) 722-0524

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES
452 East 152nd St., Cleveland, Ohio
(216) 481-3118

SHELIGA DRUG INC.

6025 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103
(216) 431-1035

Serving our neighborhoods' daily needs

Haberman - Zimmer Funeral Homes

Traditional to Contemporary Funeral Services - Cremation Services

Pre-Arranged Funerals - Title 19 Funeral Trusts

Educational Programs - Serving All Faiths

Licensed Funeral Director

805 N. 6th
Sheboygan

117 N. Wisconsin Dr.
Howards Grove

457-7012

Mark S. Zimmer

565-2331

"Serving Sheboygan & Sheboygan County Since 1873"

AMERICAN
SLOVENIAN
CATHOLIC
UNION



Ask About
"KSKJ ANNUITIES"
A New
Beginning

HOME OFFICE: 2439 GLENWOOD AVENUE • JOLIET, IL 60435 • (800) 843-5755